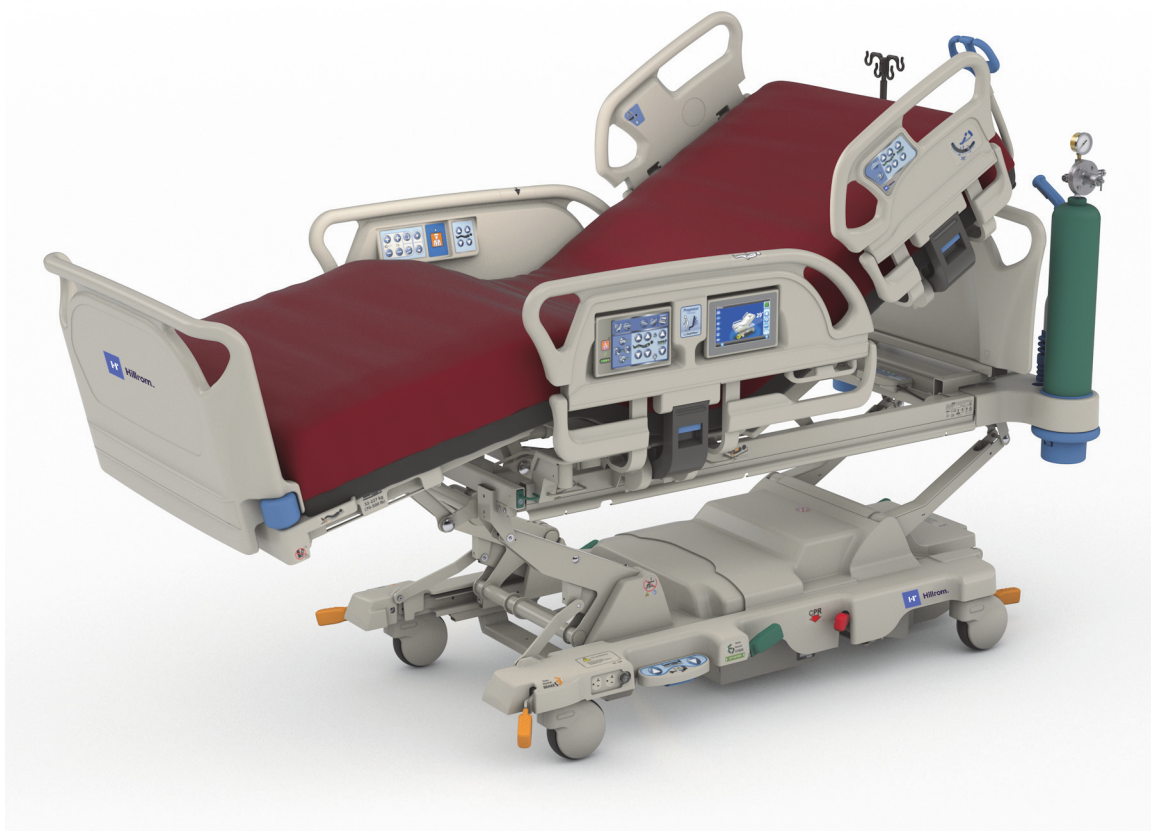


**Baxter**

**Hillrom**  
**Progressa**  
IC-ZIEKENHUISBED

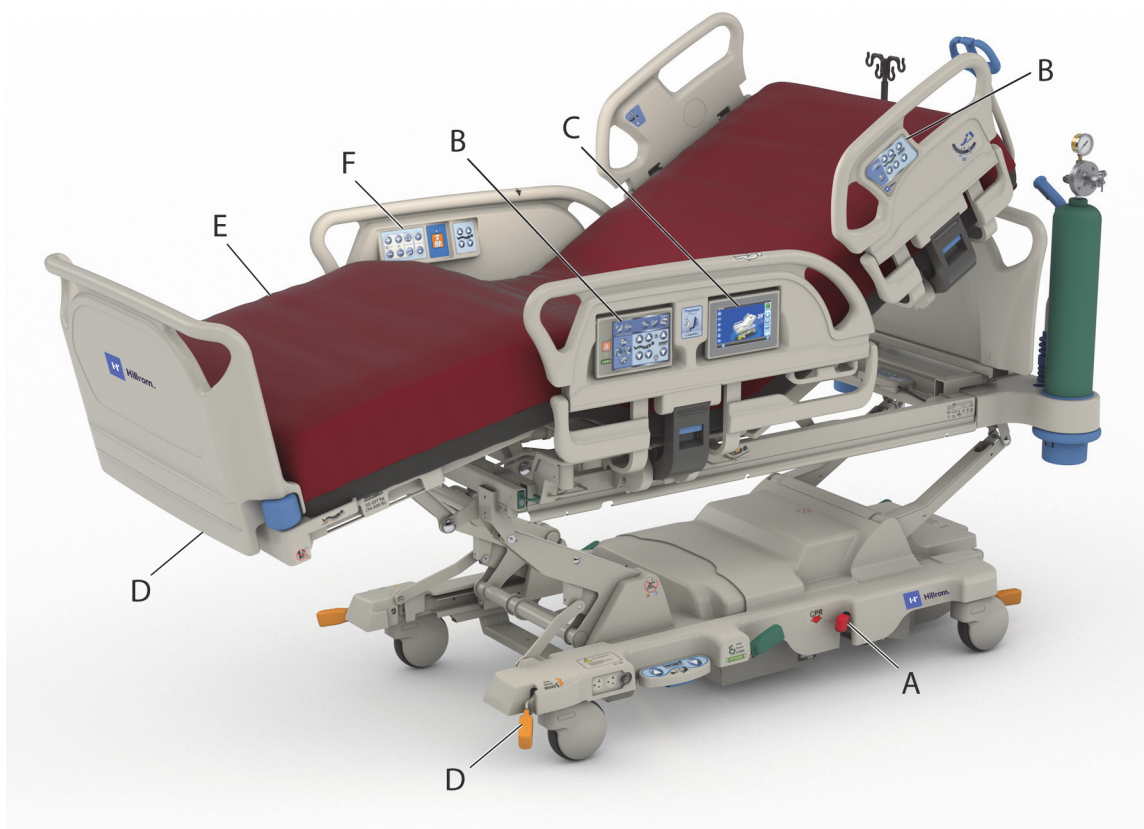


**Gebruiksaanwijzing**  
Productnr. P7500  
182683 REV 11



## QUICK VIEW - LIJST MET FUNCTIES

Ga voor meer gegevens over een functie naar het in de onderstaande tabel genoemde paginanummer.



Item	Functie	Pagina
A	CPR-bedieningsknoppen	11
B	<b>Bedieningspaneel zorgverlener op bedhek</b> – Bedieningsknoppen bed	14
C	<b>Bediening Graphical Caregiver Interface (GCI)</b> – Weegschaal, alarmen, therapieën	27
D	<b>Onderdelen bedframes</b> – Hoofdschot, voetschot, remmen, infuushouders, houders voor apparatuur, leidingbeheer, houders voor vochtafvoersakken, patiëntfixatie, fluoroscopie, contactdoos voor accessoires, <b>IntelliDrive</b> -transportsysteem	60
E	<b>Matrassen</b> – Matrassoorten, rotatietherapie, percussie-/vibratietherapie, Opti-Rest, hulp bij omdraaien	84
F	<b>Bedieningspaneel voor de patiënt</b> – Bedieningsknoppen bed, bedieningsknoppen ontspanningsfaciliteiten, oproepsysteem voor verpleegkundigen	96

**OPMERKINGEN:**

---

## **OCTROOIEN/OCTROOI** [hillrom.com/patents](http://hillrom.com/patents)

Kan beschermd zijn door één of meer octrooien. Zie de bovenstaande website.

De Hill-Rom-ondernemingen zijn eigenaar van Europese, Amerikaanse of andere octrooien en aangevraagde octrooien.

## **FOSS**

Dit product kan zogenoemde 'vrije' of 'open source'-software (FOSS) bevatten. Hill-Rom gebruikt en ondersteunt het gebruik van FOSS. Wij zijn van mening dat onze producten dankzij FOSS betrouwbaarder en veiliger zijn en dat dit ons en onze klanten meer flexibiliteit biedt. Ga voor meer informatie over de FOSS die mogelijk in dit product is gebruikt, naar onze FOSS-website op [hillrom.com/opensource](http://hillrom.com/opensource). Indien nodig is er een exemplaar van de FOSS-broncode beschikbaar op onze FOSS-website.

### **Juridisch fabrikant:**

HILL-ROM, INC.  
1069 STATE ROUTE 46 E  
BATESVILLE, IN 47006-9167  
VERENIGDE STATEN

### **Gemachtigde Europese vertegenwoordiger en EU-importeur:**

HILL-ROM SAS  
Z.I. DU TALHOUET  
56330 PLUVIGNER  
FRANKRIJK  
TEL.: +33 (0)2 97 50 92 12

### **Gemachtigde vertegenwoordiger in Brazilië:**

VR MEDICAL - MEDICAL DEVICES IMPORTER &  
DISTRIBUTOR, LTDA.  
391 BATATAES STREET  
CJ 11-13, 8TH FLOOR  
SÃO PAULO – SP – BRAZILIË  
CNPJ: 04.718.143/0001-94

### **Gemachtigde Australische Sponsor:**

HILL-ROM PTY LTD  
1 BAXTER DRIVE  
OLD TOONGABBIE NSW 2146  
AUSTRALIË

### **Geautoriseerde vertegenwoordiger voor Kazachstan:**

TOO ORTHODOX PHARM  
ULY DALA AVENUE 7/4, APT 136, NUR-SULTAN 010000, KAZACHSTAN

Geen enkel deel van deze tekst mag zonder de uitdrukkelijke en schriftelijke toestemming van Hill-Rom Services, Inc. (Hill-Rom) op elektronische of mechanische wijze worden gereproduceerd of worden overgedragen, met inbegrip van fotokopiëren, archiveren of enige andere opslagmethode voor het bewerken en ophalen van informatie.

De informatie in deze handleiding is vertrouwelijk en mag niet zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Hill-Rom aan derden worden verstrekt.

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Baxter is er niet toe gebonden om de informatie in deze handleiding actueel te houden.

Hill-Rom behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in het ontwerp, de specificaties en de modellen. De enige garantie die Hill-Rom biedt, is de expliciete schriftelijke garantie die wordt verleend op de verkoop of verhuur van zijn producten.

**Kennisgeving voor gebruikers en/of patiënten in de EU** – Elk ernstig incident dat heeft plaatsgevonden met betrekking tot dit hulpmiddel dient te worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde instantie van de lidstaat waarin de gebruiker en/of patiënt is gevestigd.

Deze handleiding (182683) is oorspronkelijk uitgegeven en verspreid in het Engels. Voor een lijst met alle verkrijgbare vertalingen neemt u contact op met de technische ondersteuning van Baxter.

Productafbeeldingen en labels dienen enkel ter illustratie. Het feitelijke product en label kunnen afwijken.

Elfde uitgave, 2024-03

Eerste druk 2013

Baxter, Accella, Accumax, Allen, Boost, Dining Chair, Envision, Experience Pod, FlexAfoot, FullChair, Graphical Caregiver Interface (GCI), HandsFree, Hillrom, IntelliDrive, Line-of-Site, MCM, Obstacle Detect, Point-of-Care, Progressa, SlideGuard, SideCom en Voalte zijn handelsmerken van Baxter International Inc. of zijn dochterondernemingen.

Alle andere handelsmerken, productnamen of merkafbeeldingen die hierin worden weergegeven zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

Vervang deze handleiding (182683) als deze beschadigd en/of niet meer leesbaar is.

Neem voor productondersteuning of voor het bestellen van extra kopieën van deze handleiding (182683) contact op met uw distributeur of uw plaatselijke Baxter-vertegenwoordiger, of ga naar [www.hillrom.com](http://www.hillrom.com).

Neem contact op met uw distributeur of plaatselijke Baxter-vertegenwoordiger voor informatie over training in het gebruik van dit product.

### **Naslagdocumenten**

*Onderhoudshandleiding van het **Hillrom Progressa** en **Progressa+** IC-ziekenhuisbed (171748)*

***Progressa**-bed - procedure voor uitpakken (*Progressa Bed—Unpacking Instructions*) (180421)*

# Inhoudsopgave

Quick View - lijst met functies. ....	i
Beoogd gebruik. ....	1
Inleiding. ....	1
Symbolen. ....	2
Documentsymbolen. ....	2
Productsymbolen. ....	3
Knop Reanimatie [CPR]. ....	11
De bedieningsknop Reanimatie [CPR] gebruiken. ....	11
Indicatoren voor alarmen en informatie. ....	12
Hoorbare indicatoren. ....	12
Accuvermogen van bed. ....	12
Onderhoud vereist. ....	13
Locatie-etiket heuppositie. ....	13
<b>Line-of-Site</b> -hoofdeindehoekindicator. ....	13
Alarm Rem niet ingeschakeld. ....	13
Bedieningsknoppen zorgverlener op de beddekken. ....	14
De beddekken omhoog en omlaag brengen. ....	14
Locatie van bedieningsknoppen op het zijhek. ....	15
Vergrendelingsknoppen. ....	15
Bed omhoog/omlaag. ....	16
Hoofdeinde omhoog/omlaag. ....	17
StayInPlace-functie. ....	17
Kniegedeelte omhoog/omlaag. ....	17
Hoogte voetengedeelte [Voetengedeelte omhoog/omlaag]. ....	18
Voetengedeelte omlaag. ....	18
Voetengedeelte omhoog. ....	18
Onderbeenhoogte [vasculaire positie]. ....	18
<b>FlexAfoot</b> -functie [Voeteneinde in/uit]. ....	19
Trendelenburg of omgekeerde Trendelenburg. ....	19
<b>Boost</b> -positiesysteem. ....	20
Stoelstanden. ....	20
<b>DINING CHAIR</b> -standen. ....	21

<b>FULLCHAIR</b> -positie [zittend] .....	21
Uitstapfunctie .....	22
Bedieningsknop Bed horizontaal .....	24
<b>Sidecom</b> -communicatiesysteem .....	24
Oproepsysteem voor verpleegkundigen .....	25
Maximaal opblazen/P-Max opblazen [bedhekmethode] .....	25
Hulp bij zijdelings opstaan .....	26
Bedieningsknoppen op de hanger van de zorgverlener .....	26
Bediening <b>Graphical Caregiver Interface (GCI)</b> .....	27
Beschrijving Beginscherm .....	28
Help [?]-menu .....	30
Alarm Bed verlaten .....	30
Het alarm INSCHAKELEN .....	30
Het alarm UITSCHAKELEN .....	31
Alarm preventief uitzetten .....	32
Een alarm Bed Exit [Bed verlaten] uitzetten .....	32
Het alarmvolume wijzigen .....	33
De alarmtoon wijzigen .....	33
Alarm hoofdeindehoek .....	33
Weegschaal .....	34
Specificaties van weegsysteem .....	34
De aanbevolen stand van het bed voor het wegen van een patiënt en de vereiste stand van het bed voor het op nul zetten van het bed .....	35
Nul/Nieuwe patiënt .....	35
De patiënt wegen .....	36
Body Mass Index [BMI] berekenen .....	37
Gewichtshistorie bekijken .....	39
Weegschaal – Voldoet aan NAWI [EN 45501] .....	40
Instabiel evenwicht .....	41
Bed niet in aanbevolen stand .....	41
De aanbevolen stand van het bed voor het wegen van een patiënt en de vereiste stand van het bed voor het op nul/tarra zetten van het bed .....	42
Gewichtshistorie bekijken .....	42
De weegschaal instellen op nul/tarra of nieuwe patiënt .....	43
Modus Magnification [vergroten] [uitgebreid weegapparaat] .....	44



Gewicht opslaan .....	45
Items toevoegen/verwijderen .....	45
Specificaties van weegstelsel .....	46
Instellingen/voorkeuren .....	47
Nieuwe patiënt .....	47
Historie .....	47
De taal wijzigen .....	48
Tijd en datum instellen .....	48
Versie .....	48
Software-update .....	48
Wifi aan/uit .....	50
Toewijzing aan bed .....	51
Functies van het bedframe .....	60
<b>POINT-OF-CARE</b> -rem- en stuursysteem .....	60
Hoofdschot .....	61
Voetenschot .....	62
Transport .....	62
Transporthendels .....	63
Transportstand .....	63
<b>IntelliDrive</b> -transportsysteem [aangedreven transport] .....	66
WallGuard-bumpersysteem .....	68
Leidingbeheer [P7512] .....	69
Drainagezakhouders .....	69
Fixatie .....	70
Fluoroscopie/C-arm .....	71
Röntgenhoes .....	73
Houders voor apparatuur .....	74
Openingen voor infuushouders .....	74
Fractuurframehouders .....	75
Optie voor permanente infuushouder .....	75
Optie accessoirestopcontact .....	76
COMposer-communicatiesysteem .....	77
<b>Voalte</b> -systeem voor verpleegkundigenoproep .....	77
Draadloze verbinding .....	77
Externe draadloze module .....	79

Locatieassetlabel .....	82
Interne draadloze module .....	82
SmartCare-beheer op afstand .....	82
<b>Obstacle Detect</b> -systeem .....	82
Bed omhoog/omlaag - voetbediening .....	83
Nachtlampje .....	83
Equipotentiale aarding .....	83
Ligvlakken .....	84
<b>Progressa</b> Prevention/Essential-ligvlak .....	85
<b>Progressa</b> -therapieligvlak .....	85
Modi .....	85
Progressa-longtherapieligvlak .....	90
Rotatie .....	91
Percussie en vibratie .....	94
<b>Opti-Rest</b> .....	95
Patiënthistorie .....	96
Bedieningsknoppen voor de patiënt .....	96
Locatie .....	96
Oproepsysteem voor verpleegkundigen .....	97
Hoofdeinde omhoog/omlaag .....	97
Kniegedeelte omhoog/omlaag .....	97
Kamerlicht .....	97
Leeslampje .....	97
Televisie .....	98
Radio .....	98
Televisiekanaal omhoog/omlaag .....	98
Volumeregeling .....	98
Accessoires .....	99
Infuussteunsysteem [P158A] .....	100
Verwijderbare infuushouder [P7510A] .....	100
Verwijderbaar, uitschuifbaar IV-statief [P2217A] .....	101
Permanente infuushouder [P7511A] .....	101
Verticale zuurstoftankhouder .....	102
Kinetec-zuurstoffleshouder .....	102
Transportplank .....	103

Hoofdverlengstuk [P752801/P752802/P752803] .....	104
Set voor buikligging [P7529] .....	105
<b>Experience Pod</b> -apparaat [overheadarm] [P7546A01] .....	107
Veiligheidsinformatie .....	111
Bedstanden .....	111
Remmen .....	111
Magnetische resonantiebeeldvorming .....	111
Vloeistoffen .....	112
Bedhekken .....	112
Voetenschot .....	113
Fixatie .....	113
Elektrische veiligheid .....	113
Onderdelen en accessoires .....	114
Vorzorgsmaatregelen voor de bediening van het bed/ligvlak .....	114
Slaapgedeelte/matras .....	115
Brandbaarheid .....	116
Bedposities .....	116
Voorlichting van bezoekers .....	116
Patienttransfer .....	116
Tractieapparatuur .....	117
Accu's van het <b>IntelliDrive</b> -transportsysteem .....	117
Productprestaties bij zwaarlijvige patiënten .....	117
Productprestaties in verband met atmosferische druk .....	117
Preventief onderhoud .....	118
Energiebesparing .....	119
Transportmodus .....	119
Instructies voor buiten bedrijf stellen en afvoeren .....	120
Verwachte levensduur .....	120
Reiniging/desinfectie .....	121
Aanbevelingen .....	122
Reinigen en desinfecteren .....	122
Het bed gereedmaken voor reiniging en ontsmetting .....	123
STAP 1: Reiniging .....	123
STAP 2: Desinfectie .....	125
Het bed gereedmaken voor gebruik .....	125

Wasrichtlijnen .....	126
Technische specificaties .....	127
Richtlijnen voor elektromagnetische emissie .....	133
Richtlijnen voor elektromagnetische immuniteit .....	134
Richtlijnen voor elektromagnetische immuniteit .....	135
Specificaties draadloze verbinding - Externe draadloze module .....	137
Algemene aanbevelingen voor draadloze netwerken .....	137
Specificaties draadloze verbinding .....	137
Kenmerken draadloos systeem .....	138
Radiogoedkeuring wifi en Bluetooth .....	139
Informatie betreffende regelgeving .....	139
VS - Verklaring van de FCC (Federal Communications Commission) over de blootstelling aan straling .....	139
Storingsverklaring voor FCC .....	139
Canada - Industry Canada (IC) .....	140
Specificaties draadloze verbinding - Interne draadloze module .....	141
Algemene aanbevelingen voor draadloze netwerken .....	141
Specificaties draadloze verbinding .....	141
Kenmerken draadloos systeem .....	142
Radiogoedkeuring wifi en Bluetooth .....	143
Informatie betreffende regelgeving .....	143
VS - Verklaring van de FCC (Federal Communications Commission) over de blootstelling aan straling .....	144
Storingsverklaring voor FCC .....	144
Canada - Industry Canada (IC) .....	145
Identificatie productconfiguratie .....	146
P7500A-bedden met een P7520A-ligvlak .....	146
P7500A-bed met een P7545A-ligvlak .....	147
P7500A-bed met een P7540A <b>Progressa+</b> -ligvlak .....	148
Andere ligvlakken .....	150
Problemen met de matrasaansluiting oplossen .....	150

---

## BEOOGD GEBRUIK

Het **Hillrom Progressa** IC-ziekenhuisbed kan worden gebruikt ter voorkoming en behandeling van longcomplicaties of andere complicaties die verband houden met immobiliteit van de patiënt; ter voorkoming of behandeling van decubitus; of in andere gevallen waarbij medisch voordeel kan worden behaald dankzij continue laterale rotatietherapie (CLRT) of percussie-/vibratietherapie. Het **Hillrom Progressa** IC-ziekenhuisbed is bedoeld om een patiënt ondersteuning te bieden en wordt gebruikt in de gezondheidszorg. Het **Hillrom Progressa** IC-ziekenhuisbed kan in verschillende situaties en omgevingen worden toegepast, waaronder acute zorg, zoals intensive care, afbouwende/progressieve zorg, medische/chirurgische subacute zorg van een hoge acuïteit, een post-anesthesiezorgunit (PACU) en secties van de afdeling voor spoedeisende hulp (SEH). Het **Hillrom Progressa** IC-ziekenhuisbed is geschikt voor patiënten met uiteenlopende klachten, dit ter beoordeling van de zorgverlener of de instelling.

De beoogde gebruikers van dit product zijn verpleegkundigen die zijn getraind in het gebruik van het product en die over voldoende fysieke kracht en cognitieve vaardigheden beschikken om het product te bedienen en in te stellen. Enkele instellingen en functies van het bed mogen door de patiënt en familieleden worden gebruikt, na specifieke instructies van de zorgverlener. Volg de veiligheidsprotocollen van uw instelling als een patiënt niet over voldoende fysieke kracht en cognitieve vaardigheden beschikt om het product veilig te bedienen en in te stellen.



### CONTRA-INDICATIE:

Neem de volgende **contra-indicaties** in acht ter voorkoming van ernstig letsel bij de patiënt:

- **Contra-indicatie** - Het gebruik van actieve therapeutische ligvlakken met lucht (matrassen) bij patiënten met ongestabiliseerd ruggenmergletsel kan leiden tot ernstig letsel bij de patiënt.
- **Contra-indicatie** - Het gebruik van continue laterale rotatietherapie is gecontra-indiceerd voor patiënten met cervicale of skeletale tractie.



### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – Gebruik het product niet buiten het beoogde gebruik voor de patiënt. Hierdoor kan mogelijk beknelling van de patiënt, verstikking of huidbeschadiging optreden.

Het beoogde patiëntgebruik is 32 tot 227 kg (70 tot 500 lb) en 150 tot 188 cm (59 tot 74 inch).

---

## INLEIDING

Deze handleiding bevat informatie die nodig is voor de normale werking van het **Hillrom Progressa** IC-ziekenhuisbed van Baxter. Voorafgaand aan ieder gebruik van het **Hillrom Progressa** IC-ziekenhuisbed moet u de inhoud van deze handleiding gelezen en begrepen hebben. U dient met name kennis te nemen van de verschillende veiligheidsaspecten in deze handleiding en deze strikt na te leven.

Wanneer wordt gesproken over een bepaalde zijkant van het bed, moet dit worden gezien vanuit de positie van de patiënt wanneer deze op zijn/haar rug op het bed ligt.

Op de afbeelding van het bed op de **Graphical Caregiver Interface (GCI)**, grafische interface zorgverlener) aan de linkerzijde van de patiënt wordt het hoofdeinde van het bed aan de rechterzijde afgebeeld, overeenkomend met de positie van het bed zelf. De afbeelding van het bed op de GCI aan de rechterzijde van het bed komt niet overeen met de positie van het hoofd-/voeteneinde van het bed.

Het bed is voorzien van een weegschaal die bedoeld is om de patiënt in het bed te wegen.

Aan het label met het serienummer kunt u zien over welke bedversie u beschikt. Het label bevindt zich aan de rechter- of linkerkant van het bovenste frame aan het hoofdeinde van het bed.

De letter na P7500 geeft de bedversie aan.



Als een bepaalde activiteit is gelukt, hoort u een geluidssignaal. U hoort drie geluidssignalen als er een fout is opgetreden of de aandacht van een zorgverlener vereist is. Er wordt een melding weergegeven op het GCI-scherm met verdere instructies.

**OPMERKING:**

In deze handleiding wordt het stopcontact voor het elektriciteitsnet (netspanning) aangeduid als netvoeding.

---

## SYMBOLEN

---

### DOCUMENTSYMBOLEN

De volgende symbolen worden gebruikt in de handleiding:

- Standaardtekst: wordt gebruikt voor basisinformatie.
- **Vetgedrukte tekst:** accentueert een bepaald woord, tekstgedeelte of handelsmerken.
- **OPMERKING:** aanduiding van bijzondere gegevens of belangrijke instructies.
  - CONTRA-INDICATIE, WAARSCHUWING of LET OP



**Contra-indicatie:** hiermee worden situaties of handelingen aangeduid die van invloed kunnen zijn op de veiligheid van de patiënt. De apparatuur of therapie mag niet worden gebruikt als de bijbehorende omstandigheden zich voordoen.



















**Waarschuwing:** hiermee worden situaties of handelingen aangeduid die van invloed kunnen zijn op de veiligheid van de patiënt of de gebruiker. Als een waarschuwing wordt genegeerd, kan de patiënt of de gebruiker letsel oplopen.





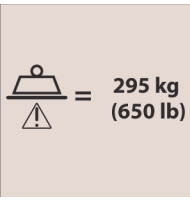

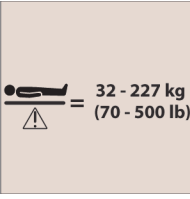
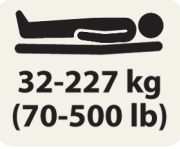



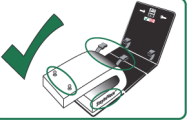




**Let op:** hiermee wordt aangeduid dat speciale procedures of voorzorgsmaatregelen worden beschreven die in acht moeten worden genomen om beschadiging van de apparatuur te voorkomen.

## PRODUCTSYMBOLLEN




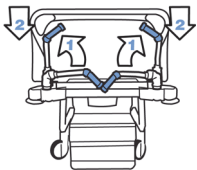

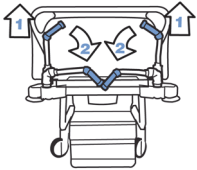
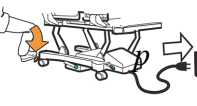






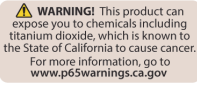
Deze symbolen worden al dan niet gebruikt op uw configuratie van het **Hillrom Progressa** IC-ziekenhuisbed:




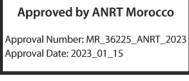



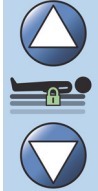










Symbol	Beschrijving	Symbol	Beschrijving
	Toegepast deel van type B conform EN 60601-1		Medisch - algemene medische apparatuur die met betrekking tot elektrische schokken, brand en mechanische gevaren voldoet aan de eisen van ES60601-1, EN60601-2-52 en CAN/CSA C22.2 nr. 60601-1.
	WAARSCHUWING (geel en zwart)		Medisch hulpmiddel
	LET OP (wit en zwart)		Catalogusnummer
	Voldoet aan de Europese richtlijn medische hulpmiddelen 93/42/EEG. (De CE-markering werd voor het eerst in 2013 toegepast)		Serienummer
	Fabrikant		Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie.
	Productiedatum		Raadpleeg de gebruikershandleiding.
	Identificatie van weegschaalklasse - De weegschaal is geïdentificeerd als EN 44501 Klasse III.		Medisch bed voor volwassenen.
	Fabrikant of leverancier voldoet aan de Europese Richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.		<b>Zwarte M op groene achtergrond</b> - betekent dat de weegschaal (uitsluitend NAWI EN 45501) is gecertificeerd voor weging in goedgekeurde posities)









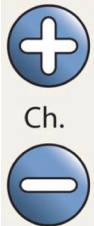
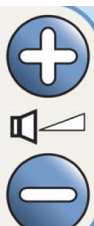
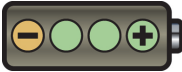


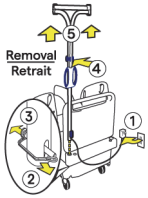

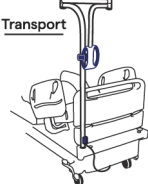

Symbol	Beschrijving	Symbol	Beschrijving
	Bedden met serienummers vanaf R217AW4088, met de NAWI EN 45501-weegschaal. CE - Geeft aan dat de weegschaal voldoet aan de eisen van de NAWI-richtlijn. M - Geeft aan dat de weegschaal is gecertificeerd voor wegen in goedgekeurde bedstanden. ZZ - Cijfers geven het jaar van fabricage aan. 0122 - Geeft de bevoegde certificeringsinstantie aan.		Bedden met serienummers tot R217AW4088, met de NAWI EN 45501-weegschaal. CE - Geeft aan dat de weegschaal voldoet aan de eisen van de NAWI-richtlijn. XX - Cijfers geven het jaar van fabricage aan. 0122 - Geeft de bevoegde certificeringsinstantie aan.
	Aanduiding van de netstroomzekering		Hiermee wordt aangeduid waar de accu geïnstalleerd is
	Symbol voor veilige werkbelasting voor het bed en accessoires.		Het totale bedgewicht inclusief de veilige werkbelasting is 635 kg (1400 lb); het bedgewicht exclusief de veilige werkbelasting is ten minste 340 kg (750 lb).
	Gewicht van de patiënt voor het bed: bevindt zich op het frame onder het hoofdgedeelte.		Gewicht van de patiënt voor het bed: bevindt zich op het voetengedeelte.
	Identificatie van ligvlakcompatibiliteit		Hieraan herkent u een non-StayInPlace-bed. Raadpleeg de bijbehorende documentatie.
	Hieraan herkent u een StayInPlace-bed		Hieraan herkent u dat een <b>Hillrom Progressa</b> -preventie ligvlak met de Chair Egress-stand (Uit de stoel stappen) moet worden gebruikt voor de functie Chair Egress (Uit de stoel stappen).
	Hiermee wordt een niet-goedgekeurd schuimoppervlak aangeduid. Raadpleeg de bijbehorende documentatie.		Reanimatiefunctie - aanduiding van de ontkoppelingshendel en bewegingsrichting (zie 'Knop Reanimatie (CPR)' op pagina 11).


























Symbol	Beschrijving	Symbol	Beschrijving
	Waarschuwing transportpositie (zie 'Transport' op pagina 62).		Waarschuwing voor beknelling: raadpleeg de bijbehorende documentatie.
	Hiermee wordt de stand remmen/neutral/sturen aangeduid voor het rempedaal.		Waarschuwing voor beknelling.
	Hiermee wordt de stand remmen/neutral/sturen aangeduid voor het stuurpedaal.		Locatie waar voet bekneld kan raken.
	Ga niet op het voetschot staan (zie 'Voetschot' op pagina 62).		Berg hier geen netsnoeren op.
	Ga niet op het voetschot zitten (zie 'Voetschot' op pagina 62).		Waarschuwing: plaats geen apparatuur op de basis van het bed. Dit kan mogelijk leiden tot schade aan de apparatuur.
	Waarschuwing: alleen hanger zorgverlener (zie 'Bedieningsknoppen op de hanger van de zorgverlener' op pagina 26).		Aarding
	Waarschuwing: alleen transportplank (zie 'Transportplank' op pagina 103).		Locatie-etiket heup (zie 'Locatie-etiket heuppositie' op pagina 13).
	Hiermee wordt de hulpaansluiting voor het netsnoer aangeduid.		Locatie-etiket schouder (zie 'Rotatie' op pagina 91 of 'Percussie en vibratie' op pagina 94).
	Hiermee wordt het netsnoer van het bed aangeduid.		Waarschuwing: hiermee wordt de contactdoos voor accessoires aangeduid.

Symbol	Beschrijving	Symbol	Beschrijving
	Gevaar voor elektrische schok - ontkoppel vóór alle reinigings- of onderhoudswerkzaamheden eerst de stroomvoorziening van het bed.		Niet gebruiken met zuurstoftenten - duidt op het gebruik van apparatuur voor het toedienen van zuurstof uitsluitend van het neus-, ademhalingsmasker- of ventilatortype of van zuurstoftenten die tussen de bedhekken passen. Het etiket kan groen of blauw zijn.
	<b>IntelliDrive</b> -transport systeem		Volgorde transporthendels bij vertrek - zet de transporthendels omhoog in de juiste positie en vergrendel de hendels (zie 'Transport' op pagina 62).
	Volgorde transport bij vertrek - neem het bed los van de netspanning en zet de remmen los (zie 'Transport' op pagina 62).		Volgorde transporthendels bij aankomst - berg de hendels op (zie 'Transport' op pagina 62).
	Volgorde transport bij aankomst - zet de remmen vast en sluit het bed aan (zie 'Transport' op pagina 62).		Federal Communications Commission (op de module voor draadloze verbinding) (zie 'Draadloze verbinding' op pagina 77).
	Richtlijn 2014/53/EU betreffende radioapparatuur op de module voor draadloze verbinding (zie 'Draadloze verbinding' op pagina 77).		Indicator draadloze aansluiting (op de module voor draadloze verbinding) - hiermee wordt de verbindingstatus aangeduid van de draadloze module met het draadloze netwerk van de instelling (zie 'Externe draadloze module' op pagina 79).
	Indicator van locatie (op de module voor draadloze verbinding) - hiermee wordt de verbindingstatus aangeduid van de locatiefunctie (zie 'Externe draadloze module' op pagina 79).		Indicator Verbonden (op de module voor draadloze verbinding) - hiermee wordt de verbindingstatus aangeduid van de draadloze module met het SmartSync-systeem (zie 'Externe draadloze module' op pagina 79).
	Product voldoet aan RoHS 2-richtlijn 2011/65/EU		Waarschuwing: Label California Prop 65

Symbol	Beschrijving	Symbol	Beschrijving
	Dit symbool is een teken van bevestiging van naleving van de regelgeving van de Eurasian Customs Union.		Voldoet aan de vereisten voor radiocommunicatie in Australië en Nieuw-Zeeland
	Voldoet aan de vereisten voor radiocommunicatie in Oman vereisten		Voldoet aan de vereisten voor radiocommunicatie in Marokko
	Voldoet aan de vereisten voor radiocommunicatie in Brazilië requirements		Voldoet aan de vereisten voor radiocommunicatie in de Verenigde Arabische Emiraten communications requirements
<b>Symbolen op de bedhekken</b>			
	Vergrendelingsknop - bedieningsknoppen voor vergrendeling of het GCI-scherm (zie 'Vergrendelingsknoppen' op pagina 15).		Bedieningsknop Bed omhoog/omlaag (zie 'Bed omhoog/omlaag' op pagina 16).
	Knop Vergrendeld - gaat branden als een van de bedieningsknoppen van het bed is vergrendeld. Bevindt zich naast de bedieningsknop.		Bedieningsknop Kniegedeelte omhoog/omlaag (zie 'Kniegedeelte omhoog/omlaag' op pagina 17).
	Bedieningsknop Trendelenburg (zie 'Bedieningsknoppen zorgverlener op de bedhekken' op pagina 14).		Bedieningsknop Hoofdeinde omhoog/omlaag (zie 'Hoofdeinde omhoog/omlaag' op pagina 17).
	Bedieningsknop Omgekeerde Trendelenburg (zie 'Bedieningsknoppen zorgverlener op de bedhekken' op pagina 14).		Bedieningsknop Stoelstand (zie 'Stoelstanden' op pagina 20).
	Bedieningsknop Bed horizontaal (zie 'Bedieningsknop Bed horizontaal' op pagina 24).		Bedieningsknop Maximaal opblazen/P-Max (zie 'Maximaal opblazen/P-Max opblazen (bedhekmethode)' op pagina 25).
	Hulp bij zijdelings opstaan (zie 'Hulp bij zijdelings opstaan' op pagina 26).		Bedieningsknop <b>Boost</b> -positiesysteem (zie 'Boost-positiesysteem' op pagina 20).

Symbol	Beschrijving	Symbol	Beschrijving
	Bedieningsknop <b>FlexAfoot</b> Voeteneinde in/uit (zie 'FlexAfoot-functie (Voeteneinde in/uit)' op pagina 19).		Bedieningsknop Voeteneinde omhoog/ omlaag (zie 'Hoogte voetengedeelte (Voetengedeelte omhoog/ omlaag)' op pagina 18).
	Bedieningsknop Inschakelen - op de hanger van de zorgverlener (zie 'Bedieningsknoppen op de hanger van de zorgverlener' op pagina 26).		Bedieningsknop Oproep verpleegkundige (zie 'Oproepsysteem voor verpleegkundigen' op pagina 25).
	Bedieningsknop Muziek (zie 'Radio' op pagina 98).		Bedieningsknop Kamerlicht (zie 'Kamerlicht' op pagina 97).
	Bedieningsknop Leeslampje (zie 'Leeslampje' op pagina 97).		Bedieningsknop TV (zie 'Televisie' op pagina 98).
	Bedieningsknop Televisiekanaalen - alleen op hanger voor de patiënt (zie 'Met de knop voor hoger/lager televisiekanaal kunt u de televisie- of radiozender wijzigen.' op pagina 98).		Volumeregeling - alleen op hanger voor de patiënt (zie 'Volumeregeling' op pagina 98).
	Oplaadstatus accu van bed (zie 'Accuvermogen van bed' op pagina 12).		Indicator Bed niet in laagste stand - gaat branden wanneer het bovenste frame niet in de laagste stand staat (bevindt zich op het GCI-scherm en op de afstandsbediening voor de zorgverlener op het zijhek).
	Onderhoud vereist (zie 'Onderhoud vereist' op pagina 13).		
<b>Apparaatoptie Experience Pod (overheadarm)</b>			
	Aanwijzingen voor het verwijderen van de overheadarm (raadpleeg pagina 107)		Wees voorzichtig met deuren en muren tijdens het verplaatsen van een overheadarm (raadpleeg pagina 107)
	Transportstand van de overheadarm (raadpleeg pagina 107)		Laat de patiënt de overheadarm niet gebruiken om uit bed te komen (raadpleeg pagina 107)

Symbol	Beschrijving	Symbol	Beschrijving
<b>Bedieningssymbolen Graphical Caregiver Interface (GCI)</b>			
	Beginscherm - druk op deze knop om terug te gaan naar het GCI-beginscherm (zie pagina 27).		Therapiemenu - druk op deze knop om naar de sectie over therapie op het GCI-scherm te gaan (zie pagina 27).
	Menu alarmen - druk op deze knop om naar de sectie over alarmen op het GCI-scherm te gaan (zie pagina 27).		Menu herinneringen - druk op deze knop om naar de sectie over herinneringen op het GCI-scherm te gaan (zie pagina 27).
	Menu weegmodule - druk op deze knop om naar de sectie over de weegschaal op het GCI-scherm te gaan (zie pagina 27).		Instellingen-/voorkeurenmenu - druk op deze knop om naar de sectie over voorkeuren op de GCI te gaan (zie pagina 27).
	Matrasmenu - druk op deze knop om naar de sectie over het matras op het GCI-scherm te gaan (zie pagina 27).		Indicator draadloze aansluiting op het GCI-scherm – hiermee wordt de status van de module voor draadloze verbinding aangeduid (zie pagina 77).
<b>Aanvullende GCI-symbolen (raadpleeg 'Bediening Graphical Caregiver Interface (GCI)' op pagina 27).</b>			
	Help		Nul/tarra bed
	GCI-vergrendeling		Bed op nul gezet
	Alarm preventief uitzetten		Rotatietherapie AAN
	Bed verlaten UIT		Percussie- en/of vibratietherapie
	Bed verlaten: Positie-alarm AAN		Matras: Normaal
	Bed verlaten: Alarm Verlaten AAN		Matras: Normale continue lage druk (Continuous Low Pressure CLP) AAN
	Bed verlaten: Alarm Uit bed AAN		Matras: Wisselende lage druk (Alternating low pressure ALP) AAN (optioneel)

Symbol	Beschrijving	Symbol	Beschrijving
	Bed niet in laagste stand		Matras: Hulp bij links draaien
	Bed in de laagste stand		Opti-Rest AAN
	Matras: Sluimerstand		Trendelenburg
	Matras: Zitgedeelte leeg laten lopen		Anti-Trendelenburg
	Matras: Maximaal opblazen/ P-Max opblazen		Bed horizontaal
	Matras: Hulp bij rechts draaien		Hoofdeinde-alarm UIT
	Hoofdeinde-alarm AAN		Indicator voor kamer (begin- en statusschermen) – bedden met toewijzing aan bed
	Indicator voor wifi-verbinding – bedden met toewijzing aan bed		Indicator voor kamer (scherm bed/patiënt zoeken) – bedden met toewijzing aan bed
	Wifi-verbindingsindicator (knipperend) – bedden met toewijzing aan bed		Indicator Kamer niet toegewezen (scherm bed/patiënt gevonden) – bedden met toewijzing aan bed
	Indicator voor netwerkverbinding – bedden met toewijzing aan bed		Indicator Patiëntidentiteit geverifieerd – bedden met toewijzing aan bed
	Netwerkverbindingsindicator (knipperend) – bedden met toewijzing aan bed		Indicator Patiëntidentiteit is niet geverifieerd. Als het lampje knippert, wordt er een patiënt toegewezen maar niet geverifieerd, of heeft het bed de identiteit van de patiënt geweigerd – bedden met toewijzing aan bed
	Indicator Netwerk niet aangesloten – bedden met toewijzing aan bed		

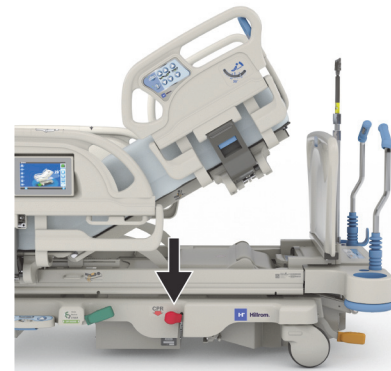
## KNOP REANIMATIE (CPR)

De rode bedieningspedalen voor reanimatie bevinden zich aan weerszijden van het voetstukgestel tussen de zwenkwielen aan het hoofd- en voeteneinde.

### DE BEDIENINGSKNOP REANIMATIE (CPR) GEBRUIKEN

Wanneer het systeem aangesloten is op het lichtnet, brengt het **HandsFree** CPR-uitschakelmechanisme voor reanimatie de hoofd- en kniegedeelten omlaag en het voetengedeelte omhoog. Zodra het hoofdgedeelte horizontaal staat, klinkt een geluidssignaal en komt het voetengedeelte omhoog. Het voetengedeelte wordt binnen maximaal 30 seconden naar een vlakke stand gebracht indien het volledig is uitgestrekt.

De geïntegreerde luchtmatras wordt maximaal opgeblazen/P-max opgeblazen, waardoor een stevig ligvlak ontstaat dat een reanimatiebord kan ondersteunen. Na 60 minuten maximale opblazing/P-max opblazing schakelt het optionele luchtligvlak over op de normale modus. Bij stroomuitval behoudt het luchtligvlak het drukniveau dat bestond op het moment dat de stroom uitviel.



#### Activeren



#### **WAARSCHUWING:**

**Waarschuwing** – Activeer het CPR-voetpedaal niet met uw hand. Er bestaat verwondingsgevaar.

1. Duw het rode reanimatiepedaal (CPR) met uw voet naar beneden en houd het vast totdat het hoofdgedeelte zich in de vlakke stand bevindt en u het geluidssignaal hoort. Als u het reanimatiepedaal loslaat voordat het bed zich in de vlakke stand bevindt, komt het hoofdgedeelte tot stilstand.
  - De voet- en kniegedeelten worden automatisch in een vlakke stand gebracht vanuit elke positie, inclusief de stoelstand.
  - Het matras schakelt gedurende 60 minuten automatisch Maximaal opblazen/P-max opblazen in. Na 60 minuten schakelt het matras over op de normale/standaard modus.

#### **OPMERKING:**

Door een reanimatiebord te gebruiken kunt u de reanimatie effectiever uitvoeren.

2. Als u de beweging van het voeteneinde wilt stopzetten, drukt u op een willekeurige knop op het bedhek, behalve op Verpleegkundigenoproep.
3. Als u het maximaal opblazen/P-Max opblazen wilt stoppen, drukt u op de knop voor het Surface menu (Matrasmenu) op het GCI-beginscherm. Vervolgens drukt u op Normal (Normaal).



**OPMERKING:**

Bij stroomuitval gaat het hoofdgedeelte omlaag en komt het voetengedeelte omhoog. Het optionele geïntegreerde luchtmatras wordt niet maximaal opgeblazen en de doelmatigheid van het reanimatiebord kan afnemen.

Wanneer de CPR-functie is geactiveerd, kunnen de bedieningsknoppen Bed Up/Down (Bed omhoog/omlaag) nog steeds worden gebruikt.

Als CPR is geactiveerd, worden alle vergrendelde functies ontgrendeld.

---

## INDICATOREN VOOR ALARMEN EN INFORMATIE

De informatie-indicatoren bieden de zorgverlener visuele aanwijzingen over: geluidssignalen, accustatus, vereist onderhoud, locatie-etiket heuppositie en hoek van het hoofdgedeelte.

---

### HOORBARE INDICATOREN

Als een bepaalde activiteit is gelukt, hoort u een geluidssignaal.

U hoort drie geluidssignalen als er een fout is opgetreden of de aandacht van een zorgverlener vereist is. Er wordt een melding weergegeven op het GCI-scherm met verdere instructies.

---

### ACCUVERMOGEN VAN BED

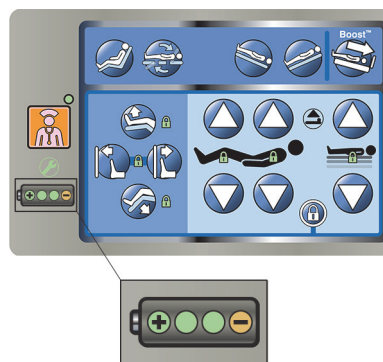
Opgeladen - De indicator Opgeladen (+) gaat branden wanneer de accu opgeladen is.

Bijna leeg - De indicator Bijna leeg (-) gaat knipperen wanneer de accu bijna leeg is. Er klinkt om de twee minuten een geluidssignaal wanneer de accu bijna leeg is en er geen netspanning is.

Uit - Het accuvermogen is te laag om het bed te kunnen bedienen.

**OPMERKING:**

Als het bed niet op de netspanning is aangesloten, drukt u op een willekeurige functie om de status van de accuvoeding te activeren.



**LET OP:**

**Let op** – Hoewel een volledig opgeladen accu aanbeveling verdient, kan het systeem worden verplaatst met een laag accuvermogen. Het bed moet echter zo spoedig mogelijk weer worden aangesloten op het lichtnet om beschadiging van apparatuur te voorkomen.

Indien de accu-indicator binnen een periode van vier uur na het wegvallen van de netspanning voortdurend verandert van Opgeladen naar Bijna leeg, dient de accu te worden vervangen.

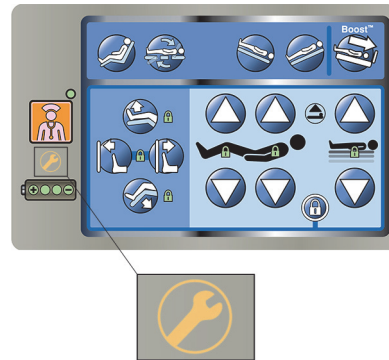
Zolang het bed is aangesloten op accustroom werkt het als volgt:

- Alle bedposities werken
- Geïntegreerde ligvlakken blijven opgeblazen, maar de druk wordt niet aangepast
- Het GCI-scherm is buiten werking



## ONDERHOUD VEREIST

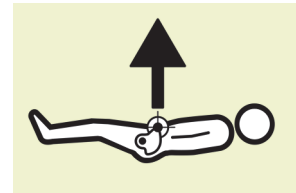
De indicator voor onderhoud vereist gaat branden wanneer het bed een storing waarneemt. Neem contact op met de bevoegde onderhoudsafdeling van de instelling voor ondersteuning.



## LOCATIE-ETIKET HEUPPOSITIE

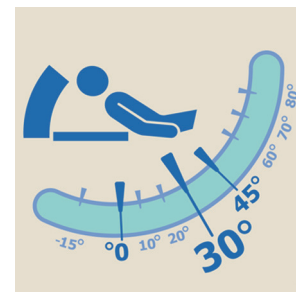
Er bevindt zich een locatie-etiket voor de heuppositie op het middelste bedhek om de juiste positie van de heupen van de patiënt aan te duiden wanneer deze op het bed ligt. De etiketten bevinden zich boven op het middelste bedhek, net boven de bedieningsknoppen voor de zorgverlener.

Een juiste plaatsing van de patiënt verhoogt de effectiviteit van het **SlideGuard**-patiëntpositiemechanisme en het **StayInPlace**-patiëntpositiemechanisme. Hierdoor wordt de patiënt zo min mogelijk verschoven in de richting van het voeteneinde van het bed als u het hoofdgedeelte omhoog brengt.



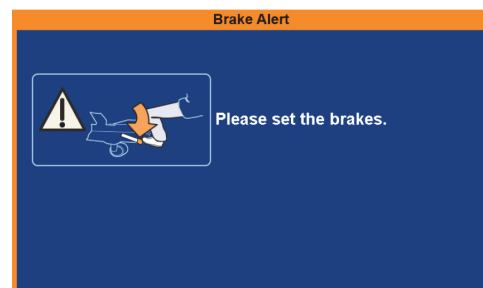
## LINE-OF-SITE-HOOFDEINDEHOEKINDICATOR

De hoofdeindehoekindicatoren geven mechanisch de geschatte hoek van het hoofdgedeelte aan vanaf  $-15^\circ$  tot  $+80^\circ$  ten opzichte van de vloer. De hoofdbedekken bevatten hoofdeindehoekindicatoren aan de buitenzijde. Het getal waar het indicatorbolletje bij staat, geeft de juiste hoek aan in graden. De hoekindicatie wordt ook weergegeven op het beginscherm van het GCI-scherm.



## ALARM REM NIET INGESCHAKELD

De functie Brake Not Set (Rem niet ingeschakeld) geeft een geluidssignaal en een visueel signaal. U hoort een alarm en er wordt een melding weergegeven op het GCI-scherm als het bed is aangesloten op het lichtnet en de rem niet is vastgezet.



## BEDIENINGSKNOPPEN ZORGVERLENER OP DE BEDHEKKEN



### WAARSCHUWING:

Neem deze waarschuwingen in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Vertel bezoekers dat ze de bedieningsknoppen voor de zorgverlener nooit mogen gebruiken. Bezoekers mogen patiënten wel helpen bij het gebruik van de bedieningsknoppen voor de patiënt.
- **Waarschuwing** – Als het bed niet reageert op opdrachten van de gebruiker, schakelt u het uit en laat u het repareren.

In dit hoofdstuk worden de bedieningsknoppen op het bedhek van het bed beschreven die bedoeld zijn voor gebruik door de zorgverlener. Niet alle genoemde knoppen zijn beschikbaar op alle bedden.



## DE BEDHEKKEN OMHOOG EN OMLAAG BRENGEN



### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – Evalueer de beklemmingsrisico's voor uw patiënten op grond van het voor uw faciliteit geldende protocol, en bewaak de patiënten naar behoren. Zorg dat alle beddekken goed zijn vergrendeld wanneer ze omhoog staan. Als u een van deze instructies niet naleeft, kan dat tot ernstig of dodelijk letsel leiden.

Zijhekken kunnen dienen als hulp bij het verlaten van het bed en als toegang tot de interface voor zorgverleners en de bedieningsknoppen voor de patiënt. Het gebruik van zijhekken kan bovendien een gevoel van veiligheid bieden. De zijhekken dienen altijd rechtop en vergrendeld te zijn wanneer het bed in de stoelstand staat. Het gebruik van zijhekken in de bedstand dient te worden bepaald op basis van de behoefte van de patiënt, nadat de risicofactoren zijn vastgesteld overeenkomstig de protocollen voor veilig bedgebruik.

Wanneer de zijhekken omhoog worden gezet, wordt met een klik bevestigd dat ze volledig omhoog staan en goed zijn vergrendeld. Wanneer u deze klik hebt gehoord, trekt u voorzichtig aan het bedhek om te controleren of het bedhek goed op zijn plaats is vergrendeld.

Beddekken zijn bedoeld om de randen van het bed voor de patiënt aan te geven en mogen niet worden gebruikt om een patiënt in toom te houden. Waar nodig raadt Baxter aan om medisch personeel te laten bepalen wat de juiste manier is om te zorgen dat een patiënt veilig in bed blijft.

Wanneer de beddekken omhoog staan, maken ze de patiënt bewust van de nabijheid van de rand van het ligvlak.

Wanneer de beddekken omlaag staan, onder het ligvlak van de patiënt, kan de patiënt gemakkelijk in en uit het bed stappen. Dit ontwerp maakt de patiënt ook beter toegankelijk.

### Het bedhek omhoog brengen

1. Trek het bedhek omhoog totdat het vastklikt in de vergrendelde positie.
2. Wanneer de beddekken omhoog worden gezet, klinkt er een **klik** zodra het bedhek in de vergrendelde stand valt.
3. Wanneer u deze **klik** hebt gehoord, trekt u voorzichtig aan het bedhek om te controleren of het goed is vergrendeld.



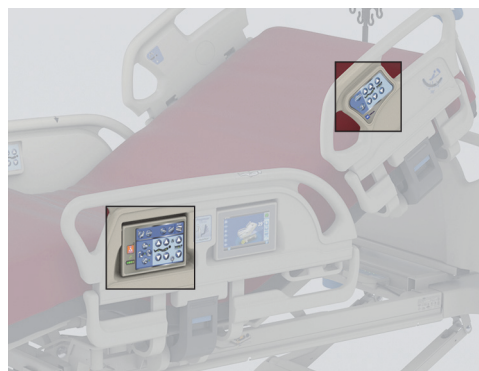
### Het bedhek omlaag brengen

1. Pak de ontgrendelingshendel vast en duw deze omhoog.
2. Breng het bedhek omlaag.

---

## LOCATIE VAN BEDIENINGSKNOPPEN OP HET ZIJHEK

De bedieningsknoppen voor de **Point-of-Care**-beddekken bevinden zich op de buitenzijde van de beddekken.

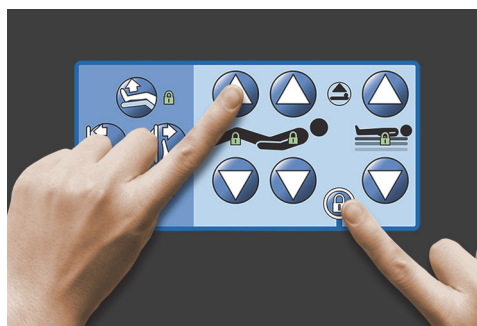


---

## VERGRENDELINGSKNOPPEN

De vergrendelingsknoppen bevinden zich op het bedieningspaneel van de zorgverlener op het middelste bedhek. Met behulp van de vergrendelingsknoppen kunt u de bedpositiefuncties uitschakelen. De vergrendelingsknoppen worden gebruikt wanneer het noodzakelijk is om beweging van het bed te voorkomen. De noodfunctie voor reanimatie (CPR) wordt niet vergrendeld. Als reanimatie wordt geactiveerd, worden vergrendelde functies ontgrendeld.

Volg de procedure voor vergrendeling van de instelling om te voorkomen dat de bedbediening wordt gebruikt door onbevoegden.





### **WAARSCHUWING:**

**Waarschuwing** – Vergrendel alle bedieningsknoppen als er tractieapparatuur wordt gebruikt. Als deze waarschuwing wordt genegeerd, kan dit leiden tot lichamelijke letsels bij de patiënt.

#### **Activeren**

- Druk tegelijkertijd op de knop Vergrendelen en de functieknop.
  - Er klinkt een geluidssignaal en de functie-indicator voor vergrendeling blijft branden. Zowel de bedieningsknoppen voor de patiënt als die voor de zorgverlener worden nu vergrendeld.
  - Als de vergrendelingsprocedure niet correct wordt uitgevoerd, hoort u drie geluidssignalen en wordt er op het GCI-scherm een scherm weergegeven met de correcte procedure.
  - De vergrendeling van het kniegedeelte vergrendelt het voetgedeelte. De vergrendeling van de functie Voeteneinde omhoog/omlaag vergrendelt ook het kniegedeelte.
  - De vergrendeling voor Bed omhoog/omlaag vergrendelt de functies Trendelenburg en omgekeerde Trendelenburg.
  - Als een willekeurige functie wordt vergrendeld, worden ook alle stoelstanden en de vlakke stand van het bed vergrendeld.

#### **Uitschakelen**

- Deblokkeer de vergrendeling door gelijktijdig de vergrendelingsknop en de overeenkomstige bedieningsknop in te drukken. Er klinkt een geluidssignaal als de vergrendeling is uitgeschakeld.

---

## **BED OMHOOG/OMLAAG**

De bedieningsknoppen Bed omhoog/omlaag bevinden zich op de bedhekken aan het hoofdeinde en op de middelste bedhekken. Met behulp van deze knoppen kan de hoogte van het bed worden gewijzigd van een lage positie om de patiënt te laten uitstappen tot een hoge positie voor onderzoek. Raadpleeg 'Vergrendelingsknoppen' op pagina 15 voor het vergrendelen van een bedieningsknop.



### **WAARSCHUWING:**

**Waarschuwing** – Als het bed in een lage positie wordt gebracht, kunnen beddengoed, vochttafvoerzakken en andere apparatuur in contact komen met de vloer. Als deze onderdelen in contact zijn gekomen met de vloer, volg dan het protocol van de instelling.



### **LET OP:**

**Let op** – Zorg voor voldoende afstand tussen het bed en de muur wanneer u het bed omhoog of omlaag brengt. Dit kan mogelijk leiden tot schade aan de apparatuur.

#### **Activeren**

- Houd de knop Bed omhoog ingedrukt om het bed omhoog te brengen en houd de knop Bed omlaag ingedrukt om het bed omlaag te brengen. Laat de knop los als de gewenste hoogte bereikt is.
- Om de optie Bed omhoog/omlaag uit te schakelen - Activeer de vergrendelingsknop voor Omhoog/omlaag.

#### **OPMERKING:**

Als u de bedieningsknop Bed omlaag ingedrukt houdt, zal het bed vertragen vlak voordat het de laagste positie bereikt. Houd de bedieningsknop Bed omlaag ingedrukt totdat het bed volledig tot stilstand is gekomen. Als het bed zijn laagste positie heeft bereikt, gaat de indicator "Bed niet in laagste positie" op het bedieningspaneel op het middelste bedhek uit. De indicator voor de bedpositie op het beginscherm van het GCI-scherm wordt groen.

## HOOFDEINDE OMHOOG/OMLAAG

De zorgverlener kan het hoofdgedeelte hoger of lager zetten met de knoppen Hoofdeinde omhoog/omlaag. Gebruik de **Line-of-Site**-hoekindicatoren op de beddekken of het GCI-scherm om de specifieke hoek te bekijken. Raadpleeg 'Vergrendelingsknoppen' op pagina 15 voor het vergrendelen van een bedieningsknop.

### Activeren

- Hoofd omhoog - Houd de knop Hoofdeinde omhoog ingedrukt om het hoofdgedeelte omhoog te brengen. Laat de knop los als het hoofdgedeelte in de gewenste positie staat.
- Hoofd omlaag - Houd de knop Hoofdeinde omlaag ingedrukt om het hoofdgedeelte lager te zetten. Laat de knop los als het hoofdgedeelte in de gewenste positie staat.



Het bed is uitgerust met de modus Auto Contour. Wanneer de knop Head Up (Hoofdeinde omhoog) wordt ingedrukt, wordt de modus Auto Contour geactiveerd en wordt het kniegedeelte omhoog gebracht tot maximaal 20°. Wanneer het hoofdgedeelte omlaag wordt gebracht, komt het kniegedeelte in een vlakke positie te staan.

- Functie Auto Contour – Houd de knop Hoofdeinde omhoog ingedrukt. Het hoofdgedeelte en kniegedeelte gaan samen omhoog om te voorkomen dat de patiënt naar het voeteneinde van het bed schuift.



### Auto Contour uitschakelen

Activeer de vergrendelingsknop voor het kniegedeelte of druk op de knop Kniegedeelte omlaag terwijl u op de bedieningsknop Hoofdeinde omhoog drukt om te voorkomen dat het kniegedeelte beweegt.

### StayInPlace-functie

De geavanceerde StayInPlace-technologie weerspiegelt de natuurlijke bewegingen van de patiënt tijdens de overgang van rugligging naar een zittende positie. De StayInPlace-functie zorgt ervoor dat patiënten optimaal gepositioneerd blijven om verschuiven in de richting van het voeteneinde van het bed te minimaliseren als het hoofdgedeelte van het bed omhoog staat.

## KNIEGEDEELTE OMHOOG/OMLAAG

De zorgverlener kan het kniegedeelte hoger of lager zetten door middel van de knoppen Kniegedeelte omhoog/omlaag. Raadpleeg 'Vergrendelingsknoppen' op pagina 15 voor het vergrendelen van een bedieningsknop.

### Activeren

- Kniegedeelte omhoog – Houd de knop Knee Up (Kniegedeelte omhoog) ingedrukt om het kniegedeelte omhoog te brengen.
- Kniegedeelte omlaag – Houd de knop Knee Down (Kniegedeelte omlaag) ingedrukt om het kniegedeelte omlaag te brengen.



De functie Auto Contour wijzigt de hoek van het hoofdgedeelte niet wanneer uitsluitend de knoppen Knee Up/Down (Kniegedeelte omhoog/omlaag) worden gebruikt.

---

## HOOGTE VOETENGEDEELTE (VOETENGEDEELTE OMHOOG/OMLAAG)

De hoek van het voetengedeelte kan worden gewijzigd door middel van de bedieningsknoppen Voetengedeelte omhoog/omlaag. Raadpleeg 'Vergrendelingsknoppen' op pagina 15 voor het vergrendelen van een bedieningsknop.

### OPMERKING:

Met de bedieningsknop Voetengedeelte omhoog wordt ook de functie Beenhoogte bediend (zie 'Onderbeenhoogte (vasculaire positie)' op pagina 18).

### Voetengedeelte omlaag

Het voetengedeelte kan omlaag worden gebracht van nul (vlak) tot ongeveer 70 graden onder horizontaal.

**Omlaag** – Houd de bedieningsknop Voeteneinde omlaag ingedrukt om het voeteneinde omlaag te brengen.



### Voetengedeelte omhoog

Het voetengedeelte kan omhoog worden gebracht van 70 graden onder horizontaal naar vlak.

**Omhoog** – Houd de bedieningsknop Voeteneinde omhoog ingedrukt. Het voetengedeelte komt omhoog als dit op een eerder moment omlaag is gebracht met behulp van de functie Voeteneinde omlaag.



### OPMERKING:

Met de bedieningsknop Voeteneinde omhoog wordt ook de functie Onderbeenhoogte bediend.



### WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Als het voetengedeelte naar een lage positie wordt gebracht, kunnen beddengoed, vochtafvoorzakken en andere apparatuur in contact komen met de vloer. Als deze onderdelen in contact zijn gekomen met de vloer, volg dan het protocol van de instelling.
- **Waarschuwing** – Gebruik geen enkelriemen wanneer u deze functie activeert.



### LET OP:

**Let op** – Zorg dat er niets rond het voetengedeelte ligt voor u de knoppen voetengedeelte omhoog/omlaag activeert.

### Onderbeenhoogte (vasculaire positie)

De gedeelten voor voeten en onderbeen kunnen omhoog worden gebracht naar een vasculaire positie met behulp van de bedieningsknop Voetengedeelte omhoog. Deze positie wordt bereikt door de benen omhoog te brengen in combinatie met de Trendelenburg-stand en de beweging van het hoofdeinde.

### OPMERKING:

Vergrendel de bedieningsknoppen van het hoofdeinde als u de hoek van het hoofdeinde niet wilt vergroten of de Trendelenburg-functie niet wilt inschakelen. Raadpleeg 'Vergrendelingsknoppen' op pagina 15 voor het vergrendelen van een bedieningsknop.

### Onderbeenhoogte gebruiken

1. Houd de knop Voeteneinde omhoog ingedrukt. Het voetengedeelte gaat omhoog. Zodra het voetengedeelte in de hoogste positie is gebracht, zal het hoofdgedeelte ongeveer 15 graden omhoog komen. Het bed wordt vervolgens in de Trendelenburg-stand gezet om het voetengedeelte hoger te zetten dan het hoofdgedeelte.
2. Laat de knop Voeteneinde omhoog los wanneer de gewenste positie is bereikt.

**OPMERKING:**

Hetzelfde effect kan worden bereikt door te drukken op Kniegedeelte omhoog in plaats van op Voetengedeelte omhoog. Gebruik vervolgens de bedieningsknop voor Trendelenburg. U kunt ook op Hoofdeinde omhoog en Trendelenburg drukken als u de hoek van het hoofdgedeelte of het bed wilt aanpassen ten opzichte van de Trendelenburg-stand.

**FLEXAFOOT-FUNCTIE (VOETENEINDE IN/UIT)**

De lengte van het bed kan worden aangepast met behulp van de bedieningsknoppen voor intrekken en uitschuiven. Met behulp van deze functie kan het **Hillrom Progressa IC**-ziekenhuisbed worden aangepast aan de lengte van de patiënt. Het voetengedeelte kan 25 cm (10 inch) worden ingetrokken. Raadpleeg 'Vergrendelingsknoppen' op pagina 15 voor het vergrendelen van een bedieningsknop.

Zorg ervoor dat het voetenschot zich op ongeveer 25-51 mm (1-2 inch) van de hielen van de patiënt bevindt.

**Activeren:**

- Houd de knop van de functie Voetengedeelte verlengen ingedrukt om het voetengedeelte te verlengen.
- Houd de knop Voetengedeelte intrekken ingedrukt om het voetengedeelte in te trekken.



**WAARSCHUWING:**

**Waarschuwing** – Tijdens de inschakeling van deze functie mag geen gebruik gemaakt worden van enkelriemen, om lichamelijk letsel van de patiënt te voorkomen.

**TRENDELENBURG OF OMGEKEERDE TRENDELENBURG**

Het **Hillrom Progressa IC**-ziekenhuisbed kan in een Trendelenburg-stand van 13° worden gezet. De omgekeerde Trendelenburg-stand heeft een maximale hoek van 18° (bedden zonder Uit de stoel stappen) of 20° (bedden met Uit de stoel stappen). De elektrisch bediende functies voor Trendelenburg en omgekeerde Trendelenburg kunnen op elke bedhoogte worden geactiveerd.

**OPMERKING:**

Trek het voetengedeelte in om de volledige omgekeerde Trendelenburg-stand te bereiken.



**WAARSCHUWING:**

**Waarschuwing** – Bij gebruik van de Trendelenburg-stand en de anti-Trendelenburg-stand kunnen beddengoed, vochtafvoorzakken en andere apparatuur in contact komen met de vloer. Als deze onderdelen in contact zijn gekomen met de vloer, volg dan het protocol van de instelling. Er bestaat verwondingsgevaar.



**LET OP:**

**Let op** – Zorg dat het hoofdeinde van het bed op voldoende afstand van de muur staat als het bed in de Trendelenburg-stand wordt gezet. Anders kan dit leiden tot schade aan het hulpmiddel.

**Activeren**

- Trendelenburg - Houd de knop voor de Trendelenburg-stand ingedrukt. Het voeteneinde van het bed gaat omhoog ten opzichte van het hoofdeinde.
- Omgekeerde Trendelenburg - Houd de knop Omgekeerde Trendelenburg ingedrukt. Het hoofdeinde van het bed gaat omhoog ten opzichte van het voeteneinde.



## Uitschakelen

- Houd de bedieningsknop **Bed horizontaal** ingedrukt om het bed terug te zetten in de horizontale stand (zie 'Bedieningsknop Bed horizontaal' op pagina 24).



**of**

Druk op de tegenovergestelde knop. (In Trendelenburg-stand: druk op de knop Omgekeerde Trendelenburg. In omgekeerde Trendelenburg-stand: druk op de knop Trendelenburg.) Bij het bereiken van de horizontale positie pauzeert het bed.

Als het voetengedeelte omlaag staat bij het activeren van de omgekeerde Trendelenburg-stand, wordt het voetengedeelte automatisch omhoog gebracht. Hierdoor wordt voorkomen dat het voetengedeelte de vloer raakt.

### OPMERKING:

Het **Hillrom Progressa** IC-ziekenhuisbed kan niet in de Trendelenburg-/omgekeerde Trendelenburg-stand worden gezet als de bedieningsknoppen Bed omhoog/omlaag vergrendeld zijn.

---

## BOOST-POSITIESTEEEM

Het **Boost**-positiesteeem helpt om de patiënt naar het hoofdeinde van het bed te verplaatsen.

Het **Boost**-positiesteeem werkt niet als de bedieningsknoppen voor bed omhoog/omlaag zijn vergrendeld.

1. Houd de bedieningsknop Boost op het bedhek **ingedrukt**.
  - Als het bed beschikt over een luchtsysteem, zal het matras 30 minuten in de stand Max-Inflate/P-Max Inflate (Maximaal opblazen/P-Max opblazen) komen te staan.
  - Hiermee worden het hoofd- en voeteneinde horizontaal gezet.
  - De hoogte van het bed kan worden aangepast.
  - Indien gewenst kunt u de knop ingedrukt houden. Het bed wordt dan in de Trendelenburg-stand gezet.
2. Laat de knop Boost los wanneer de gewenste positie is bereikt.
3. Breng de patiënt opnieuw in de vereiste houding.



Om terug te keren naar de horizontale positie, houdt u de bedieningsknop Bed horizontaal ingedrukt; als het bed een luchtsysteem bevat, drukt u op **Normaal** op het scherm Oppervlakken op de GCI.

---

## STOELSTANDEN

De bedieningsknop voor de stoelstand bevindt zich op het bedieningspaneel voor de zorgverlener of op de hanger voor de zorgverlener.

Het **Hillrom Progressa** IC-ziekenhuisbed kan niet in de stoelstand worden gezet als er bedieningsknoppen zijn vergrendeld.

Bekijk de afbeelding van de stoel aan de buitenzijde van het middelste bedhek om te bepalen over welke stoelstanden uw versie van het **Hillrom Progressa** IC-ziekenhuisbed beschikt. Raadpleeg 'Identificatie productconfiguratie' op pagina 146.

Gebruik de bedieningsknop voor de stoelstand om het **Hillrom Progressa** IC-ziekenhuisbed in een van de drie stoelstanden te zetten:



- **Dining Chair**-stand



- **Dining Chair**-stand, **FullChair**-stand en Chair Egress-stand (Uit de stoel stappen)



- **Dining Chair**-stand, **FullChair**-stand en Chair Egress-stand (Uit de stoel stappen) met een luchtmatras



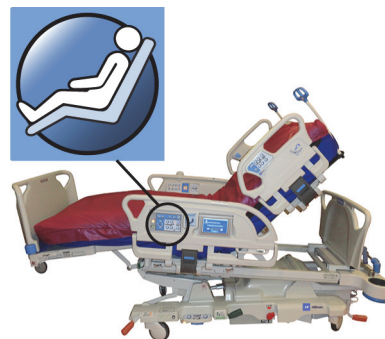
Als u de bedieningsknop Stoel ingedrukt houdt, wordt het bed achtereenvolgens in alle beschikbare stoelstanden gebracht. Terwijl het bed door de verschillende stoelstanden beweegt, worden op het GCI-scherm instructies weergegeven. U hoort drie geluidssignalen als de instructies op het GCI-scherm worden weergegeven.

## DINING CHAIR-standen

Met behulp van de functie **Dining Chair** wordt de patiënt in een aangepaste halfzittende positie geplaatst.

### Activeren

1. Zorg dat het bed op de rem staat.
2. Houd de bedieningsknop Stoel ingedrukt. Het ligvlak voor de patiënt komt in de leunstand (het ligvlak voor de patiënt leunt eerst iets achterover omdat de zitting en de lumbale gedeelten van het matras iets leeglopen.) Wanneer u de bedieningsknop Stoel loslaat, wordt het zitgedeelte weer opgeblazen tot de normale druk (alleen bij bedden met luchtmatrassen).
3. Wanneer het bed in de gewenste positie staat, laat u de bedieningsknop Stoel los. Gebruik indien gewenst de knoppen van de functies voor hoofdeinde, kniegedeelte, voetengedeelte of voetengedeelte intrekken om de stand **Dining Chair** bij te stellen.



### WAARSCHUWING:

Neem de volgende **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging van apparatuur te voorkomen:

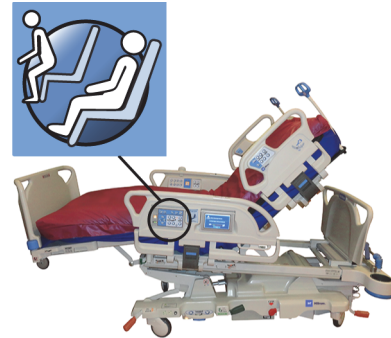
- **Waarschuwing** – Vervoer nooit een patiënt als het bed in de stand **Dining Chair** staat.
- **Waarschuwing** – Gebruik geen enkelriemen wanneer u deze functie gebruikt.
- **Waarschuwing** – Controleer lijnen, vochtafvoorzakken en beddengoed tijdens het in positie brengen van de stoelstand.

## FULLCHAIR-positie [zittend]

De functie **FullChair** is alleen beschikbaar op bedden met de functie Chair Egress (Uit de stoel stappen). Met deze functie kan de zorgverlener de patiënt in een zittende positie brengen zonder dat de patiënt uit bed hoeft te worden gehaald.

## Activeren

1. Zet het bed op de rem.
2. Houd de bedieningsknop Stoel ingedrukt. Het ligvlak voor de patiënt komt in de leunstand (het ligvlak voor de patiënt leunt eerst iets achterover omdat de zitting en de lumbale gedeelten van het ligvlak iets leeglopen) en vervolgens in de stoelstand.
3. Als het voetschot is aangebracht, heeft het bed de **FullChair**-stand bereikt wanneer de beweging stopt en er een geluidssignaal klinkt.



## OPMERKING:

Als het voetschot niet is aangebracht, wordt het bed in de stand Chair Egress (Uit de stoel stappen) gebracht.



### WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Vervoer nooit een patiënt als het bed in een stoelstand staat.
- **Waarschuwing** – Controleer lijnen, vochtafvoorzakken en beddengoed tijdens het in positie brengen van de stoelstand.



### LET OP:

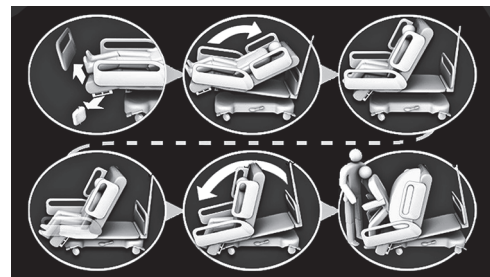
**Let op** – Ga niet op het voetschot staan of zitten. Er kan materiële schade ontstaan.

## Uitstapfunctie

De zorgverlener kan de functie Chair Egress (Uit de stoel stappen) gebruiken om de patiënt gemakkelijk vanaf het voeteneinde van het bed uit te laten stappen door een knop ingedrukt te houden.

De positie Chair Egress (Uit de stoel stappen) is bedoeld om de patiënt te helpen bij het uitstappen. Het is niet de bedoeling dat de patiënt langdurig in die positie blijft zitten.

Het hoofdgedeelte gaat naar een volledige rechtoppositie, het voetengedeelte wordt volledig ingetrokken en omlaag gebracht, het bed gaat naar zijn laagste stand, de zit- en beensecties lopen leeg, het bed kantelt en vervolgens komt het kniegedeelte omlaag. Vervolgens kan het ruggedeelte worden opgeblazen, zodat de patiënt volledig rechtop kan zitten als hulp bij het uitstappen.



### WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Gebruik de functie Chair Egress (Uit de stoel stappen) niet om een patiënt weer in een **Progressa**-bed met **Progressa**-preventieligvlak te leggen. Breng het bed in de horizontale positie om een patiënt weer in bed te leggen.
- **Waarschuwing** – Wanneer het product in de stoelstand staat en een zorgverlener helpt een patiënt bij het in- of uitstappen, dient u na te gaan of de zorgverlener de nodige hulp heeft om veilig te handelen.

## Activeren

1. Zorg dat het bed op de rem staat.



### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – Leg het voetenschot niet plat op de vloer wanneer dit van het bed is verwijderd. Berg het voetenschot op in een positie of op een locatie waarbij het niet in contact komt met gevaarlijke stoffen. Als deze waarschuwing niet wordt nageleefd, kan dit letsel veroorzaken.

2. Verwijder het voetenschot, indien aangebracht.

### OPMERKING:

Als er **geen** transportplank aan het voetenschot is bevestigd, kunt u het voetenschot rechtop op de grond plaatsen. Als er een transportplank is bevestigd, kunt u het voetenschot tegen een muur plaatsen zodat het schot niet omvalt.

3. Houd de bedieningsknop voor Chair (Stoel) **ingedrukt** totdat het bed de **FullChair**-stand heeft bereikt en in de laagste stand staat.

### OPMERKING:

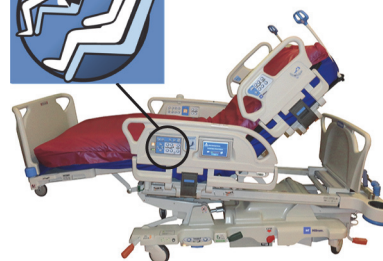
Het ligvlak van de patiënt kantelt eerst naar achteren en gaat vervolgens omlaag als het in de **FullChair**-stand wordt gebracht.

- Wanneer er drie geluidssignalen uit het bed klinken, volgt u de aanwijzingen op het scherm die u assisteren tijdens de correcte procedure voor Uit de stoel stappen.
  - Houd de patiënt, de lijnen van de patiënt en de drainageapparatuur in het oog.
  - Verwijder voor het comfort van de patiënt het kussen voordat u het bed in de positie voor Chair Egress (Uit de stoel stappen) zet.
  - Verwijder het bovenlaken en eventuele andere zaken die de beweging van de benen kunnen beperken, voordat u de patiënt uit het bed laat stappen.
4. Voor bedden met een **Progressa**-preventieligvlak met de functie Uit de stoel stappen houdt u de bedieningsknop Stoel ingedrukt totdat het bed zich in de positie Uit de stoel stappen bevindt.
  5. Voor bedden met een luchtligvlak wordt op het GCI-scherm aangegeven wanneer de zitting leegloopt. Wacht tot het matras volledig is leeggelopen en er drie geluidssignalen klinken.

### OPMERKING:

Door op het GCI-scherm op Cancel (Annuleren) te drukken, wordt het matras opnieuw opgeblazen.

6. Houd de bedieningsknop Stoel opnieuw ingedrukt. Het frame kantelt naar voren, zodat de voeten van de patiënt dichterbij de vloer komen.
  - Er klinkt een geluidssignaal als de maximale kantelstand is bereikt.
7. Houd indien nodig de knop Stoel ingedrukt om het ruggedeelte van het matras tot de gewenste hoeveelheid op te blazen om de patiënt te helpen bij het uitstappen.
8. Zorg dat de voeten van de patiënt op de vloer staan en vrij zijn van alle belemmeringen en struikelgevaaren, zoals het leeggelopen matras en beddengoed. Houd de patiënt en de patiëntlijnen tijdens het uitstappen in het oog. Help de patiënt bij het uitstappen.





### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – Wacht tot het frame van het bed in de juiste positie staat, het ligvlak is leeggelopen en de voeten van de patiënt op de vloer staan voordat de patiënt uit het bed stapt. De patiënt kan anders mogelijk letsel oplopen.

### Uitschakelen

Als u het bed uit de stoelpositie wilt halen, houdt u de bedieningsknop voor **Bed horizontaal** ingedrukt.



### WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – De voeten van de patiënt moeten in de uitstappositie te allen tijde op de vloer steunen. Een onjuiste houding kan leiden tot lichamelijk letsel van de patiënt.
- **Waarschuwing** – U mag nooit een patiënt met het bed vervoeren als dit in de uitstappositie staat.
- **Waarschuwing** – Gebruik geen enkelriemen wanneer u deze functie activeert.
- **Waarschuwing** – Controleer lijnen, vochtafvoorzakken en beddengoed tijdens het in positie brengen van de stoelstand.
- **Waarschuwing** – Als de lakens tijdens het uitstappen de vloer raken, dienen de standaard hygiëneprocedures in acht te worden genomen.
- **Waarschuwing** – Zorg ervoor dat de lakens en dekens zich niet op een plek bevinden waar een patiënt erop zal stappen wanneer deze het bed verlaat. Beddengoed op een plek erop kan worden gestapt, vormt een struikelgevaar dat letsel bij de patiënt kan veroorzaken.

---

## BEDIENINGSKNOP BED HORIZONTAAL

Met de knop **Bed horizontaal** kan de zorgverlener eenvoudig het ligvlak vanuit iedere schuine stand terugbrengen in de horizontale stand.

### Activeren

1. Houd de knop **Bed horizontaal** ingedrukt.
2. Het middelste frame keert vanuit de kantelpositie terug in de horizontale stand.
3. De afzonderlijke gedeelten komen in de horizontale stand. Als het bed in de positie **Stoel** staat, wordt het via de stand **Achterover leunen** in de horizontale stand gebracht.
4. Als alle secties horizontaal staan, komt het bed tot stilstand en hoort u een geluidssignaal.



---

## SIDECOM-COMMUNICATIESYSTEEM



### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – Als de kabel van het **SideCom**-communicatiesysteem niet wordt aangesloten, kan dit leiden tot vertraging bij het verlenen van kritische zorg aan de patiënt.

De optie **SideCom**-communicatiesysteem heeft een knop voor het oproepen van verpleegkundigen en andere ontspanningsfaciliteiten.

De connector van het **SideCom**-communicatiesysteem bevindt zich aan het hoofdeinde van het bed onder het hoofdschot.



## OPROEPSYSTEEM VOOR VERPLEEGKUNDIGEN

De patiënt kan de bedieningsknop Oproep verpleegkundige gebruiken om een verpleegkundige op te roepen wanneer de knop brandt.

Als de bedieningsknop Oproep verpleegkundige wordt ingedrukt, wordt een signaal naar de verpleegkundigenpost gestuurd. Spraakcommunicatie wordt geboden via een luidspreker/microfoon die zich aan de binnenzijde van beide hoofdzijhekken bevinden. Zie 'Sidecom-communicatiesysteem' op pagina 24.

### Activeren

Druk op een bedieningsknop voor **Oproepsysteem voor verpleegkundigen**. Het volgende gebeurt:



- Het oranje indicatielampje bij de bedieningsknop Oproep verpleegkundige gaat branden en er klinkt één pieptoon om u te laten weten dat de oproep is verzonden.
- Het indicatielampje wordt groen als de communicatielijn met de verpleegkundigenpost is geopend. De verpleegkundigenpost is gereed om u te horen.
- Spreek in de luidspreker/microfoon aan de binnenzijde van de zijhekken van het hoofdeinde.

### OPMERKINGEN:

- De bedieningsknoppen voor het oproepen van een verpleegkundige branden altijd en zijn altijd zichtbaar en actief als het bed is aangesloten op een compatibel oproepsysteem voor verpleegkundigen. Als de bedieningsknop Verpleegkundigenoproep niet brandt wanneer deze is aangesloten op het oproepsysteem voor verpleegkundigen, neem dan contact op met uw bevoegde onderhoudsmedewerkers.
- De bedieningsknoppen voor Oproep verpleegkundige kunnen niet vergrendeld worden.
- Het bed kan de volgende alarmen communiceren via de standaard 37-polige kabel:
  - oproepsteem
  - Waarschuwing voor bed verlaten
  - Algemene apparatuuralarmen. Voor deze alarmen is een speciale Hillrom-kabel vereist die kan worden aangesloten op een standaard telefoonaansluitingspaneel op de muur.

## MAXIMAAL OPBLAZEN/P-MAX OPBLAZEN (BEDHEKMETHODE)

De modus Max-Inflate/P-Max Inflate (Maximaal opblazen/P-Max opblazen) maximaliseert de hardheid van het matras.

### Activeren

Druk op de bedieningsknop Max-Inflate/P-Max Inflate (Maximaal opblazen/P-Max opblazen). Het groene lampje gaat branden.



### Uitschakelen

Druk op de bedieningsknop Max-Inflate/P-Max Inflate (Maximaal opblazen/P-Max opblazen). Het groene lampje gaat uit.

Raadpleeg 'Maximaal opblazen/P-Max opblazen' op pagina 86 voor een alternatieve methode. Deze functie wordt automatisch uitgeschakeld na 30 minuten.

## HULP BIJ ZIJDELINGS OPSTAAN

Bij de hulp bij zijdelings opstaan wordt het zitgedeelte van het ligvlak opgeblazen om de patiënt te helpen bij het opstaan via de zijkant van het bed. Deze functie wordt automatisch uitgeschakeld na 30 minuten.

### Activeren

1. Help de patiënt in een zitpositie op de rand van het matras.
2. Breng het bed omhoog of omlaag zodat de voeten van de patiënt plat op de vloer staan.
3. Druk op de bedieningsknop Hulp bij zijdelings opstaan op het bedhek bij het hoofdeinde.
4. Help de patiënt bij het opstaan nadat het zitgedeelte is opgeblazen.



### Uitschakelen

Druk op de bedieningsknop Side Exit Assist (hulp bij zijdelings opstaan) op het zijhek bij het hoofdeinde.

## BEDIENINGSKNOPPEN OP DE HANGER VAN DE ZORGVERLENER

In dit hoofdstuk worden de bedieningsknoppen op de hanger beschreven die uitsluitend bedoeld zijn voor gebruik door de **zorgverlener**.



### WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

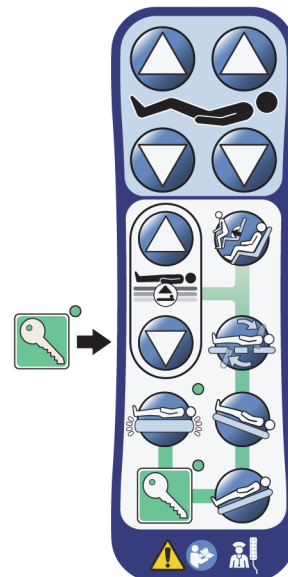
- **Waarschuwing** – De hanger voor de zorgverlener is alleen bedoeld voor gebruik door de zorgverlener. Laat de patiënt de hanger van de zorgverlener niet gebruiken.
- **Waarschuwing** – De hanger is niet bedoeld voor gebruik binnen een zuurstoftent.

De bedieningsknop Inschakelen (sleutelsymbool) op de hanger van de zorgverlener helpt onbevoegde bediening van de bedieningsknoppen op de hanger te voorkomen. De bedieningsknop Inschakelen is alleen vereist voor de functies die zijn verbonden met de groene lijn. Voor de bedieningsknoppen in het blauwe gebied hoeft de bedieningsknop Inschakelen niet te worden geactiveerd.

De inschakelingsindicator blijft gedurende 60 seconden branden. Terwijl dit indicatorlampje brandt, kan de zorgverlener alle bedieningsknoppen op de hanger activeren.

### Activeren

- Houd de bedieningsknop Inschakelen ingedrukt totdat het indicatorlampje gaat branden. Het indicatorlampje brandt gedurende 60 seconden.
- Tijdens deze periode van 60 seconden kunt u andere bedieningsknoppen voor het bed activeren zonder de knop Inschakelen opnieuw in te drukken.
- Als het proces voor het inschakelen van de knoppen niet correct wordt uitgevoerd, hoort u drie geluidssignalen en worden instructies weergegeven op het GCI-scherm.
- Als u de hanger tijdens deze periode van 60 seconden wilt uitschakelen, drukt u op de knop Enable (inschakelen). Het indicatorlampje gaat uit als de bedieningsknoppen op de hanger niet langer zijn ingeschakeld.



### Verwijderen van het zijhek of het voetschot

- Trek de hanger recht omhoog,  
of
- Draai de hanger met de klok mee of tegen de klok in totdat de bevestigingsklem loskomt van het bedhek of voetschot.



### Opbergen



#### **WAARSCHUWING:**

**Waarschuwing** – Hang de hanger alleen aan het voetschot of aan de bovenzijde van het middelste zijhek zoals weergegeven. Als de hanger niet goed wordt opgeborgen, kan dit letsel bij de patiënt en/of schade aan de apparatuur tot gevolg hebben.

Berg de hanger **niet** op de volgende plaatsen op:

- aan de patiëntzijde van de beddenschappen of het voetschot (behalve wanneer het bed wordt verplaatst)
- onder het matras
- op het onderste deel van het bedhek
- op de houders voor de bevestigingsbanden en drainagezak. Duw de hanger recht omlaag totdat de bevestigingsklem op de bovenkant van het middelste bedhek of het voetschot vastklikt.

Duw de hanger recht naar beneden totdat de bevestigingsklem vastklikt op het middelste zijhek of het voetschot.

---

## **BEDIENING GRAPHICAL CAREGIVER INTERFACE (GCI)**

Het GCI-scherm bevindt zich op het middelste bedhek naast het bedieningspaneel voor de zorgverlener.

Met behulp van het GCI-scherm kunt u:

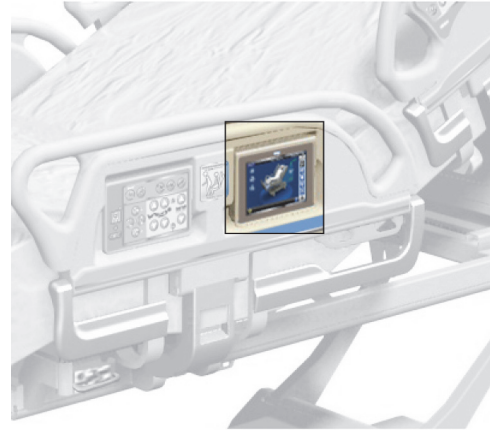
- nuttige informatie over de bedfuncties bekijken.
- bed-verlaten- en hoofdeindehoekalarmen instellen.
- de weegschaal instellen op nul.
- de patiënt wegen.
- de instellingen van het **Progressa**-luchtligvlak aanpassen:
  - Max-Inflate/P-Max, Turn Assist (Maximaal opblazen/P-Max, hulp bij omdraaien)
  - Wisselende lage druk (ALP) (optioneel)
  - Zitgedeelte leeg laten lopen
  - Opti-Rest
- therapieën met rotatie en percussie en vibratie instellen (alleen op het Accelerate-ligvlak).

#### **OPMERKING:**

Niet alle indicatoren en bedieningsknoppen zijn beschikbaar op alle bedden.

## Activeren

- Raak het scherm aan.



- Veeg op de aangegeven plaats met uw vinger over het scherm.

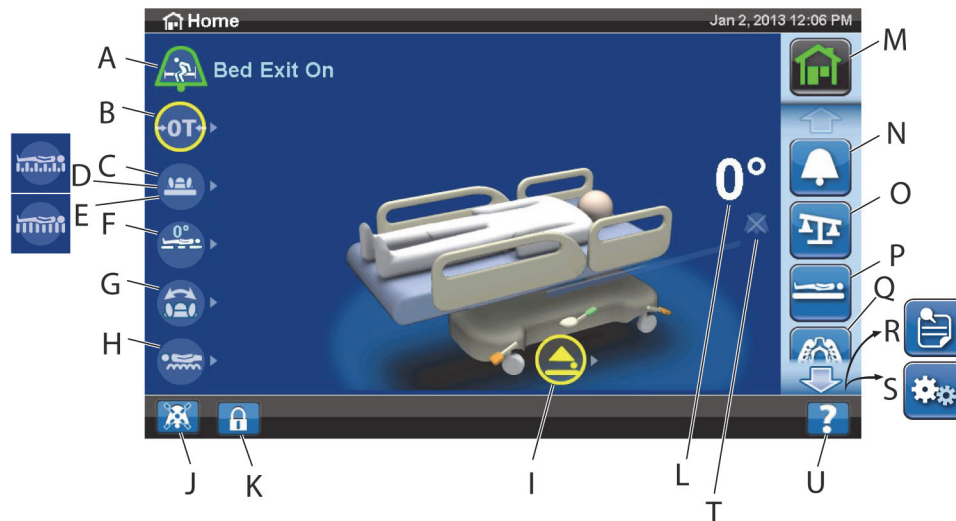
Als het scherm niet meer wordt aangeraakt, wordt het na 1 minuut gedimd. Als het scherm 2 minuten lang niet meer wordt aangeraakt, wordt het vergrendeld. Als het is vergrendeld, is de scherm informatie nog altijd zichtbaar, maar als het scherm wordt aangeraakt, dient de gebruiker het weer te ontgrendelen.



## Het GCI-scherm vergrendelen

De gebruiker kan de informatie op het scherm te allen tijde verbergen door op het vergrendelingsymbool linksonder in de hoek van het scherm te drukken. Het ontgrendelscherm blijft zichtbaar totdat het scherm wordt geactiveerd.

## BESCHRIJVING BEGINSCHERM



## OPMERKING:

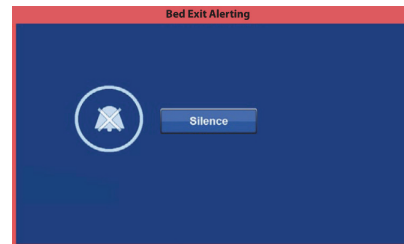
Niet alle indicatoren en bedieningsknoppen zijn beschikbaar op alle bedden.



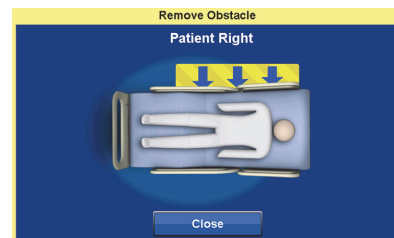
Item	Beschrijving	Item	Beschrijving
<b>Informatie-indicatoren</b> – Tik op de indicatoren voor statusdetails.		<b>Bedieningsknoppen menu</b> – Gebruik de pijltoetsen of veeg met uw vinger omhoog en omlaag op de menubalk om verschillende menuopties te bekijken.	
A	Status Bed verlaten	M	Beginscherm
B	Status Bed op nul	N	Waarschuwingen
C	Status matras	O	Weegschaal
D	Wisselende lagedrukmodus (Alternating Low Pressure ALP) AAN	P	Matras
E	Normale continue lagedrukmodus (Continuous Low Pressure CLP) AAN	Q	Longtherapieën
F	Status Trendelenburg	R	Herinneringen
G	Rotatiestatus	S	Instellingen/voorkeuren
H	Percussie- en vibratiestatus		
I	Bed niet in laagste stand		
<b>Aanvullende bedieningselementen en indicatoren</b>			
J	Bedieningsknop Alarm preventief uitzetten	T	Statusindicator voor het hoofdeindealarm
K	Schermvergrendelingsknop	U	Hulpknop
L	Hoofdeindehoekindicator		

De kleur van de bovenste rand van het scherm geeft het volgende aan:

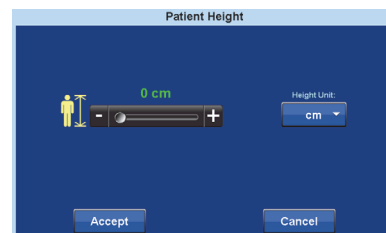
- Rood of oranje = waarschuwing



- Geel = let op



- Blauw = instructies of informatie



- Groen = taak is succesvol uitgevoerd



## Help (?) -menu

Via de menuknop Help rechtsonder in het scherm kunt u extra instructies openen voor veel van de functies van het bed.

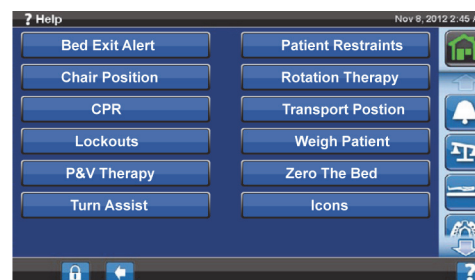
1. Druk op de bedieningsknop **Help**.



2. Druk op de knop voor het onderwerp dat u wilt bekijken.

### OPMERKING:

Niet alle bedieningsknoppen zijn beschikbaar op alle bedden.



## ALARM BED VERLATEN

### Beschrijvingen modus Bed Exit (Bed verlaten)

Het systeem Alarmen Bed Exit (Bed verlaten) heeft drie gevoeligheidsniveaus om uit te kiezen:

<p><b>Modus Positie patiënt</b> – In deze modus klinkt er een alarm als de patiënt naar een van de bedkanten beweegt of van het hoofdeinde vandaan beweegt, bijvoorbeeld naar een zittende positie.</p>	
<p><b>Modus Verlaten</b> – In deze modus klinkt er een alarm als de patiënt zich vanaf het midden van het bed verplaatst richting een uitstappunt.</p>	
<p><b>Modus Uit bed</b> – In deze modus klinkt er een alarm als het gewicht van de patiënt significant van het bedframe af verschuift.</p>	

### Het alarm INSCHAKELEN

1. Zorg dat de patiënt in het midden van het bed ligt, in lijn met het locatie-etiket voor de heup.

2. Druk op de menuknop **Alarmen** op het GCI-scherm.

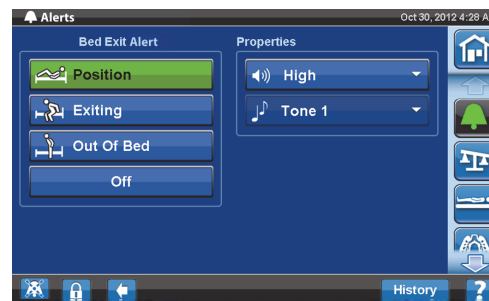


3. Druk op **Bed Exit** (Bed verlaten).



4. Druk op een van de volgende knoppen:

- Positie
- Verlaten
- Uit bed



**OPMERKING:**

Er kan slechts een modus Bed Exit (Bed verlaten) per keer actief zijn.

Er wordt een melding weergegeven als het alarm voor Bed Exit (Bed verlaten) actief is.

- De alarmindicator op het beginscherm is groen als het alarm aan staat en in het midden van de indicator wordt het geselecteerde gevoeligheidsniveau aangegeven.

Modus Positie patiënt



Modus Verlaten



Modus Uit bed



**OPMERKING:**

Als u de optie Bed Exit (Bed verlaten) wilt instellen tijdens longtherapie (rotatie of percussie en vibratie), moet de optie Bed Exit (Bed verlaten) worden gestart voordat wordt begonnen met de therapie. Tijdens longtherapie werkt alleen de modus Out of Bed (Uit bed).

**Het alarm UITSCHAKELEN**

1. Druk op de menuknop **Alarmen** op het GCI-scherm.
2. Druk op **Bed Exit** (Bed verlaten).
3. Druk op **Off** (Uit). Het alarm Bed Exit (Bed verlaten) wordt dan uitgeschakeld.

## Alarm preventief uitzetten

Als het uit-bed-systeem is ingeschakeld, kan het voor 30 seconden worden uitgeschakeld met de knop Pre-emptive alert silence (Alarm preventief uitzetten) linksonder in de hoek van het scherm en kan het vervolgens voor 10 tot 30 minuten worden onderbroken zonder het systeem uit te schakelen.

### De optie Alarm preventief uitzetten activeren

Druk op de bedieningsknop Alarm stil linksonder op het GCI-scherm. Nu kan de patiënt bewegen of kunnen procedures worden uitgevoerd zonder dat het alarm klinkt.

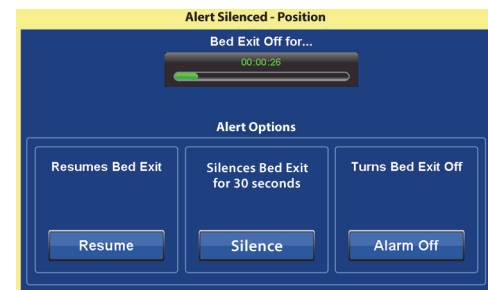
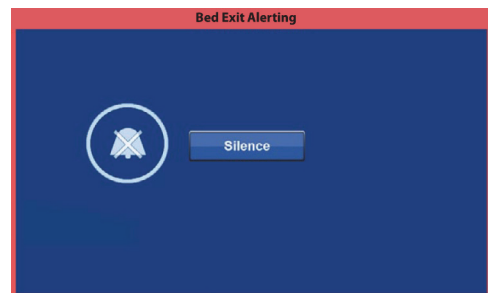


### Een alarm Bed Exit (Bed verlaten) uitzetten

Wanneer het uit-bed-systeem is geactiveerd en er een alarmtoestand wordt gevonden, klinkt er een alarmgeluid en wordt er een melding getoond op het GCI-scherm.

Druk op Silence (Uitzetten) om het alarm te bevestigen. Tijdens de uitgezette modus controleert het systeem de bewegingen van de patiënt niet meer; het systeem schakelt dus het geluidssignaal iet in en stuurt geen waarschuwing naar de verpleegkundige. Terwijl het systeem zich in de modus Silence (Uitzetten) bevindt, kunt u de positie van de patiënt veranderen of de patiënt assisteren bij het verlaten van het bed.

Er wordt een nieuw scherm weergegeven waarin u het volgende kunt selecteren: Resume (Hervatten), Suspend (Onderbreken) of Alert Off (Alarm uit). Als er op dit scherm niets wordt geselecteerd, wacht het systeem 30 seconden, zodat de zorgverlener de tijd heeft om de patiënt uit bed te helpen wanneer deze bijvoorbeeld gebruik wil maken van het toilet.



Als het systeem 30 seconden in de modus Silence (Uitzetten) heeft gestaan, zal het systeem proberen om zichzelf in te stellen op de eerder ingestelde modus Bed Exit (Bed verlaten).

- **Suspend** (Onderbreken) – Als het interval van de optie Silence (uitzetten) niet lang genoeg is, hebt u met behulp van de optie Suspend (Onderbreken) 10 tot 30 minuten de tijd voordat het bed probeert om het alarm weer in te schakelen. Als er door het bed geen patiënt wordt gedetecteerd nadat de ingestelde tijd is verstreken, klinkt er een alarm. Deze tijd kan worden ingesteld door het onderhoudspersoneel van uw instelling.
- **Resume** (Hervatten) – Hiermee kunt u direct het alarm voor het verlaten van het bed inschakelen.
- **Alarm Off** (Alarm uit) – hiermee kunt u het alarm voor het verlaten van het bed uitzetten.

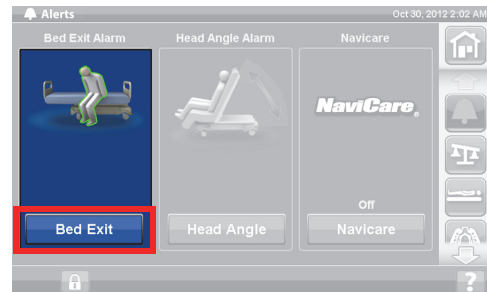
## Het alarmvolume wijzigen

Het alarmvolume kan worden gewijzigd van de standaardwaarde naar een zachtere instelling.

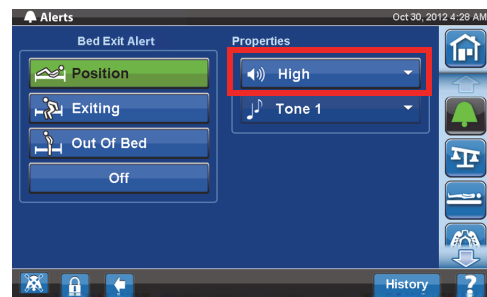
1. Druk op de menuknop **Alarmen** op het GCI-scherm.



2. Druk op **Bed Exit** (Bed verlaten).



3. Druk op het vervolgkeuzemenu van het volume om het gewenste volume te selecteren.



## De alarmtoon wijzigen

De alarmtoon kan worden gewijzigd. Neem contact op met het onderhoudspersoneel van uw instelling.

## ALARM HOOFDEINDEHOEK

Het alarm Head Angle (Hoofdeindehoek) biedt de zorgverlener de mogelijkheid om in te stellen dat er een alarmsignaal klinkt als het hoofdeinde zich in een hoek kleiner dan 30° of 45° bevindt. Er wordt een melding weergegeven op het GCI-scherm als het hoofdgedeelte onder de hoekinstelling komt.

### Activeren

1. Breng het hoofdgedeelte omhoog tot de gewenste hoek groter is dan 30° of 45°.
2. Druk op de menuknop **Alarmen** op het GCI-scherm.



3. Druk op **Head Angle** (Hoofdeindehoek).



4. Druk op het hoofdeindehoekalarm dat u nodig hebt.



5. Er verschijnt een scherm Head Angle Armed (Hoofdeindehoek geactiveerd). Druk op **OK**.



#### Als er een alarm klinkt:

Breng het hoofdgedeelte omhoog tot een hoek groter dan 30° of 45°.

of

1. Druk op de menuknop **Alarmen** op het GCI-scherm.
2. Druk op **Off** (UIT) om het alarm uit te zetten.

---

## WEEGSCHAAL

Met behulp van de menuknop Weegschaal op het GCI-scherm kunt u kiezen voor: Zero the Scale (de weegschaal op nul zetten, de historie wordt niet gewist), New Patient (een nieuwe patiënt wegen, de historie wordt gewist en de weegschaal wordt op nul gezet) en Weigh Patient (Patiënt wegen). Verder kunt u het gewicht aanpassen, items toevoegen/verwijderen, schakelen van pounds (lbs) naar kilogram (kg) (deze optie is beschikbaar op sommige bedden), de BMI berekenen of de gewichtshistorie bekijken.

Als er een hanger op het bed is aangebracht, zorg dan dat deze is bevestigd op het zijhek of het voetenschot als u de weegschaal op nul zet of een patiënt weegt.

### Specificaties van weegsysteem

#### OPMERKING:

Nauwkeurigheid van de weging: 1 kg (2,2 lb) of 1% van het patiëntgewicht, de grootste van beide waarden is van toepassing

Herhalingsnauwkeurigheid van de weegschaal: 1 kg (2,2 lb) of 1% van het patiëntgewicht, de grootste van beide waarden is van toepassing

De maximale capaciteit van de weegschaal is 250 kg (551 lb). Het maximale patiëntgewicht voor het bed is echter 227 kg (500 lb).



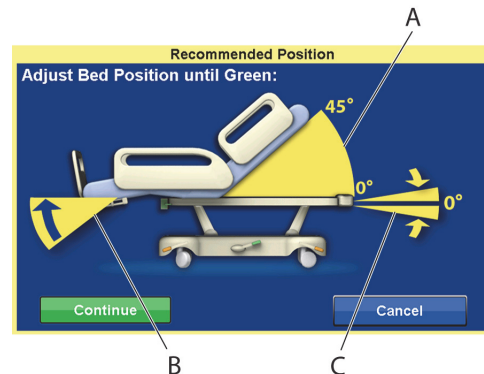
### WAARSCHUWING:

Deze waarschuwingen zijn van toepassing op zowel het op nul instellen van de weegschaal als de weegprocedures. Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – de weegschaal is zeer gevoelig. Zorg ervoor dat het bed niets aanraakt dat van invloed kan zijn op het op nul instellen of wegen van de patiënt. Als u dit niet doet, kan dit voor een onjuiste gewichtmeting zorgen.
- **Waarschuwing** – gebruik altijd het opnieuw instellen voor een **New Patient** (Nieuwe patiënt) voordat een patiënt in het bed wordt opgenomen. Als u dit niet doet, kunnen oude patiëntgegevens in het bed blijven staan en een risico vormen voor de nieuwe patiënt.

### De aanbevolen stand van het bed voor het wegen van een patiënt en de vereiste stand van het bed voor het op nul zetten van het bed

- Hoofd lager dan 45° (A; hoofdeindehoek).
- Voeteneinde niet lager dan 30° onder horizontaal (B; voeteneinde omhoog).
- Trendelenburg/omgekeerde Trendelenburg minder dan 2° (C; Trendelenburg-hoek).



### Nul/Nieuwe patiënt

1. Zorg dat de patiënt zich niet op het bed bevindt.
2. Zet het bed in de gewenste stand (zie 'De aanbevolen stand van het bed voor het wegen van een patiënt en de vereiste stand van het bed voor het op nul zetten van het bed' op pagina 35).
3. Druk op de menuknop **Weegschaal** op het GCI-scherm.

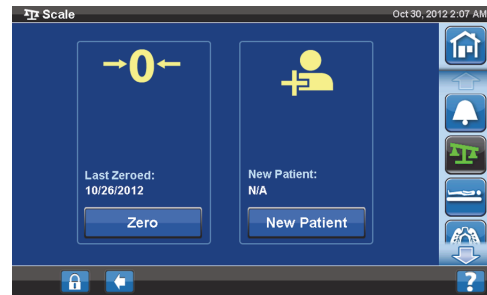


4. Druk op **Zero** (Nul).



5. Druk op:

- **Nieuwe patiënt**
- De historie van de weegschaal wordt gewist (alle eerder vastgelegde patiëntgewichten worden gewist)
- De weegschaal wordt ingesteld op nul
- Het ligvlak wordt in de modus Normal (Normaal) gezet
- Alle RemindMe-herinneringen worden uitgeschakeld



of

- **Zero (Nul)**
- De historie van de weegschaal wordt **niet** gewist
- De weegschaal wordt ingesteld op nul

6. Volg de instructies op het scherm.

- Als tijdens de modus Zero (Nul) of New Patient (Nieuwe patiënt) de melding "Not Required Position" (Geen gewenste positie) op het GCI-scherm wordt weergegeven, stelt u het bed in zoals van toepassing is.

### De patiënt wegen



#### **WAARSCHUWING:**

**Waarschuwing** – Incorrect gebruik van de weegschaal kan leiden tot onnauwkeurige patiëntgewichten en vervolgens tot letsel aan de patiënt.

1. Zorg dat de patiënt in het midden van het bed ligt.
2. Verplaats eventuele vochtafvoorzakken aan het bed naar de groene haken onder het voetengedeelte van het ligvlak.
  - Het is mogelijk om te wegen in de niet-aanbevolen positie. Niet-aanbevolen posities kunnen echter de nauwkeurigheid en de herhalingsnauwkeurigheid verminderen.
  - Items op de infuusstandaard of in de zuurstoftankhouders aan het **hoofdeinde** van het bed worden niet gewogen.

3. Druk op de menuknop **Weegschaal** op het GCI-scherm.



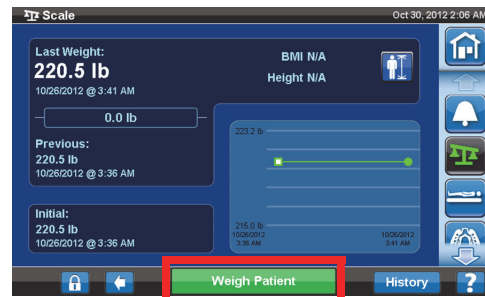
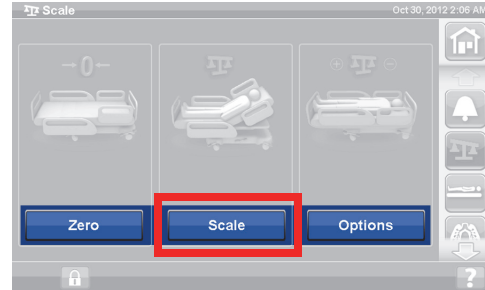


4. Druk op **Scale** (Weegschaal).

**OPMERKINGEN:**

- Verwijder alles dat aan het bovenste frame, de beddekken en het voeteneinde van het bed is bevestigd, anders worden de items meegewogen in het gewicht van de patiënt.
- Het hoofdschot en de apparaten die aan het hoofdeinde van het bed zijn bevestigd, **worden niet** meegewogen in het gewicht van de patiënt.

5. Druk op **Weigh Patient** (Patiënt wegen). Volg de instructies op het scherm.



6. Druk op **Accept** (Accepteren) of Re-weigh (Opnieuw wegen).

- Re-weigh (Opnieuw wegen) – het bed herhaalt de stappen voor het wegen van de patiënt
- Accept (Accepteren) – slaat het gewicht op in de geschiedenis



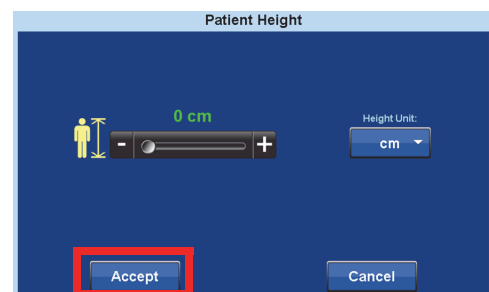
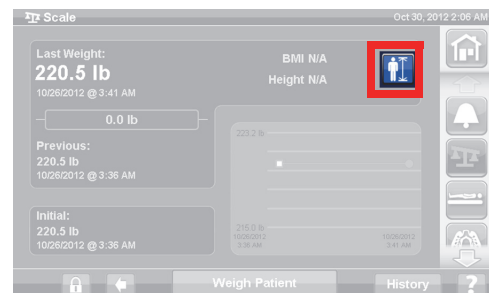
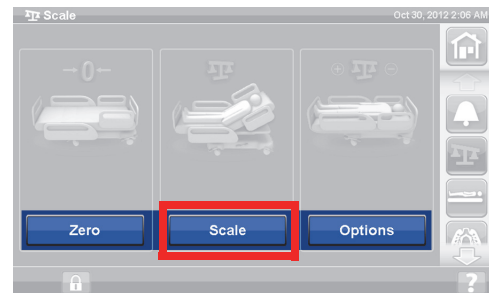
7. Plaats de vochtafvoorzakken weer in de houders op het bed.
8. Volg de instructies op het scherm.
- Als tijdens de modus Zero (Nul) of New Patient (Nieuwe patiënt) de melding "Not Required Position" (Geen gewenste positie) op het GCI-scherm wordt weergegeven, stelt u het bed in zoals van toepassing is.
9. Laat het gewicht van de patiënt niet op het scherm staan, dit om de privacy van de patiënt te beschermen. U keert terug naar het beginscherm door op het GCI-scherm op de bedieningsknop **Home** te drukken.

## BODY MASS INDEX (BMI) BEREKENEN

De Body Mass Index (BMI) is een getal dat wordt berekend op basis van de lengte en het gewicht van een persoon. Met behulp van de BMI wordt het lichaamsvet niet direct berekend, maar onderzoek heeft aangetoond dat de BMI correleert met directe metingen van lichaamsvet, zoals weging onder water en een botdichtheidsmeting (dual energy x-ray absorptiometry (DXA)). BMI kan worden gezien als een alternatief voor directe meting van lichaamsvet.

## Activeren

1. Druk op de menuknop **Weegschaal** op het beginscherm van de GCI.
2. Druk op **Scale** (Weegschaal).
3. Druk op het pictogram **Patient Height** (lengte patiënt) en voer de lengte van de patiënt in.
4. Druk op **Accept** (Accepteren).



### **WAARSCHUWING:**

**Waarschuwing** – Vergrendel of wijzig de maateenheden niet zonder toestemming van de instelling. Het vergrendelen of wijzigen kan lichamelijk letsel tot gevolg hebben.

De optie waarmee de zorgverlener de maateenheden kan wijzigen, is mogelijk niet aanwezig op uw bed. Als u de onderstaande instructies opvolgt en de eenheden voor kg/lb worden niet gewijzigd, dient u toestemming te krijgen van de instelling om de eenheden door een onderhoudsteam van Baxter te laten wijzigen.

**Schakelen tussen lb en kg, het gewicht aanpassen of items toevoegen/verwijderen**

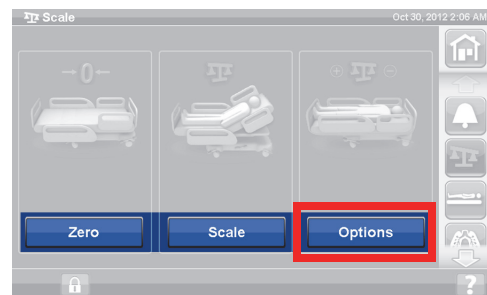
Gewicht aanpassen: Voer handmatig het geschatte gewicht van de patiënt in.

Items toevoegen/verwijderen: Controleer handmatig op toegevoegde of verwijderde items.

1. Druk op de menuknop **Weegschaal** op het GCI-scherm.

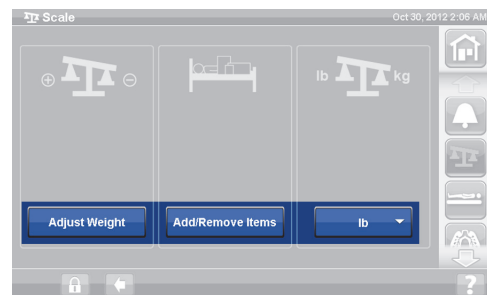


2. Druk op **Options** (Opties).



3. Druk op **de gewenste functie**. Volg de instructies op het scherm.

- Gewicht aanpassen – Voer handmatig het geschatte gewicht van de patiënt in.
- Items toevoegen/verwijderen – Het gewicht handmatig wijzigen voor items die aan het bed zijn toegevoegd of uit het bed zijn verwijderd.
- lb – gewichtseenheden wijzigen (beschikbaar op bepaalde bedden)

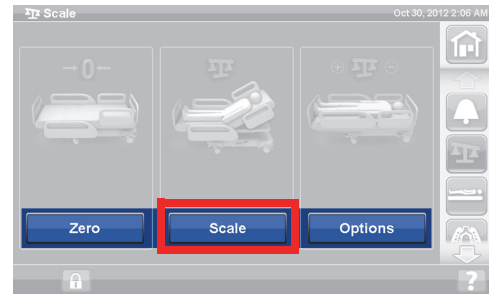
**Gewichtshistorie bekijken**

Op het GCI-scherm wordt het oorspronkelijke gewicht van de patiënt weergegeven. U kunt de waarden van ten minste 21 eerder uitgevoerde wegingen bekijken. Op het scherm worden de datum en de tijd, de laatste keer dat het bed op nul is ingesteld, het gewicht en de aanpassingshoeveelheid van het gewicht weergegeven.

1. Druk op de menuknop **Weegschaal** op het GCI-scherm.



2. Druk op **Scale** (Weegschaal).



3. Druk op **History** (Historie).



Als het gewicht is bepaald in een niet-aanbevolen positie, wordt een pictogram weergegeven waarin de status van het bed wordt aangegeven op het moment van weging.

Gebruik de pijlen of raak een punt aan om de verschillende wegingswaarden te bekijken.



## WEEGSCHAAL – VOLDOET AAN NAWI (EN 45501)

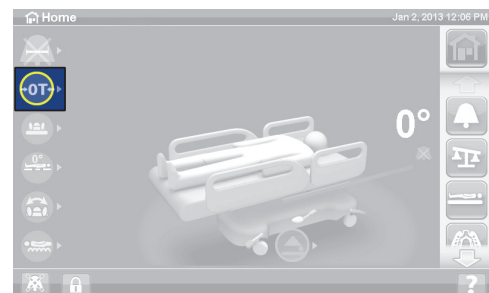


### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – Incorrect gebruik van de weegschaal kan leiden tot onnauwkeurige patiëntgewichten en vervolgens tot letsel aan de patiënt.

Sommige bedden zijn uitgerust met de NAWI-weegschaal. U kunt als volgt zien of uw bed is uitgerust met de NAWI-weegschaal:

- De "OT"-indicator aan de linkerkant van het beginscherm.
- Op het scherm van de weegschaal wordt een pictogram met een vergrootglas weergegeven op het weegscherm. Het gewicht wordt continu bijgewerkt.



Met de menuknop Weegschaal op het GCI-scherm kunt u het volgende doen:

- De weegschaal op nul instellen (de geschiedenis wordt niet gewist)
- Nieuwe patiënt (de geschiedenis wordt gewist en de weegschaal wordt op nul gezet)
- Wegen patiënt
- Pas het gewicht aan, voeg items toe/verwijder items, bereken BMI of bekijk de gewichtsgeschiedenis



Non-Verified Weight (niet-geverifieerd gewicht) is een live gewichtsmeting van de patiënt en alle items die zich in of op het weeggebied bevinden en niet in de nul/tarwawaarde worden meegenomen. Om het gewicht te verifiëren, verwijdert u de items uit het weeggebied die niet met de nul/tarwawaarde worden meegenomen en drukt u op **Save Weight** (Gewicht opslaan).

Als in plaats van het gewicht streepjes worden weergegeven, kan de patiënt niet worden gewogen. Mogelijke redenen hiervoor zijn dat het gewicht van het bed de maximumwaarde overschrijdt of dat er sprake is van een interne fout. Haal de patiënt uit het bed. Als het probleem hiermee niet is opgelost, neemt u contact op met de onderhoudsafdeling. Deze kan dan proberen de storing op te lossen.

Als er een hanger op het bed is aangebracht, zorg dan dat deze is bevestigd op het zijhek of het voetschot als u de weegschaal op nul zet of een patiënt weegt.

Laat het gewicht van de patiënt niet op het scherm staan, dit om de privacy van de patiënt te beschermen. U keert terug naar het beginscherm door op het GCI-scherm op de menuknop **Home** te drukken.

### **Instabiel evenwicht**

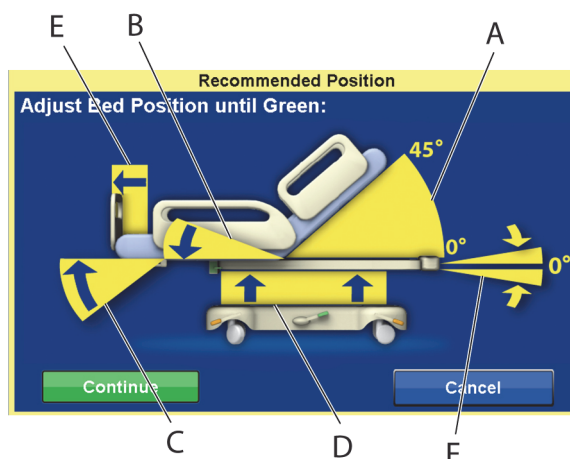
Instabiel evenwicht betekent dat het evenwicht tussen interne meetwaarden voor de weegschaal niet stabiel is. Als de indicator voor instabiel evenwicht aan staat, wordt de nauwkeurigheid van de weegschaal verminderd. Deze functie werkt automatisch en kan niet worden geselecteerd door de zorgverlener.

### **Bed niet in aanbevolen stand**

"Bed not in recommended position" (bed niet in aanbevolen stand) betekent dat het bed niet in de stand staat waarin het weegsysteem is gecertificeerd tijdens de fabricage. Het is mogelijk om te wegen in de niet-aanbevolen positie. Niet-aanbevolen posities kunnen echter de nauwkeurigheid en de herhalingsnauwkeurigheid verminderen. Het gewicht kan worden opgeslagen, maar wordt gemarkeerd als een niet-geverifieerd gewicht.

## De aanbevolen stand van het bed voor het wegen van een patiënt en de vereiste stand van het bed voor het op nul/tarra zetten van het bed

- Hoofdeindehoek (A) kleiner dan 45°
- Knie (B)- en voet (C)-gedeelten recht en horizontaal
- Bedhoogte (D) volledig omhoog
- Voeteinde volledig verlengd (E)
- Trendelenburg/omgekeerde Trendelenburg minder dan 2° (F)
- Hellingshoek over de breedte minder dan 2°



### OPMERKING:

Als het bed op een onregelmatig vloeroppervlak staat, is het niet mogelijk om te wegen of om het bed in te stellen op nul/tarra. Het scherm 'Out of Position' (uit positie) wordt weergegeven en geeft aan dat de optie Trendelenburg/omgekeerde Trendelenburg niet in de juiste positie staat. Als de optie Trendelenburg/omgekeerde Trendelenburg waterpas staat, verplaatst u het bed naar een vlak vloeroppervlak en probeert u opnieuw te wegen of het bed in te stellen op nul/tarra.

### Gewichtshistorie bekijken

Op het GCI-scherm worden het oorspronkelijke gewicht van de patiënt en ten minste 21 waarden van eerder uitgevoerde wegingen weergegeven. Op het scherm worden de datum en de tijd, de laatste keer dat het bed op nul is ingesteld, het gewicht, de aanpassingshoeveelheid van het gewicht en de stand van het bed tijdens de weging weergegeven.

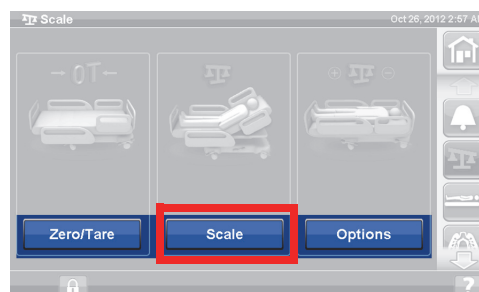
Als het gewicht is bepaald in een niet-aanbevolen positie, wordt een pictogram weergegeven waarin de stand van het bed wordt aangegeven op het moment van weging.

Gebruik de pijlen of raak een punt aan om de verschillende wegingswaarden te bekijken.

1. Druk op de menuknop **Weegschaal** op het beginscherm van de GCI.



2. Druk op **Scale** (Weegschaal).



3. Druk op **History** (Historie). Volg de instructies op het scherm.



- Druk op de punten voor meer informatie over de eerder opgeslagen wegingswaarden.



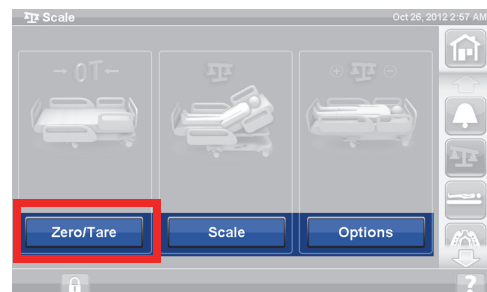
### De weegschaal instellen op nul/tarra of nieuwe patiënt

Met de functie Zero/Tare (nul/tarra) kan de zorgverlener het weegsysteem resetten **voordat** een nieuwe patiënt gebruik gaat maken van het bed.

1. Verwijder apparatuur en accessoires van het bed.
2. Zorg dat het bed in de juiste positie staat voor de functie Zero/Tare (nul/tarra). Raadpleeg 'De aanbevolen stand van het bed voor het wegen van een patiënt en de vereiste stand van het bed voor het op nul/tarra zetten van het bed' op pagina 42.
3. Druk op de menuknop **Weegschaal** op het beginscherm van de GCI.



4. Druk op **Zero/Tare** (nul/tarra).



5. Druk op:

- **Nieuwe patiënt**
  - De historie van de weegschaal wordt gewist (alle eerder vastgelegde patiëntgewichten worden gewist)
  - De weegschaal wordt ingesteld op nul
  - Het ligvlak wordt teruggezet in de normale (CLP) modus
  - Alle RemindMe-herinneringen worden uitgeschakeld

of

- **Zero/Tare (nul/tarra)**
  - De historie van de weegschaal wordt **niet** gewist
  - De weegschaal wordt ingesteld op nul/tarra

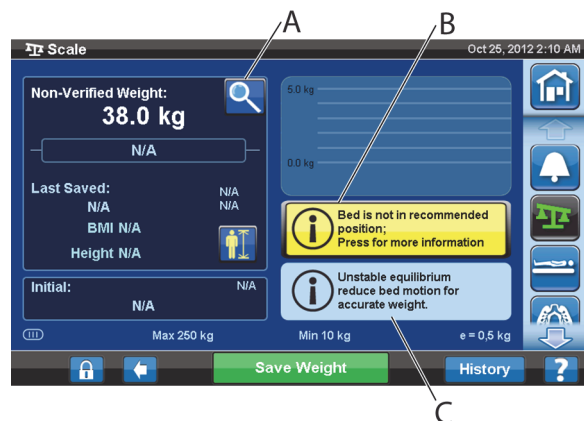


Nadat de weegschaal is ingesteld op nul/tarra en het bed in een stabiele stand staat, wordt een groene indicator met +/- 0,25 e Zero/Tare (nul/tarra) weergegeven op het scherm Scale (Weegschaal). Hiermee wordt aangegeven dat de nul/tarra van het bed acceptabel is. Zodra er gewicht op het bed wordt geplaatst, wordt deze indicator niet weergegeven. Als er een instabiel evenwicht is, wordt de indicator +/- 0,25 e Zero/Tare (nul/tarra) ook niet weergegeven. Als het lege bed op nul/tarra is ingesteld, in een stabiele stand staat en de indicator niet aan staat, moet het bed opnieuw op nul/tarra worden ingesteld.

### Modus Magnification [vergroten] [uitgebreid weegapparaat]

Alleen beschikbaar op de weegschaal die voldoet aan NAWI (EN 45501). Als u op het vergrootglas drukt (Modus Magnification (A), (vergroten)), wordt in 5 seconden de weegschaalweergave stapsgewijs gewijzigd in 0,1 kg. In de modus Magnification (vergroten) kunnen geen wegingswaarden worden opgeslagen.

- Modus Magnification (vergroten) (A) – wijzigt in 5 seconden de weegschaalweergave stapsgewijs in 0,1 kg.
- Bed niet in aanbevolen stand (B) - toont de aanbevolen bedstand voor wegen.
- Indicator voor instabiel evenwicht (C)



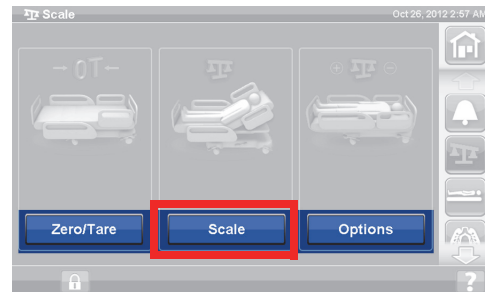


## Gewicht opslaan

1. Zorg dat de patiënt in het midden van het bed ligt.
2. Druk op de menuknop **Weegschaal** op het GCI-scherm.



3. Druk op **Scale** (Weegschaal).



4. Controleer het gewicht door uit het weeggebied items te verwijderen die niet zijn meegenomen met de nulinstelling.
5. Druk op **Save Weight** (gewicht opslaan). Volg de instructies op het scherm.
  - De zorgverlener heeft het gewicht van de patiënt geverifieerd en opgeslagen.

### OPMERKING:

Als er bij Non-Verified Weight (niet-geverifieerd gewicht) twee rode streepjes staan en de knop Save Weight (gewicht opslaan) grijs is, stelt u het bed opnieuw in op nul/tarra.



## Items toevoegen/verwijderen

Met behulp van de optie Add/Remove Items (items toevoegen/verwijderen) kan de zorgverlener items op het bed wijzigen en de gewichtswaarden corrigeren terwijl de patiënt zich op het bed bevindt.

### OPMERKING:

Als er **geen** patiënt op het bed ligt, kan de functie Zero/Tare (nul/tarra) worden gebruikt na het wijzigen van items op het bed.

Met de functie Add/Remove Items (items toevoegen/verwijderen) wordt het gewicht van de patiënt opgeslagen in het geheugen terwijl u items op het bed wijzigt. Gebruik voordat u items toevoegt of weghaalt de optie Add/Remove Items (items toevoegen/verwijderen) om de gewichtswaarden te behouden voor de items die worden gewijzigd.

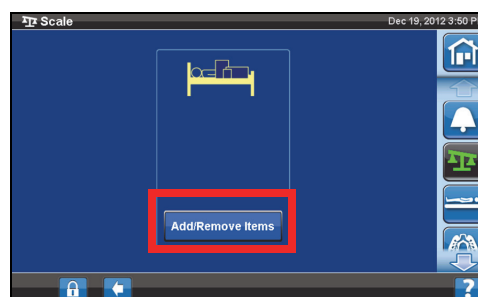
1. Druk op de menuknop **Weegschaal** op het beginscherm van de GCI.



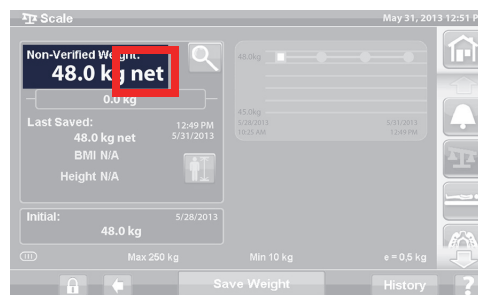
2. Druk op **Options** (Opties).



3. Druk op **Add/Remove Items** (items toevoegen/verwijderen). Volg de instructies op het scherm.



Nadat u de optie voor toevoegen/verwijderen hebt gebruikt, wordt het woord *Net* (netto) weergegeven naast het niet-geverifieerde gewicht. Met *Net* (netto) wordt aangegeven dat een gebruiker het niet-geverifieerde gewicht handmatig heeft gewijzigd. Het gewicht dat is opgeslagen nadat de optie Add/Remove Items (items toevoegen/verwijderen) is gebruikt, wordt aangegeven met het woord *Net* (netto) ernaast. Als hetzelfde apparaat op een later moment wordt verwijderd of als het cumulatieve aangepaste gewicht 0 kg is, wordt het woord *Net* (netto) niet langer weergegeven.



## Specificaties van weegstelsel

Klasse III

$e = 0,5$

Komt overeen met de Europese Richtlijn 93/42/EEG betreffende medische hulpmiddelen voor een apparaat met meetfunctie. De weegschaal is geclassificeerd volgens Richtlijn 2009/23/EG betreffende niet-automatische weegwerktuigen.

Maximumgewicht: 250 kg

Minimumgewicht: 10 kg

Weergave-interval: 0,5 kg

Gecombineerd bereik voor nulwaarde en tarragewicht: 10 kg tot 250 kg

De maximale capaciteit van de weegschaal is 250 kg. Het maximale patiëntgewicht voor het bed is echter 227 kg.

## INSTELLINGEN/VOORKEUREN

Via de menuknop Instellingen kunt u:

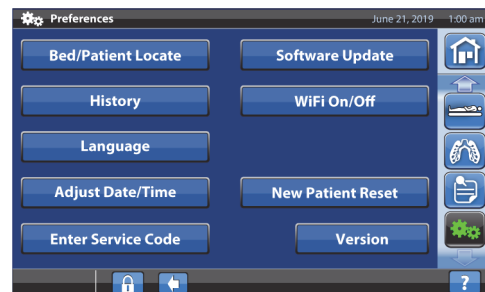
- Het bed opnieuw instellen voor een nieuwe patiënt.
- De geschiedenis van de weegschaal, het verlaten van het bed, bepaalde bedposities en ligvlaktherapieën bekijken.
- De gewenste taal instellen voor weergave op het GCI-scherm.
- De tijd en datum instellen.
- De software bijwerken (alleen voor bedden met draadloze verbinding).
- De wifiverbinding in- of uitschakelen.
- De softwareversie van het bed bekijken.

### Nieuwe patiënt

Met behulp van de knop **New patient** (Nieuwe patiënt) wordt de gewichtshistorie gewist, worden de therapiestatistieken gewist, wordt de weegschaal weer op nul ingesteld en worden de patiëntcomfortinstellingen gereset.

### Historie

1. Druk op de menuknop **Instellingen** op het beginscherm van de GCI.
2. Druk op de knop **History** (Historie) om de geschiedenis van het alarm bed verlaten, de hoofdeindehoeken, de geschiedenis van het patiëntgewicht, de rotatietherapie, percussie- en vibratietherapie, stoel en Opti-Rest te bekijken.
  - In elk gebied van het GCI-scherm is een bedieningsknop History (Historie) beschikbaar waaraan de historie is gekoppeld. Bijvoorbeeld onder aan het scherm Rotation (Rotatie).



### Weergaven

Bed verlaten: geeft de tijd weer dat het alarm Bed verlaten was ingeschakeld.

Head Angle (Hoofdeindehoek): tijd die sinds 12:00 uur is doorgebracht met het hoofdeinde op meer dan 30° of 45° met het hoofdeindehoekalarm ingeschakeld.

Scale (Weegschaal): geeft de opgeslagen wegingswaarden weer in perioden van 24 uur.

Rotatie: het hoogste aantal cycli/uur dat de patiënt heeft ondergaan en de uren/minuten in rotatie, in perioden van 24 uur.

P&V: geeft het aantal percussie- en vibratiebehandelingen weer over een periode van 24 uur.

Chair (Stoel): tijd doorgebracht in de Stoelstand sinds 12 uur 's middags.

Opti-Rest: tijd doorgebracht in de modus Opti-Rest sinds 12 uur 's middags.

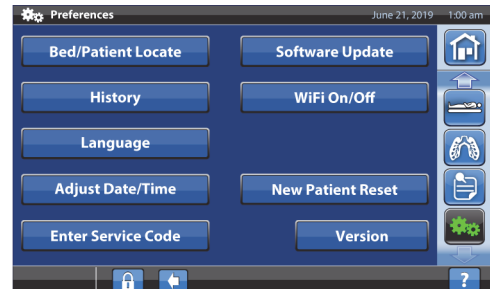
Raadpleeg 'Nul/Nieuwe patiënt' op pagina 35 **of** 'De weegschaal instellen op nul/tarra of nieuwe patiënt' op pagina 43 om de geschiedenis te wissen.

## De taal wijzigen

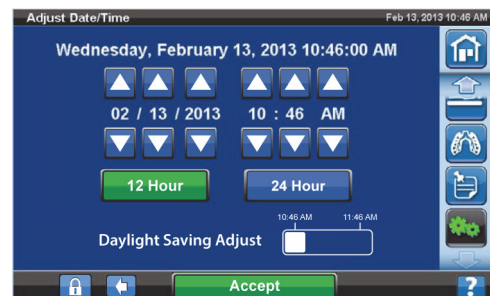
1. Druk op de menuknop **Instellingen** op het GCI-scherf.
2. Druk op **Language** (Taal) en selecteer de taal die van toepassing is.
3. Druk op **Accept** (Accepteren).

## Tijd en datum instellen

1. Druk op de menuknop **Instellingen**.
2. Druk op **Adjust Date/Time** (Datum/tijd aanpassen).



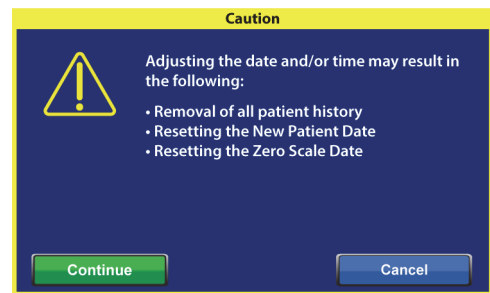
3. Stel het volgende in:
  - Datum
  - Tijd
  - 12 uur of 24 uur
  - Zomertijd
4. Druk op **Accept** (Accepteren).



### OPMERKING:

Er verschijnt een waarschuwingsscherf met de volgende herinneringen:

- De volledige patiëthistorie kan gewist worden
- De datum van de nieuwe patiënt kan gereset worden
- De datum van weegschaal nul wordt gereset



## Versie

De knop **Version** (Versie) toont de softwareversies van het bed.

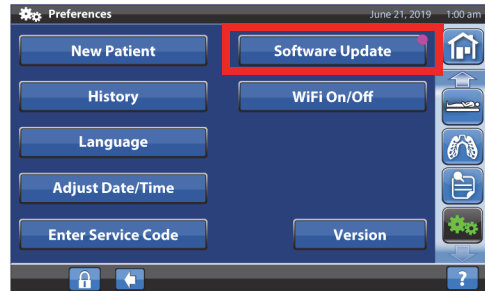
1. Druk op de menuknop **Instellingen** op het GCI-scherf.
2. Druk op **Version** (Versie).

## Software-update

Om meldingen over software-updates te ontvangen moet het bed zijn verbonden met het draadloze netwerk, zie 'Wifi aan/uit' op pagina 50.

Er is een software-update beschikbaar voor het bed wanneer:

- er een paarse software-update-indicator wordt weergegeven op de menuknop Instellingen en op de bedieningsknop Software Update (Software-update).



### OPMERKING:

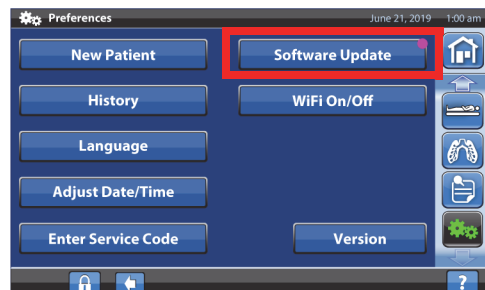
Controleer het volgende:

- Er bevindt zich geen patiënt op het bed.
- De draadloze module is ingeschakeld en verbonden met het draadloze netwerk, zie 'Wifi aan/uit' op pagina 50.

1. Druk op de menuknop **Instellingen**.



2. Druk op **Software Update** (Software-update).



3. Het scherm New Bed Software Available (Nieuwe bedsoftware beschikbaar) wordt weergegeven op het GCI-scherm. Doe het volgende:

- Druk op **Update Later** (Update later uitvoeren) om terug te gaan naar het beginscherm.

**of**

- Druk op **Continue** (Doorgaan) om door te gaan met de software-update.



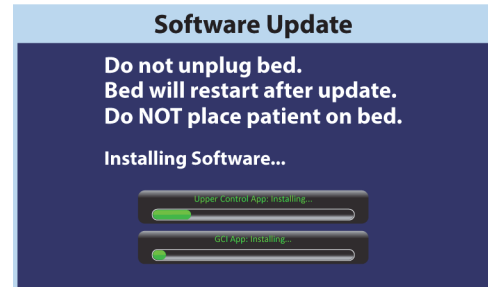
4. Druk op **Update Later** (Update later uitvoeren) om terug te gaan naar het beginscherm.

**of**

Druk op **Start Update** (Update starten) om de software-update te starten.



Er wordt een voortgangsscherm voor de software-update weergegeven.



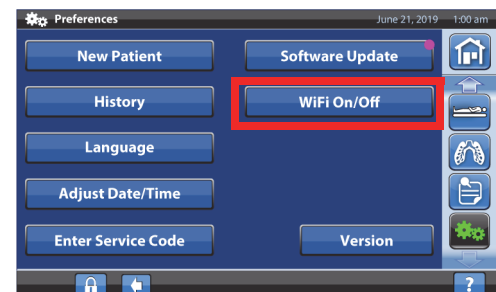
## Wifi aan/uit

Het bed moet verbonden zijn met een draadloos netwerk om de wifi-optie te kunnen gebruiken. Neem contact op met uw plaatselijke vertegenwoordiger om het instellen hiervan te voltooien.

1. Druk op de menuknop **Instellingen**.



2. Druk op **WiFi On/Off** (Wifi aan/uit).



3. Druk op **On** (Aan) of **Off** (Uit).
4. Druk op **Back** (Terug) om terug te gaan naar het beginscherm.



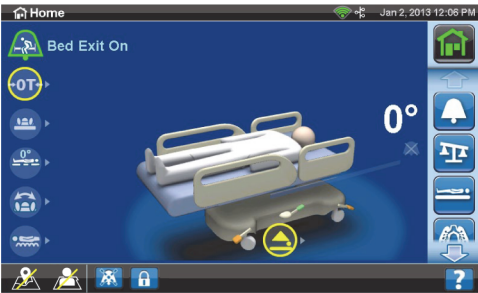



## Toewijzing aan bed

Met de functie Toewijzing aan bed kan de zorgverlener het bed via wifi toewijzen aan een kamer en patiënt. Deze functie gebruikt het elektronisch dossier van de instelling om een kamer en patiënt aan het bed te koppelen. U moet beschikken over een compatibele versie van de Smart Bed-connectiviteit om het bed aan te sluiten en deze functie te kunnen gebruiken.


### OPMERKING:

Deze functie wordt ingeschakeld door een service-/onderhoudstechnicus via het servicemenu op het GCI-scherm (op verzoek van de instelling).

De pictogrammen Kamer en Patiënt op het beginscherm geven de status van de toewijzing weer en stellen u in staat een kamer en patiënt aan het bed toe te wijzen.

Beginscherm	Pictogrammen Kamer/Patiënt	Beschrijving
		Geen kamer toegewezen; geen patiënt geverifieerd
		Kamer toegewezen; geen patiënt geverifieerd*
		Kamer toegewezen; patiënt geverifieerd

- a. Het pictogram Patiënt knippert wanneer een patiënt beschikbaar is via de gateway maar nog niet is geverifieerd.

Scherm Transport	Beschrijving
	<p>Als het bed is aangesloten nadat het is losgekoppeld, wordt het scherm Bed Location (Locatie bed) weergegeven totdat de vraag is beantwoord.</p> <p>Er zijn twee manieren om een kamer en de patiënt aan het bed toe te wijzen via het GCI-scherm:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>'De toewijzing aan het bed instellen via het menu Settings/Preference (Instellingen/Voorkeuren)' op pagina 53</li> <li>'De toewijzing kamer-naar-bed overschrijven' op pagina 54</li> </ul>

## De toewijzing aan het bed instellen met behulp van het pictogram Kamer/Patiënt

1. Druk in het beginscherm op het pictogram **Kamer of Patiënt**.



2. Selecteer de juiste opties voor de locatie, zoals Building (Gebouw), Floor (Verdieping) en Room number (Kamernummer).

**OPMERKINGEN:**

- De schermen voor het selecteren van locaties kunnen maximaal vijf hiërarchische niveaus hebben: Facility (Instelling), Building (Gebouw), Unit (Eenheid), Floor (Verdieping) en Room (Kamer). Met het besturingselement Other Location (Andere locatie) kunt u door de beschikbare locatieniveaus bladeren.
- Als u in het scherm Available rooms (Beschikbare kamers) op de knop voor de Associated rooms (Bijbehorende kamers) drukt, wordt een lijst met kamers weergegeven die aan andere bedden zijn gekoppeld.
- U ziet mogelijk het scherm Retrieving Data (Gegevens ophalen) als het bed de informatie van de Smart Bed-connectiviteit krijgt.



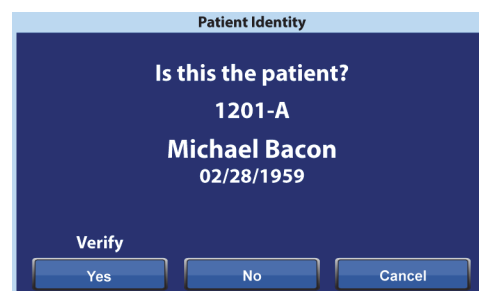
3. Het scherm voor de locatie van de kamer en de identiteit van de patiënt wordt weergegeven. Doe wat van toepassing is:

- **Continue** (Doorgaan) – Druk op deze knop als het kamernummer juist is en u de identiteit van de patiënt wilt controleren. Ga naar 'De identiteit van een patiënt controleren' op pagina 55.
- **Cancel** (Annuleren) – Druk op deze knop als u de identiteit van de patiënt niet wilt controleren. Het beginscherm wordt weergegeven met het pictogram Kamer toegewezen en het knipperende pictogram Geen patiënt.
- **Change Room** (Kamer wijzigen) – Druk op deze knop als het kamernummer niet juist is. Het scherm Building (Gebouw) wordt weergegeven. Selecteer Building (Gebouw), Floor (Verdieping) en Room number (Kamernummer).



4. Nadat u het kamernummer hebt geselecteerd, haalt het bed de kamergegevens op en wordt de kamer vervolgens aan het bed toegewezen. U wordt gevraagd de identiteit van de patiënt te verifiëren. U hebt de volgende opties:

- **Yes** (Ja) – Druk op deze knop om de bedlocatie en de patiënt te controleren en te activeren. Het bed keert terug naar het beginscherm.
- **No** (Nee) – Druk op deze knop als de identiteitsgegevens niet juist zijn.
- **Cancel** (Annuleren) – Druk op deze knop om te annuleren en terug te keren naar het beginscherm.





## **De toewijzing aan het bed instellen via het menu Settings/Preference (Instellingen/Voorkeuren)**

1. Druk in het beginscherm op de menuknop **Instellingen**.
2. Druk op **Bed/Patient Locate** (Bed/patiënt lokaliseren).
3. Controleer of de pictogrammen voor Wifi en Netwerk groen zijn en druk vervolgens op **Locate** (Lokaliseren).

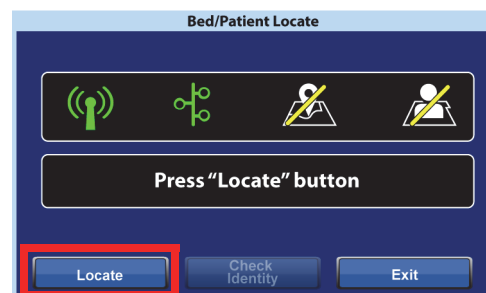
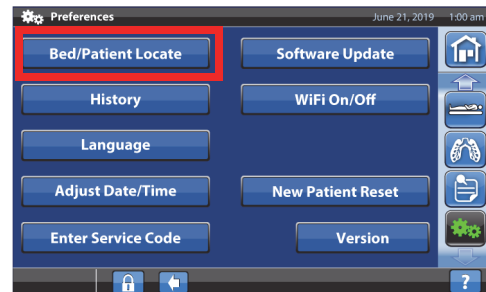
### **OPMERKING:**

Druk op **Exit** (Sluiten) om naar het scherm Settings/Preferences (Instellingen/Voorkeuren) terug te keren.

4. Selecteer de juiste opties voor de locatie, zoals Building (Gebouw), Floor (Verdieping) en Room number (Kamernummer).

### **OPMERKINGEN:**

- De schermen voor het selecteren van locaties kunnen maximaal vijf hiërarchische niveaus hebben: Facility (Instelling), Building (Gebouw), Unit (Eenheid), Floor (Verdieping) en Room (Kamer). Met het besturingselement Other Location (Andere locatie) kunt u door de beschikbare locatieniveaus bladeren.
- Als u in het scherm Available rooms (Beschikbare kamers) op de knop voor de Associated rooms (Bijbehorende kamers) drukt, wordt een lijst met kamers weergegeven die aan andere bedden zijn gekoppeld.
- U ziet mogelijk het scherm Retrieving Data (Gegevens ophalen) als het bed de informatie van de Smart Bed-connectiviteit krijgt.



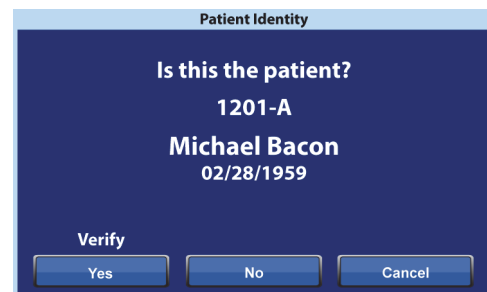
5. Het scherm voor de locatie van de kamer en de identiteit van de patiënt wordt weergegeven. Doe wat van toepassing is:

- **Continue** (Doorgaan) – Druk op deze knop als het kamernummer juist is en u de identiteit van de patiënt wilt controleren. Ga naar 'De identiteit van een patiënt controleren' op pagina 55.
- **Cancel** (Annuleren) – Druk op deze knop als u de patiënt niet wilt verifiëren. Het beginscherm wordt weergegeven met het pictogram Kamer toegewezen en het knipperende pictogram Geen patiënt.
- **Change Room** (Kamer wijzigen) – Druk op deze knop als het kamernummer niet juist is. Het scherm Building (Gebouw) wordt weergegeven. Selecteer Building (Gebouw), Floor (Verdieping) en Room number (Kamernummer).



6. Nadat u het kamernummer hebt geselecteerd, haalt het bed de kamergegevens op en wordt de kamer vervolgens aan het bed toegewezen. U wordt gevraagd de identiteit van de patiënt te verifiëren. U hebt de volgende opties:

- **Yes** (Ja) – Druk op deze knop om de bedlocatie en de patiënt te controleren en te activeren. Het bed keert terug naar het beginscherm.
- **No** (Nee) – Druk op deze knop als de identiteitsgegevens niet juist zijn.
- **Cancel** (Annuleren) – Druk op deze knop om te annuleren en terug te keren naar het scherm Settings/Preference (Instellingen/Voorkeuren).



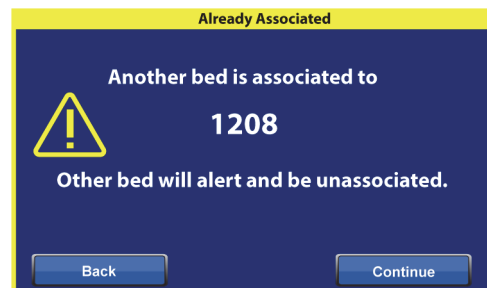
### **De toewijzing kamer-naar-bed overschrijven**

Als er al een bed aan de kamer is gekoppeld, zorg er dan voor dat u probeert het bed aan de juiste kamer toe te wijzen. Gebruik indien nodig de volgende stappen om de koppeling te negeren:

#### **OPMERKING:**

U kunt de koppeling van een bed dat is verbonden met een 37-pins verbinding niet negeren.

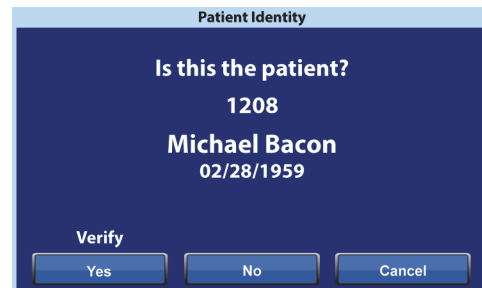
1. Wanneer u het bed aansluit nadat u een kamer hebt betreden en de laatste Patient Room (Patiëntkamer) op het scherm Bed Location (Locatie bed) selecteert, wordt weergegeven dat er een ander bed aan de kamer is toegewezen. Als u zeker weet dat dit de kamer is waarin u zich bevindt, drukt u op **Continue** (Doorgaan).



2. U wordt gevraagd de identiteit van de patiënt te verifiëren. U hebt de volgende opties:
- **Continue** (Doorgaan) – Druk op deze knop als u de patiënt wilt verifiëren. Zie 'De identiteit van een patiënt controleren' op pagina 55.
  - **Cancel** (Annuleren) – Druk op deze knop als u de patiënt niet wilt controleren en wilt terugkeren naar het beginscherm.

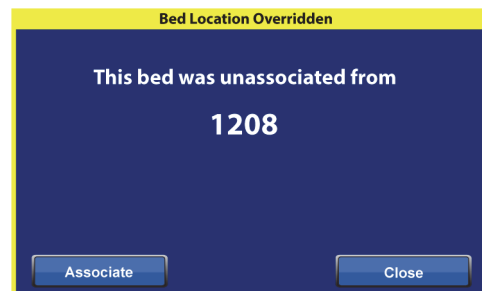


- **Change Room** (Kamer wijzigen) – Druk op deze knop om een andere kamer aan het bed te koppelen. Het bed haalt kamergegevens op en vervolgens wordt het scherm Building (Gebouw) weergegeven. Selecteer Building (Gebouw), Floor (Verdieping) en Room number (Kamernummer).
3. Druk op **Yes** (Ja) om de patiënt te verifiëren. Druk op **Cancel** (Annuleren) om terug te gaan naar het beginscherm.



#### **OPMERKING:**

Wanneer een bedkoppeling wordt overschreven, klinkt er een herhalend geluidssignaal op het overschreven bed en wordt het scherm Bed Location Overridden (Locatie bed overschreven) weergegeven totdat u reageert. Het overschreven bed kan dan aan de juiste kamer worden gekoppeld. Het besturingselement Associate (Koppelen) geeft de beschikbare kamers weer.



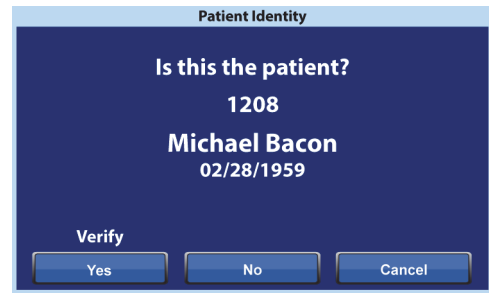
### **De identiteit van een patiënt controleren**

#### **OPMERKINGEN:**

- De eerste keer dat u een patiënt controleert, worden de volledige naam en geboortedatum op het scherm weergegeven. Daarna wordt de naam gecodeerd volgens de Health Insurance Portability and Accountability Act (HIPPA).
- De geboortedatum wordt weergegeven als maand (twee cijfers), dag (twee cijfers) en jaar (vier cijfers).

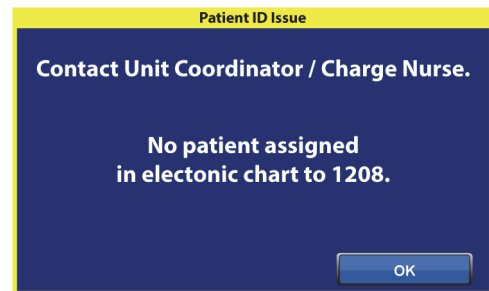
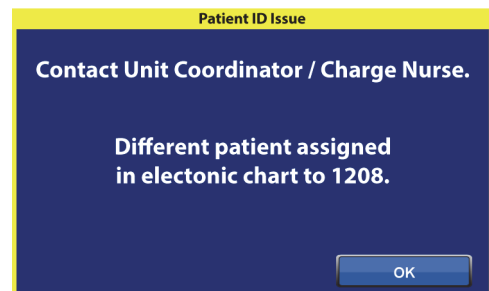
Op het scherm Patient Identity (Identiteit patiënt) hebt u de volgende opties:

- **Yes** (Ja) – Druk op deze knop als de weergegeven patiëntidentiteit correct is. Het beginscherm wordt weergegeven met de pictogrammen Kamer toegewezen en Patiënt geverifieerd.
- **No** (Nee) – Druk op deze knop als de identiteit van de patiënt die op het scherm wordt weergegeven niet correct is. Het scherm Patient ID Issue (Probleem met patiënt-ID) wordt weergegeven om u te laten weten dat een andere patiënt is toegewezen aan de kamer via het ADT-systeem. Druk op **OK**. Het beginscherm wordt weergegeven met de pictogrammen Kamer gekoppeld en Geen patiënt.
- **Cancel** (Annuleren) – Druk op deze knop als u de identiteit van de patiënt niet meer wilt controleren. Het beginscherm wordt weergegeven met de pictogrammen Kamer gekoppeld en Geen patiënt.



**OPMERKINGEN:**

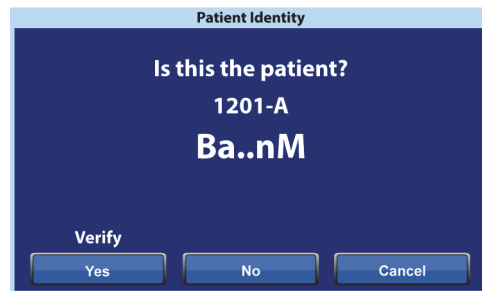
- Als er een andere patiënt aan de kamer is toegewezen via het ADT-systeem, wordt het scherm Patient ID Issue (Probleem met patiënt-ID) weergegeven. Druk op **OK**. Het beginscherm wordt weergegeven met de pictogrammen Kamer gekoppeld en Geen patiënt.
- Als de patiënt niet via het ADT-systeem aan de geselecteerde kamer is toegewezen, wordt het scherm Probleem met patiënt-ID weergegeven. Druk op **OK**. Het beginscherm wordt weergegeven met de pictogrammen Kamer gekoppeld en Geen patiënt.



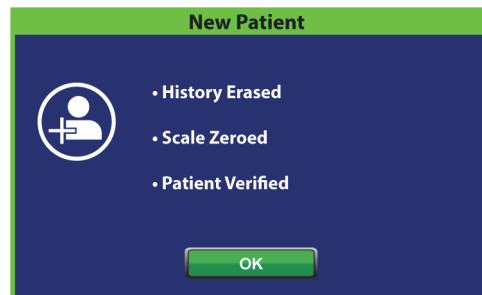
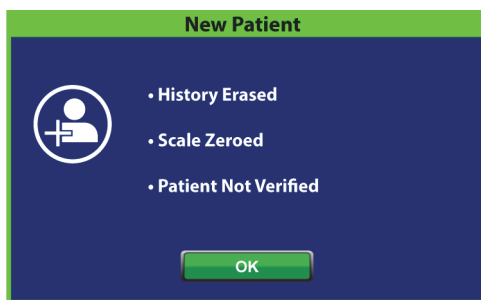
### **De identiteit van de patiënt controleren bij het op nul zetten van de weegschaal**

Wanneer toewijzing aan bed is ingeschakeld en u de weegschaal voor een nieuwe patiënt op nul instelt, wordt u gevraagd de bedlocatie en, indien van toepassing, de identiteit van de patiënt te controleren.

- Als u de locatie van het bed en de identiteit van de patiënt verifieert, wordt het scherm Identiteit patiënt weergegeven. U hebt de volgende opties:
  - **Yes** (Ja) – Druk op deze knop als de weergegeven patiëntidentiteit correct is. Het nullen wordt voortgezet.
  - **No** (Nee) – Druk op deze knop als de weergegeven patiëntidentiteit niet correct is. U wordt gevraagd contact op te nemen met de coördinator van de afdeling/ hoofdverpleegkundige. Vanuit dat scherm kunt u verdergaan met het nullen.
  - **Cancel** (Annuleren) – Druk op deze knop als u de identiteit van de patiënt niet wilt controleren. Het nullen wordt voortgezet.



Aan het einde van het nullen ziet u een van de volgende schermen, indien van toepassing:



### **Nieuwe patiënttoewijzing en toewijzing aan bed**

Wanneer een nieuwe patiënt aan het bed wordt toegewezen via het ADT-systeem, wordt dit scherm weergegeven totdat de vraag wordt beantwoord en er zal een herhaalde toon klinken. U hebt de volgende opties:

- **Continue** (Doorgaan) – Druk op deze knop als het kamernummer op het scherm juist is en u de patiënt wilt verifiëren. Zie 'De identiteit van een patiënt controleren' op pagina 55.
- **Cancel** (Annuleren) – Druk op deze knop als u de patiënt niet wilt verifiëren. Het beginscherm wordt weergegeven.
- **Change Room** (Kamer wijzigen) – Druk op deze knop om een andere kamer aan het bed te koppelen. Het bed haalt kamergegevens op en vervolgens wordt het scherm Building (Gebouw) weergegeven. Selecteer Building (Gebouw), Floor (Verdieping) en Room number (Kamernummer).

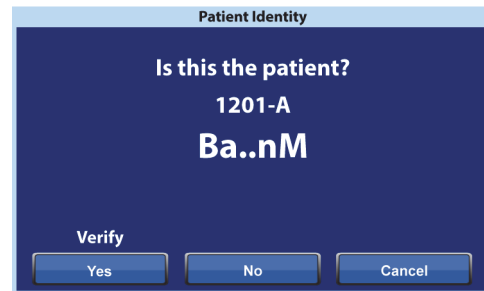


## **Wegen en toewijzing aan bed**

Wanneer toewijzing aan bed is ingeschakeld en u op de knop Weigh (Wegen) drukt, kan het scherm dat wordt weergegeven verschillen, afhankelijk van het feit of de identiteit van de patiënt is geverifieerd:

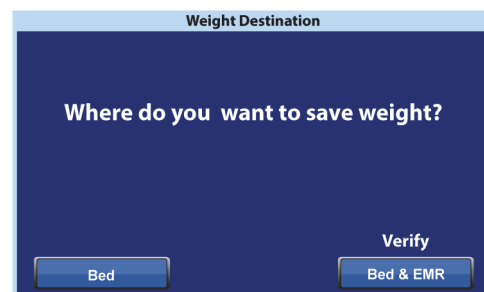
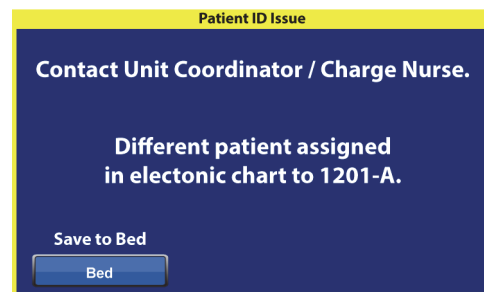
**Patient Identity Verified** (Identiteit patiënt geverifieerd) – U wordt gevraagd de identiteit van de patiënt opnieuw te verifiëren, zodat de gewichtsgegevens naar de elektronische patiëntendossiers (EPD) kunnen worden verzonden. U hebt de volgende opties:

- **Yes** (Ja) – Druk op deze knop als de weergegeven patiëntidentiteit correct is. Het weegproces wordt voortgezet. Aan het einde van het weegproces wordt op een bevestigingsscherm Current weight sent to EMR (Huidig gewicht verzonden naar EPD) weergegeven.
- **No** (Nee) – Druk op deze knop als de weergegeven patiëntidentiteit niet correct is. Een scherm Patient ID Issue (Probleem met patiënt-ID) wordt weergegeven. Vanuit dit scherm kunt u ervoor kiezen om het gewicht op het bed te bewaren (het weegproces wordt voortgezet).
- **Cancel** (Annuleren) – Druk op deze knop als u de identiteit van de patiënt niet wilt controleren. Het scherm Weigh/Zero (Wegen/nullen) wordt weergegeven; er wordt geen weging uitgevoerd.

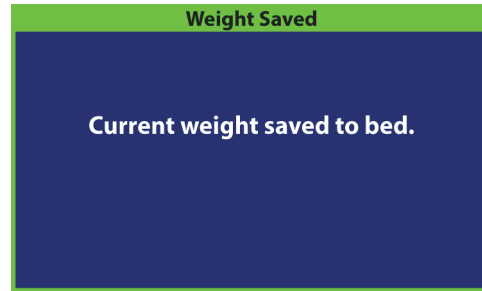
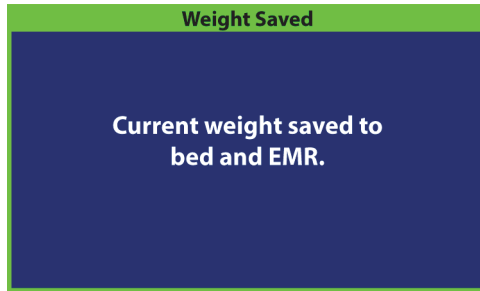


**Patient Identity not Verified** (Patiëntidentiteit niet geverifieerd) – U wordt gevraagd waar u het gewicht wilt opslaan. U hebt de volgende opties:

- **Bed** – Druk op deze knop als u het gewicht alleen op het bed wilt opslaan. Het weegproces wordt voortgezet. Aan het einde van het weegproces verschijnt een bevestigingsscherm met de tekst Current weight saved to bed (Huidig gewicht opgeslagen op bed).
- **Bed & EMR** (Bed & EPD) – Druk op deze knop om het gewicht op het bed en EPD op te slaan. U wordt gevraagd de bedtoewijzing en, indien van toepassing, de identiteit van de patiënt te controleren.
  - Als er een kamer aan het bed is toegewezen, wordt u gevraagd de identiteit van de patiënt te controleren. Zie 'De toewijzing aan het bed instellen via het menu Settings/Preference (Instellingen/Voorkeuren)' op pagina 53.
  - Als een kamer niet aan het bed is toegewezen, wordt er een scherm voor het selecteren van de locatie weergegeven. Zie 'De toewijzing aan het bed instellen via het menu Settings/Preference (Instellingen/Voorkeuren)' op pagina 53.



Wanneer de locatie van het bed en de identiteit van de patiënt zijn geverifieerd, wordt het weegproces voortgezet, tenzij de weging wordt geannuleerd. Aan het einde van het weegproces, als de identiteit van de patiënt is geverifieerd, worden de volgende bevestigingsschermen weergegeven:



**Opmerkingen bij toewijzing aan bed:**

- wanneer het bed correct is toegewezen aan een kamer en de identiteit van de patiënt is geverifieerd, worden op het beginscherm de pictogrammen voor Kamer toegewezen en Patiënt toegewezen weergegeven.

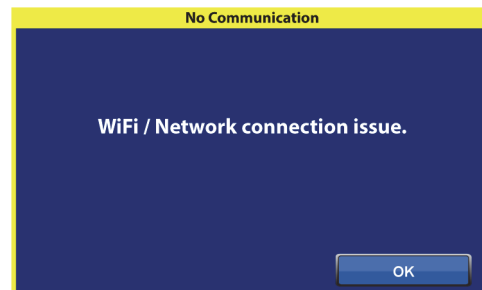
Als de bewaking voor Bed Exit (Bed verlaten) is ingeschakeld, worden ook de pictogrammen Kamer toegewezen en Patiënt geverifieerd weergegeven op de statusschermen.



- Als er een probleem is met de netwerkserver terwijl u probeert het bed aan een kamer toe te wijzen, wordt dit scherm weergegeven. Er wordt geen locatie toegewezen. Druk op **OK** om naar het beginscherm te gaan.



- Als toewijzing aan bed is ingeschakeld en de verbinding met het Smart Bed-connectiviteitssysteem is verbroken, wordt dit scherm weergegeven. Druk op **OK** om terug te gaan naar het beginscherm.



---

## FUNCTIES VAN HET BEDFRAME

In dit hoofdstuk worden de algemene functies van het bed beschreven. Niet alle genoemde functies zijn beschikbaar op alle bedden.

---

### POINT-OF-CARE-REM- EN STUURSYSTEEM



#### **WAARSCHUWING:**

Neem deze waarschuwingen in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Zet de rem altijd vast, tenzij de patiënt wordt verplaatst. Schakel de remmen altijd in voor- en nadat u een patiënt verplaatst. Als u dat niet doet, kan dat leiden tot letsel of materiële schade.
- **Waarschuwing** – Behalve tijdens een patiënttransport dienen de remmen altijd ingeschakeld te zijn wanneer het bed bezet is. Probeer na het inschakelen van de remmen het bed heen en weer te bewegen om er zeker van te zijn dat het bed goed is geblokkeerd.
- **Waarschuwing** – De remmen moeten altijd ingeschakeld zijn wanneer het bed bezet is, met name wanneer de patiënt van het ene ligvlak naar een ander wordt verplaatst. Bij het verlaten van het bed steunen patiënten vaak op het bed. Ze zouden zich kunnen verwonden als het bed plotseling in beweging komt. Schakel de remmen in en duw en trek het bed om de stabiliteit te controleren. Als dit niet gebeurt, kan dat leiden tot letsel of materiële schade.

De pedalen van het **Point-of-Care**-rem- en stuursysteem bevinden zich boven de zwenkwielen van het voeteneinde (rem), aan de zijkant van het bed (sturen) en aan het hoofdeinde van het bed (remmen en sturen). Aan het hoofdeinde van het bed zit het rempedaal aan de linkerkant en het stuurpedaal aan de rechterkant.




- Gebruik de stuurfunctie om het bed in een rechte lijn te verplaatsen en door gangen te manoeuvreren.
- Gebruik de remfunctie om te voorkomen dat het bed zich verplaatst.
- Gebruik de neutrale stand om het bed zijdelings te verplaatsen in een kamer of een kleine ruimte.

Het bed beschikt over drie stuursystemen: Hoekwielen, 5<sup>e</sup> wiel en **IntelliDrive**-transportsysteem.



## Activeren



		
<p>Rem (oranje pedaal) - Trap op de oranje rempedaal totdat het bed stopt.</p> <p>Duw en trek even aan het bed om er zeker van te zijn dat de remfunctie volledig is ingeschakeld.</p>	<p>Neutrale stand - zet het rem-/stuurpedaal in de horizontale stand.</p> <p>Het bed kan nu in elke richting worden verplaatst.</p>	<p>Stuur (groene pedaal) - Trap op de groene stuurpedaal totdat het bed stopt.</p> <p>Het zwenkwiel bij het linkervoeteneinde wordt in lijn geblokkeerd.</p>

**Hoekwielen:** het zwenkwiel aan het linkervoeteneinde wordt in lijn geblokkeerd om het systeem te verplaatsen.

**5e wiel:** wanneer het rem- en stuurpedaal op 'sturen' is ingesteld, zijn de voorste zwenkwielen niet in de stuurmodus vergrendeld. Alle vier de zwenkwielen van het bed worden in de neutraalstand gezet. Hierdoor kan het bed draaien om het 5e wiel. Doordat het bed om het 5e wiel kan draaien, kunnen er kortere bochten worden gemaakt en gaat het sturen gemakkelijker.

**IntelliDrive-transportstelsel:** het stuurmechanisme werkt zoals het 5e wiel hierboven, maar dan met een aandrijfwiel.

Wanneer het bed op de netvoeding is aangesloten en de remmen niet zijn vastgezet, klinkt een alarm en wordt een melding weergegeven op het GCI-scherm. Als de netvoeding wordt weggenomen, stopt het alarm en wordt het GCI-scherm uitgeschakeld.

## HOOFDSCHOT

Het hoofdschot is bevestigd aan het hoofdeinde van het frame en beweegt op en neer met dat frame.

Het hoofdschot kan worden verwijderd om het hoofd van de patiënt beter te bereiken.

Het hoofdschot kan in één stap snel door de zorgverlener worden verwijderd of vastgezet zonder gebruik van hulpmiddelen.

## Verwijderen

Verwijderen – Pak het hoofdschot vast en til het recht omhoog.



## Aanbrengen

Plaats de openingen van het hoofdschot over de pennen op het frame. De openingen zijn met pijlen op de achterzijde van het hoofdschot gemarkeerd. Laat vervolgens het hoofdschot over de pennen zakken. Druk het hoofdschot omlaag tot de onderkant op het frame rust.

---

## VOETENSCHOT

Het voetenschot zit vast aan het voetengedeelte en blijft altijd loodrecht op het ligvlak van het voetengedeelte staan. Het voetenschot beschermt de patiënt tijdens het transport.

Het voetenschot kan in één stap snel door de zorgverlener worden verwijderd of vastgezet zonder gebruik van hulpmiddelen. Het verwijderde voetenschot kan rechtop worden weggezet.



### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – Ga niet op het voetenschot staan of zitten. De patiënt kan letsel oplopen of er kan schade aan het materiaal optreden.



### Verwijderen/installeren:

- Verwijderen – Pak de hendels van het voetenschot vast en til ze recht omhoog.
- Installeren – Plaats de pennen van het voetenschot in het frame. Druk het voetenschot omlaag tot het op het ligvlak rust.



### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – Leg het voetenschot niet plat op de vloer wanneer dit van het bed is verwijderd. Berg het voetenschot op in een positie of op een locatie waarbij het niet in contact komt met gevaarlijke stoffen. Als deze waarschuwing niet wordt nageleefd, kan dit letsel veroorzaken.

### OPMERKING:

Als er **geen** transportplank aan het voetenschot is bevestigd, kunt u het voetenschot rechtop op de grond plaatsen. Als er een transportplank is bevestigd, kunt u het voetenschot tegen een muur plaatsen zodat het schot niet omvalt.

---

## TRANSPORT

### OPMERKING:

Loop tijdens het transport niet voor het bed. Leid het bed vanaf de zijkanten of aan de transporthendels.

## Transporthendels

Aan het hoofdeinde van het bed zijn transporthendels aangebracht. De hendels bieden de zorgverlener gemakkelijk vast te pakken handgrepen om het bed te sturen en te plaatsen.

### Gebruiken:

1. Breng de hendels omhoog uit hun opbergpositie.
2. Breng de hendels omlaag in het bedframe.

### Opbergen:

1. Trek de hendels omhoog uit het bedframe.
2. Breng de hendels omlaag en naar binnen naar het midden van het bed tot ze niet verder kunnen.



### LET OP:

**Let op** – Duw of trek het bed niet aan de infuushouders of andere apparatuur. Gebruik de transporthendels of het voetschot. Er bestaat anders gevaar voor beschadiging van het materiaal.

## Transportstand



### WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Vervoer geen patiënten wanneer het bed in de positie **FullChair**, Uit de stoel stappen of **Dining Chair** staat.
- **Waarschuwing** – Duw of trek het bed niet aan de infuushouders.
- **Waarschuwing** – Plaats indien van toepassing de handbediening voor zorgverleners aan de patiëntzijde van het voetschot of aan de patiëntzijde van het middelste zijhek wanneer het bed wordt verplaatst, zie hieronder.
- **Waarschuwing** – Voordat u het bed verplaatst, moet de communicatiekabel worden losgekoppeld en correct worden opgeborgen.





### WAARSCHUWING:

(Waarschuwingen, vervolg) Neem alle **waarschuwingen** in de handleiding in acht. Als dit niet gebeurt, kan dat leiden tot letsel en/of materiële schade:

- **Waarschuwing** – Verwijder indien van toepassing het accessoire voor buikligging.
- **Waarschuwing** – Zet indien van toepassing het **Experience Pod**-apparaat in de transportpositie zoals aangegeven, zodat het door deuropeningen past.



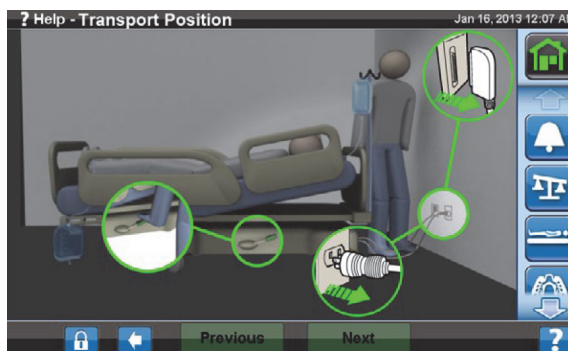
### LET OP:

**Let op** – Wees voorzichtig wanneer u het bed door een deuropening verplaatst. Dit kan mogelijk leiden tot schade aan de apparatuur.

Het bed kan worden gebruikt om patiënten te vervoeren met het voeteneinde van het bed naar voren gericht. Berg voor het transport de netsnoeren goed op om te voorkomen dat men erover struikelt. Gebruik de opberghaak voor het netsnoer aan het hoofdeinde van het bed. Vermijd schade aan de netsnoeren. Het risico van elektrische schok is aanwezig. Gebruik uitsluitend de transporthendels of het voetenschot om het bed te verplaatsen.

### Het bed verplaatsen

1. Breng het bed omhoog zodat de transporthendels zich op een comfortabele hoogte bevinden.
2. Zorg ervoor dat (indien van toepassing):
  - het hoofdgedeelte laag genoeg staat voor een duidelijk zicht op de route die u volgt;
  - de patiënt, de apparatuur en alle leidingen zich binnen de omtrek van het bed bevinden;
  - de infuushouders omlaag zijn zodat deze niet blijven haken aan deuropeningen of aan het plafond opgehangen voorwerpen;
  - het accessoire voor buikligging is verwijderd;



- het **Experience Pod**-apparaat in de transportpositie is gezet zoals aangegeven en door deuropeningen past.



3. Koppel het netsnoer, de voedingskabel voor het accessoirestopcontact en de communicatiekabel los en berg ze op aan de opberghaak aan het hoofdeinde van het bed.
4. Zet het bed in de stuurstand (trap de groene pedaal in tot deze stopt) of in de neutrale stand.
5. Controleer of de zwenkwielen naar achteren zijn gericht.
6. Gebruik de transporthendels of het **IntelliDrive**-transportsysteem om het bed te verplaatsen.



#### **WAARSCHUWING:**

**Waarschuwing** – Het bed kan door één persoon worden vervoerd. Om letsel of schade aan de apparatuur te voorkomen, zijn er in de volgende gevallen mogelijk meerdere personen nodig om het bed te verplaatsen als het bed niet beschikt over het **IntelliDrive**-transportsysteem:

- Het bed bevat een hoog gewicht - meer dan 113 kg (250 lb)
- De zwenkwielen staan niet in de bewegingsrichting

#### **OPMERKING:**

In de volgende gevallen zijn er mogelijk meerdere personen nodig om het bed te verplaatsen als het bed niet beschikt over het **IntelliDrive**-transportsysteem:

- De vloer is niet horizontaal - hellingen omhoog, omlaag of zijdelings
- Belemmeringen op de vloer - drempels, vloerovergangen of openingen
- De vloer is niet hard - vloerbedekking



#### **WAARSCHUWING:**

**Waarschuwing** – Let tijdens het transport goed op dat het bed niet kantelt of uit evenwicht raakt. Als u dat niet doet, kan dat leiden tot letsel of materiële schade.

De kans op instabiliteit neemt toe naarmate het bed zwaarder wordt belast.

Zet het bed lager om de stabiliteit te vergroten.

Het gebruik en de positie van accessoires kan de stabiliteit beïnvloeden. Trek de infuushouders en vergelijkbare accessoires niet te ver uit en overbelast accessoires niet. Als u meerdere accessoires gebruikt, moet u ze gelijkmatig over de zijkanten en uiteinden van het bed verdelen.

Benader hellingen en drempels terwijl u vooruit of achteruit rijdt en niet wanneer u zijdelings rijdt.

Maak geen scherpe bochten en draai het bed niet bij hoge snelheden om verlies van evenwicht en botsingen met niet-zichtbare voorwerpen of personen te vermijden.

### **Na transport**

- Zet het bed op de beoogde locatie.
- Zet het bed op de rem.
- Berg de transporthendels of de hendels van het **IntelliDrive**-transportsysteem op.
- Sluit het netsnoer, de voedingskabel voor het accessoirestopcontact en de communicatiekabel (indien van toepassing) aan.
- Zet de infuushouders weer terug op de juiste werkhoogte.

### **IntelliDrive-transportsysteem (aangedreven transport)**

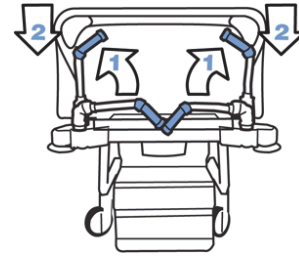
Het **IntelliDrive**-transportsysteem is een elektrisch aandrijfmechanisme dat onder het bed wordt ingebouwd. Dit systeem functioneert in combinatie met het rem-/stuurpedaal en de beschikbaarheid van netvoeding. Het wordt geactiveerd door druk uit te oefenen op de transporthendels die zich aan het hoofdeinde van het bed bevinden. Zo kan de zorgverlener het **Hillrom Progressa IC**-ziekenhuisbed met minimale inspanning voortbewegen tijdens het transport van de patiënt. Op het etiket tussen de hendels en op het bedframe wordt de acculading weergegeven, evenals de correcte manier om het systeem te gebruiken.

### **Het IntelliDrive-transportsysteem gebruiken**

1. Zet alle vier de beddekken omhoog in de vergrendelde stand.
2. Breng het bed omhoog zodat de transporthendels zich op een comfortabele hoogte bevinden.
3. Zorg ervoor dat (indien van toepassing):
  - het hoofdgedeelte laag genoeg staat voor een duidelijk zicht op de route die u volgt;
  - de patiënt, apparatuur (monitors, zuurstoftanks, infuushouders of andere apparatuur) en alle lijnen veilig binnen de omtrek van het bed zijn geplaatst;
  - de infuushouders omlaag zijn zodat deze niet blijven haken aan deuropeningen of aan het plafond opgehangen voorwerpen;
  - het accessoire voor buikligging is verwijderd;
  - het **Experience Pod**-apparaat in de transportpositie is gezet zoals aangegeven en door deuropeningen past.



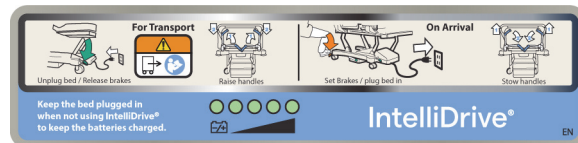
4. Controleer of de transporthendels omhoog staan en zijn vergrendeld.
5. Koppel het bed los van de stroombron.
6. Maak de netsnoeren en de communicatiekabels los en berg ze op aan de haak onder aan de transporthendel.
7. Stel het stuurpedaal in op *Steer* (sturen) (trap het groene rempedaal in totdat het stopt).



**OPMERKING:**

Wanneer het bed van de netspanning wordt gehaald en de stuurmodus wordt ingesteld, wordt het aandrijfwiel automatisch ingeschakeld, maar de stroom voor het **IntelliDrive**-transportsysteem **niet**.

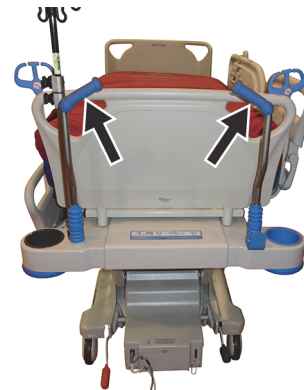
Volgorde-etiket - bevindt zich tussen de transporthendels.



8. Pak één of beide transporthendels aan het hoofdeinde van het bed vast.
9. Druk ten minste op een van de inschakelknoppen aan de **onderzijde van de blauwe transporthendels**.

- Door op een inschakelknop te drukken schakelt u het aandrijfwiel van het bed in. Hierdoor komt dit in beweging wanneer er tegen de hendels wordt geduwd.
- Het bed komt na het indrukken van een inschakelknop niet in beweging als er niet tegen de hendels wordt geduwd.

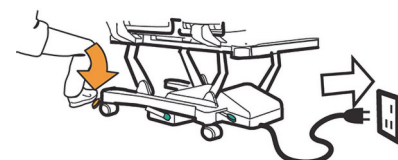
10. Duw de transporthendels naar voren om vooruit te rijden of trek ze naar achteren om achteruit te rijden. Er kan een korte vertraging optreden voordat het bed in beweging komt.



- Druksensoren in de transporthendels nemen deze druk waar, activeren de motor en bewegen het bed voort in de richting van de druk.
- De drukkracht tegen de hendels bepaalt de snelheid van het bed.
  - Als u de naar voren gerichte druk verhoogt, beweegt het bed sneller vooruit. De maximale snelheid vooruit op een horizontale ondergrond ligt tussen 4 en 5,6 km/u (2,5 en 3,5 mph).
  - Als u de naar achteren gerichte druk verhoogt, beweegt het bed sneller achteruit. De maximale snelheid achteruit op een horizontale ondergrond ligt tussen 1,6 en 3,2 km/u (1,0 en 2,0 mph).
  - Wanneer u de druk op de transporthendels vermindert, gaat het bed langzamer rijden.
  - Als u de inschakelknop(pen) op de transporthendels uitschakelt, stopt het bed.

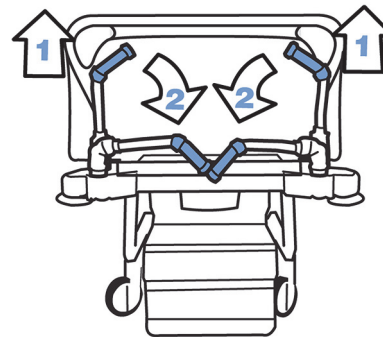
**Het IntelliDrive-transportsysteem uitschakelen**

1. Zet het rem-/stuursysteem op neutraal of remmen, **of**
2. Sluit het bed aan op het lichtnet.



## Transporthendels opbergen

1. Pak de hendels vast en til ze omhoog om ze te ontgrendelen.
2. Draai de hendels naar binnen tot in hun opgeborgen positie.



Als de accuspanning of het motorvermogen wegvalt, drukt u op de elektronische remschakelaar (op de behuizing van de aandrijving aan de onderzijde van het bed), zodat het bed toch nog voor- en achterwaarts kan bewegen met het **IntelliDrive**-transportsysteem ingeschakeld, maar zonder stroom.



### WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Als het bed naar voren of naar achteren beweegt bij het indrukken van één van de inschakelknoppen terwijl er niet tegen de hendels wordt geduwd, neemt u contact op met het onderhoudspersoneel voor reparatie.
- **Waarschuwing** – Als het bed naar voren of naar achteren beweegt wanneer tegen één van de hendels wordt geduwd terwijl geen van de inschakelknoppen is ingedrukt, neemt u contact op met het onderhoudspersoneel voor reparatie.
- **Waarschuwing** – Als het bed op een niet-vlakke ondergrond wordt stilgezet of als de patiënt zonder toezicht achterblijft, moet u de rem inschakelen om ongewenste verplaatsing van het bed te voorkomen.
- **Waarschuwing** – Houd een lage snelheid aan wanneer u het **IntelliDrive**-transportsysteem gebruikt met vrijstaande apparatuur die aan de patiënt is bevestigd en wanneer u deuropeningen passeert.



### LET OP:

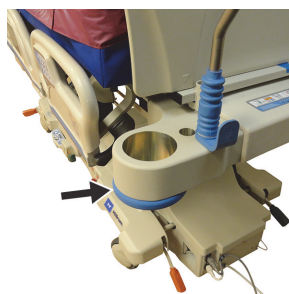
**Let op** – Het **IntelliDrive**-transportsysteem is uitsluitend bestemd voor gebruik binnen. Gebruik buiten kan leiden tot tijdelijke of permanente beschadiging van het elektrische aandrijfmechanisme en/of de aandrijfriem.

---

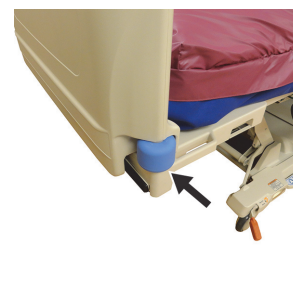
## WALLGUARD-BUMPERSYSTEEM

Het WallGuard-bumpersysteem beschermt de buitenzijde van het **Hillrom Progressa IC**-ziekenhuisbed wanneer het wordt verplaatst of vervoerd.

Met behulp van stootrollen worden muren en deuropeningen beschermd tijdens het verplaatsen van het bed.



Hoofdeinde



Voeteneinde



## LEIDINGBEHEER (P7512)

Aan weerskanten van het hoofdeinde van het bed bevindt zich Leidingbeheer. Met behulp van Leidingbeheer kunt u leidingen (zoals infuusleidingen, afzuigleidingen, enz.) bij elkaar en uit de buurt van het frame houden. Leidingbeheer is flexibel en kan in iedere richting worden gebogen.



### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – Zorg dat de leidingen niet beklemd of geknikt zijn en er voldoende speling in de leidingen zit om bewegingen van het bed en de patiënt mogelijk te maken. Als dit niet gebeurt, kan dat leiden tot letsel of materiële schade.



### LET OP:

**Let op** – Wikkel het netsnoer of de communicatiekabel niet om het leidingbeheer. Dit kan mogelijk leiden tot schade aan de apparatuur.

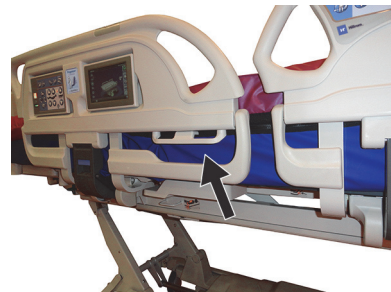
## DRAINAGEZAKHOUDERS



### WAARSCHUWING:

Neem deze waarschuwingen in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Verwijder de vochtafvoorzakken van het voetengedeelte voordat u de knop Chair (Stoel) gebruikt en verwijder vochtafvoorzakken van de bedhekken voordat u het bed verplaatst.
- **Waarschuwing** – Wees voorzichtig bij het positioneren van de slangen van de vochtafvoorzakken. Houd deze weg van bewegende onderdelen.
- **Waarschuwing** – Door het bed in een lagere positie te brengen, kunnen vochtafvoorzakken in contact komen met de vloer. Als deze onderdelen in contact zijn gekomen met de vloer, volg dan het protocol van de instelling.
- **Waarschuwing** – Wees voorzichtig bij het omhoog of omlaag brengen van een bedhek als daaraan een vochtafvoorzak is bevestigd.
- **Waarschuwing** – Als u een vochtafvoorzak niet aan de speciale haken hangt maar ergens anders aan het bed, zonder dat u controleert of de afvoer correct kan plaatsvinden, kan dit letsel bij de patiënt veroorzaken.
- **Waarschuwing** – Verwijder eventuele vochtafvoorzakken van de bedhekken voor transport.





### LET OP:

**Let op** – Wanneer u de verbindingstukken voor het voetengedeelte (omhoog/omlaag, inschuiven/uitschuiven), Trendelenburg of anti-Trendelenburg gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat de drainagezakken de vloer niet raken.

Het bed is uitgerust met zes houders voor vochtafvoorzakken aan beide zijden van het bed.

Het weegframe bevat de volgende houders: drie (3) houders aan beide zijden van het voetengedeelte en twee (2) houders aan elk zijhek.

Er is één (1) groene houder aan elke zijde van het bed die niet op het weegframe is bevestigd. Alleen de groene houders nabij het voetengedeelte worden niet meegenomen tijdens het wegen van de patiënt.



Aan de houders kunnen de volgende drainagemiddelen worden gehangen:

- Zakken voor gebruik bij fecale incontinentie
- 250-2000 ml Foley-verzamelzak
- Borstdrainagemiddelen op de lichtbruine houders op het zijhek of op de houders aan het voeteneinde als het bed niet in de laagste stand staat.

Wanneer het bed wordt verplaatst, dient u het voor uw instelling geldende protocol voor de plaatsing van de borstdrainagemiddelen te volgen.

Op het weegframe zijn de primaire houders voor vochtafvoorzakken aangebracht. De groene haak onder het voetengedeelte is niet bevestigd aan het weegframe en moet worden gebruikt om ervoor te zorgen dat vochtafvoorzakken tijdens het wegen van een patiënt de vloer niet raken.

---

## FIXATIE



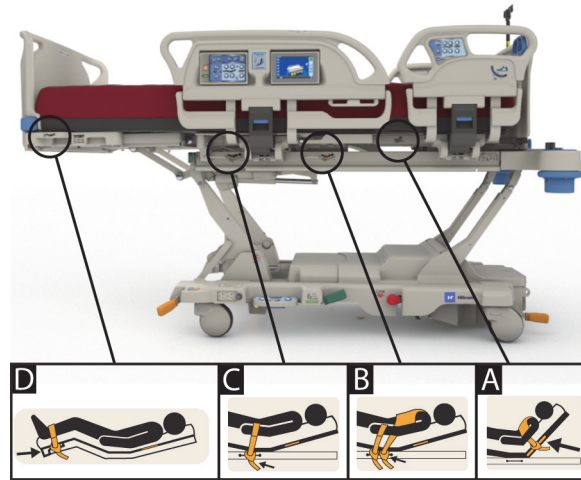
### WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Patiëntfixatiemiddelen zijn niet bedoeld als vervanging van een goede zorgverlening. Lichamelijke fixatiemiddelen kunnen, zelfs wanneer deze correct zijn aangebracht, resulteren in verstrikking, lichamelijk letsel en zelfs de dood, met name bij onrustige en verwarde patiënten. Zorg er bij gebruikmaking van lichamelijke fixatiemiddelen voor dat patiënten worden bewaakt overeenkomstig de wettelijke voorschriften en geldende protocollen.
- **Waarschuwing** – Fixatiemiddelen moeten worden bevestigd aan de juiste bevestigingspunten en niet aan de zijhekken.
- **Waarschuwing** – Neem de instructies van de fabrikant van de fixatiemiddelen in acht.
- **Waarschuwing** – Raadpleeg de instructies van de fabrikant van de fixatiemiddelen voor de juiste toepassing.
- **Waarschuwing** – Gebruik nooit enkelriemen in een stoelstand of wanneer het voetengedeelte is ingetrokken. Gebruik de knoppen voor voeteneinde omhoog/omlaag en voeteneinde verlengen/intrekken niet, omdat daardoor de lengte van de functie **FlexAfoot** wordt gewijzigd.
- **Waarschuwing** – Gebruik nooit enkelriemen in een stoelstand of wanneer het voetengedeelte is ingetrokken.

Het bed is uitgerust voor vest-, pols-, lenden- en enkelriemen. Baxter formuleert geen aanbevelingen voor het gebruik van lichamelijke fixatiemiddelen. Gebruikers dienen de wettelijke beperkingen en van toepassing zijnde protocollen na te leven wanneer fixatiemiddelen gebruikt worden. Enkelriemen kunnen worden bevestigd aan de daarvoor bestemde enkelriemhouders en ook aan de houders voor vochtafvoorzakken aan het voetengedeelte van het bed.

- Vest (A) - Sleuf in het hoofdeinde (onder het ligvlak).
- Pols/vest (B) - Metalen stang bij het midden van het bovenste frame.
- Pols (C) - Metalen stang op het bovenste frame onder het kniegedeelte.
- Enkel (D) - Hoek van het voetengedeelte.



## FLUOROSCOPIE/C-ARM



### WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Het gebruik van radiolucentie voor ligvlakken in gebieden met geïdentificeerde artefacten is niet bedoeld voor diagnose van de onderliggende pathologie. Tot het beoogde gebruik in de gebieden met geïdentificeerde artefacten behoort bijvoorbeeld het volgen van de locatie van een component van een vasculaire centrale lijn die niet zichtbaar is met radiogolven.
- **Waarschuwing** – Hill-Rom biedt geen aanwijzingen voor het gebruik van het **Hillrom Progressa** IC-ziekenhuisbed met speciale draagbare CT-scanners. Neem contact op met de fabrikant van de draagbare CT-scanner om er zeker van te zijn dat de scanner compatibel is met het bed en de stabiliteit van de patiënt.

Het bed is uitgerust met een radiolucente hoofdsectie van 43 cm x 58 cm (17,7 inch x 23 inch). Dankzij de radiolucente hoofdsectie kan een zorgverlener fluoroscopie uitvoeren bij patiënten, vanaf het hoofd tot de heupen wanneer de patiënt plat ligt.

### Bedinstelling bij gebruik van de C-arm

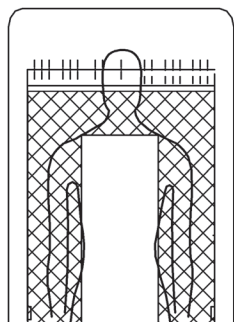
1. Zet het bed op de rem.
2. Vergrendel alle bedieningsknoppen voordat u de patiënt in de mobiele scanner plaatst.

Hieronder worden de gevonden ligvlakartefacten weergegeven.

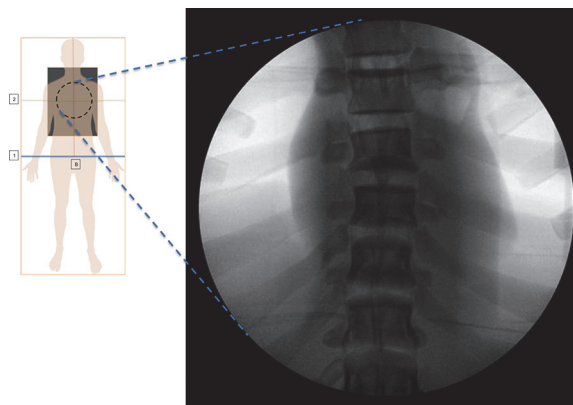
### Artefactlocaties van het Progressa-therapieligvlak en -longtherapieligvlak (P7520A)

(artefacten zijn onder andere metalen spoelen, niet-metalen slangen en fittingen)

#### Hoofdeinde

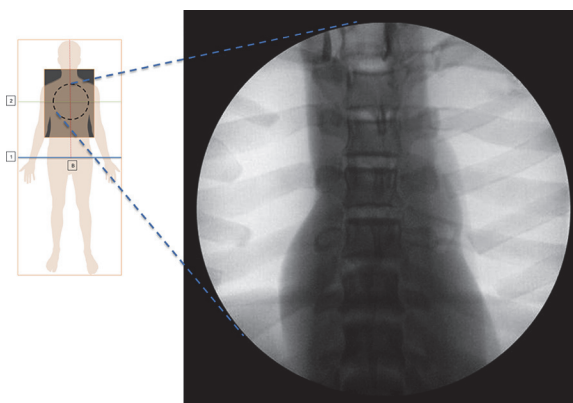


Artefactlocaties



Weergave van het **Progressa**-longtherapieligvlak

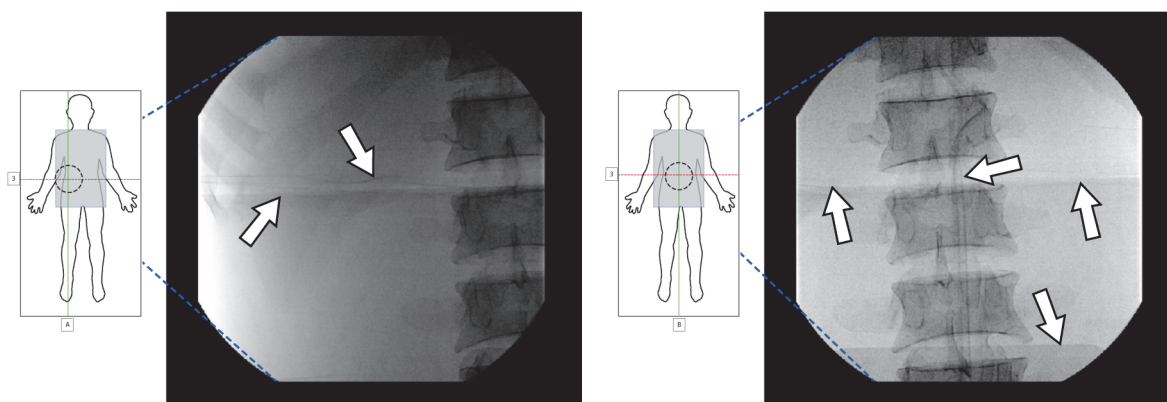
#### Artefactlocaties van het preventie-/Essential-ligvlak



Weergave van het **Progressa** preventie-/Essential-ligvlak

### Artefactlocaties van de Progressa Advance- en Accelerate-ligvlakken (P7540A)

(artefacten zijn onder andere metalen spoelen, niet-metalen slangen, fittingen, niet-metalen bevestigingsonderdelen en gaasmateriaal)



Weergave van het **Progressa** Accelerate-ligvlak

## RÖNTGENHOES

De röntgenhoes is beschikbaar voor elektrische luchtligvlakken. De hoes bevindt zich onder het gedeelte voor de borstkas van de patiënt. Zie hieronder om te bepalen of uw ligvlak een röntgenhoes heeft.



**Ligvlak P7520A-model**



**Ligvlak P7540A-model**

Ga als volgt te werk om de hoes te gebruiken:

1. Zorg dat de rem van het bed is ingeschakeld.
2. Zorg ervoor dat het hoofdeinde van het bed minstens 30° is. De positie kan worden aangepast aan het comfort van de patiënt.
3. Zet het matras in de modus Max-Inflate/P-Max Inflate (maximaal opblazen/P-Max opblazen):
  - a. Druk op de menuknop **Ligvlak** op het GCI-scherm.
  - b. Druk op **Max-Inflate/P-Max Inflate** (Maximaal opblazen/P-Max opblazen).
4. Trek de hoes van de rand van het matras.
5. Breng de flap over de rits omhoog.
6. Rits de hoes open. Wees voorzichtig bij het gebruik van de rits. Blijf niet aan de rits trekken als deze vastloopt.
7. Zorg ervoor dat de röntgencassette zich in een kussensloop of soortgelijke afdekking bevindt.
8. Plaats de röntgencassette.
9. Verwijder de röntgencassette indien gereed.
10. Sluit de hoes en rits hem dicht.



### OPMERKING:

Het plaatsen van de cassette zou makkelijk moeten gaan. Als dit niet het geval is, zorg er dan voor dat de patiënt met minder gewicht op het bed drukt. Dit kan in het algemeen worden bereikt door de hoek van het hoofdeinde van het bed verder te vergroten, de patiënt te verzoeken naar voren te leunen, of door een tweede persoon u te laten helpen, afhankelijk van de klinische situatie.

## HOUDERS VOOR APPARATUUR

Op elke hoek van het ligvlak zijn houders aangebracht voor apparatuur zoals infuushouders en infuussteunsystemen.



### LET OP:

Volg deze **voorzorgsmaatregelen** om schade aan de apparatuur te voorkomen:

- **Let op** – De apparatuurhouders mogen niet worden gebruikt voor boven de patiënt geplaatste fractuurframes.
- **Let op** – Verwijder alle apparatuur uit de houders aan het voeteneinde van het ligvlak voordat u het bed in een van de stoelstanden zet.
- **Let op** – Indien u het systeem in een Trendelenburg-stand brengt, dient u ervoor te zorgen dat er voldoende ruimte is tussen het hoofdeinde en de muur.



## OPENINGEN VOOR INFUUSHOUDERS

Het **Hillrom Progressa** IC-ziekenhuisbed is uitgerust met vier standaard infuushouders. Twee daarvan bevinden zich aan het hoofdeinde en twee ervan bevinden zich achter het voetenschot op de hoeken van het voeteneinde.



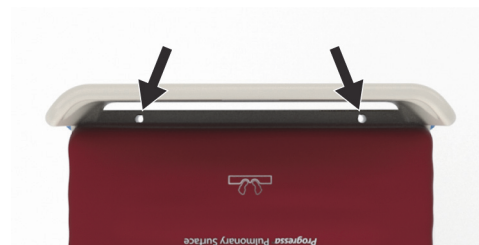
### WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Verwijder alle apparatuur uit de apparatuurhouders aan het voeteneinde voordat u het bed in de stoelstand zet.
- **Waarschuwing** – Zorg dat er voldoende ruimte is bij het hoofdeinde van het bed voor apparatuur in de houders als u het bed omhoog brengt of in de Trendelenburg-/ omgekeerde Trendelenburg-stand zet.



Hoofdeinde



Voeteneinde

## FRACHTUURFRAMEHOUDERS



### WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Als er tractieapparatuur wordt gebruikt, dient de zorgverlener te beoordelen of de patiënt beklemd kan raken of kan stikken.
- **Waarschuwing** – Volg de procedure van uw instelling voor de vergrendeling van bedbedieningsknoppen als er tractieapparatuur wordt geplaatst.

De tractieapparatuur kan op vier locaties worden aangebracht: twee bij het hoofdeinde en een aan elke zijde van het bed vlakbij het dijbeengedeelte. Zorg ervoor dat u de juiste adapter gebruikt voor de tractieapparatuur volgens de instructies van de fabrikant.



Hoofdeinde



Zijaanzicht

## OPTIE VOOR PERMANENTE INFUUSHOUDER



### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – Houd uw handen weg van de verbinding tussen de schuifbare onderdelen bij het omhoog of omlaag brengen van het beweegbare deel van de infuushouder. Als u dit niet doet kan er letsel ontstaan.



### LET OP:

Volg deze **voorzorgsmaatregelen** om schade aan de apparatuur te voorkomen:

- **Let op** – De veilige werkbelasting van de infuushouder bedraagt 18,1 kg (40 lb); de veilige werkbelasting mag niet worden overschreden.
- **Let op** – Monteer geen infuuspompen op het onderste gedeelte van een infuushouder. Dit kan de werking van het hoofdgedeelte belemmeren.

De optie voor een permanente infuushouder bestaat uit een infuushouder die maximaal twee infuuspompen met zak kan ondersteunen. De infuushouder wordt bevestigd op het frame dichtbij een van de hoeken van het hoofdschot.

Elke houder kan een totaalgewicht van 18,1 kg (40 lb) ondersteunen.

Een permanente infuushouder wordt bevestigd in een van de houders voor verwijderbare infuushouders aan het hoofdeinde van het bed.

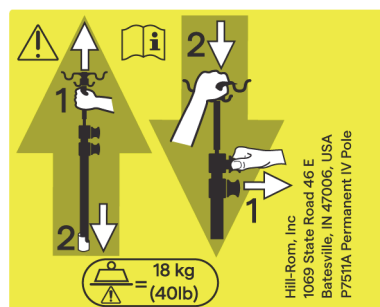


## Omhoog brengen

1. Til de infuushouder omhoog uit zijn opgeborgen positie achter het hoofdschot.
2. Laat de infuushouder in de daartoe bestemde opening zakken en controleer of de houder op zijn plaats vastklikt.
3. Houd de onderkant vast.
4. Breng het middelste en bovenste gedeelte van de houder omhoog totdat ze op hun plaats vastklikken. De infuushouder is nu klaar voor gebruik.

## Opbergen

1. Pak het bovenste gedeelte van de infuushouder vast. Trek de knop eruit en breng het bovenste gedeelte van de houder omlaag.
2. Breng het onderste gedeelte van de houder omhoog en draai de houder omlaag naar de opbergruimte tussen de transporthendels en het hoofdschot. De houders moeten in de opbergsleuven op het frame rusten.



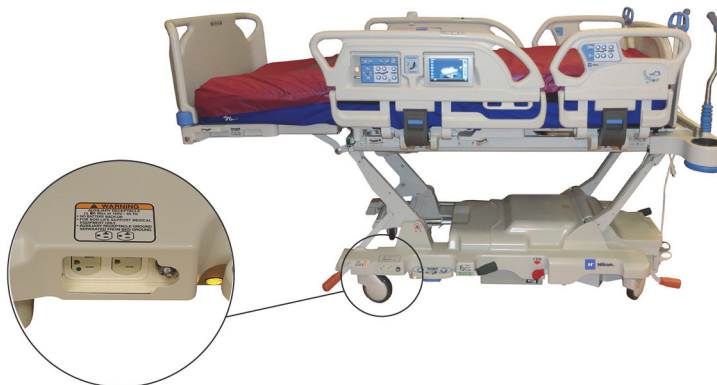
## OPTIE ACCESSOIRESTOPCONTACT



### WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Gebruik het stopcontact niet voor reanimatieapparatuur. Er is geen noodaccu. Sluit reanimatieapparatuur rechtstreeks aan op het lichtnet van de instelling.
- **Waarschuwing** – Gebruik geen met zuurstof verrijkte bronnen in de buurt van het accessoirestopcontact.
- **Waarschuwing** – Sluit beide netsnoeren niet aan op dezelfde wandcontactdoos. Gebruik voor de snoeren verschillende stopcontacten uit aparte groepen. Als u dit voorschrift niet naleeft, kan dit leiden tot materiële schade of uitschakeling van stroomonderbrekers in uw instelling.
- **Waarschuwing** – Voordat u het bed verplaatst, moeten de netsnoeren worden losgekoppeld en correct worden opgeborgen. Wikkel de snoeren niet op tussen de het middelste en bovenste frame.



### LET OP:

**Let op** – Als u het netsnoer voor accessoires niet opbergt wanneer het niet wordt gebruikt, kan dat de bedfuncties beschadigen.

Dit optionele stopcontact biedt een extra netspanningsmogelijkheid voor accessoires. **Het accessoirestopcontact is niet bedoeld voor reanimatieapparatuur.** Het bevindt zich aan het voeteneinde van het basisframe.



Het netsnoer van het accessoirestopcontact is wit en het netsnoer van het bed is grijs.

Het stopcontact levert wisselstroom tot 12 A (bedden met 100 tot 137 V wisselstroom) **of** 6 A (bedden met 220 tot 240 V). Bedden die met deze optie zijn uitgerust, worden geleverd met twee netsnoeren: een voor het accessoirestopcontact en een voor het bed. Het stopcontact is geïsoleerd van de netvoeding van het bed.

---

## COMPOSER-COMMUNICATIESYSTEEM

Het **Hillrom Progressa** IC-ziekenhuisbed is compatibel met het COMposer-communicatiesysteem. Met behulp van het COMposer-communicatiesysteem kunnen de volgende functies van het bed worden bewaakt:

- Bed in lage stand
- Zijhek(ken) omhoog of omlaag
- Remmen ingeschakeld
- Bed verlaten aan of uit

---

## VOALTE-SYSTEEM VOOR VERPLEEGKUNDIGENOPROEP

Het **Voalte**-systeem voor verpleegkundigenoproep is een bedrijfssysteem waarmee bedden en ligvlakken van Baxter en Hill-Rom worden aangesloten en bewaakt. Met het systeem worden bed- en ligvlakgegevens verzonden naar netwerktoepassingen voor zorgverleners, die waarschuwingen kunnen weergeven en ontvangen. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor het **Voalte**-systeem voor verpleegkundigenoproep voor volledige bedieningsinstructies voor het **Voalte**-systeem.

---

## DRAADLOZE VERBINDING



### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – Via de draadloze module wordt **geen** informatie gecommuniceerd over oproepen voor de verpleegkundige. De kabel van het **SideCom**-communicatiesysteem van het bed moet voor het oproepen van de verpleegkundige worden verbonden met het netwerk van de instelling. Als de kabel van het **SideCom**-communicatiesysteem niet wordt aangesloten, kan dit leiden tot vertraging bij het verlenen van kritische zorg aan de patiënt.

De module voor draadloze verbinding is **niet** bedoeld ter vervanging van de bedrade verbinding voor het oproepsysteem voor verpleegkundigen.

### OPMERKING:

Via deze module kunnen de omgevingsfuncties van de patiënt, zoals geluid of kamerverlichting, **niet** draadloos worden gebruikt.

De module werkt alleen wanneer het bed op het lichtnet is aangesloten. De module werkt **niet** op de accu.

Deze module voldoet aan de Europese Richtlijn 2014/53/EU betreffende radioapparatuur.

Er zijn twee verschillende draadloze modules, een externe draadloze module en een interne draadloze module. De twee modules ondersteunen verschillende functies. Zie 'Opties modulelocatie' op pagina 78 om te bepalen welke draadloze module u hebt, indien van toepassing.

### **Opties modulelocatie**

Externe draadloze module: bepaal of het bed is voorzien van een externe draadloze module door het hoofdeinde van het bed omhoog te tillen en te zoeken naar een draadloze module op het bedframe.

Interne draadloze module: bepaal of het bed is voorzien van een interne draadloze module op het bed door de linker tilarm aan het voeteneinde te bekijken. Als er een draadloze antenne is bevestigd op de linker tilarm aan het voeteneinde, is er een interne draadloze module op het bed geïnstalleerd.

**Externe draadloze module**



**Interne draadloze module**



Ga naar het betreffende gedeelte voor uw draadloze module:

- 'Externe draadloze module' op pagina 79
- 'Interne draadloze module' op pagina 82

### **GCI-indicatoren**

#### **OPMERKING:**

De interne en externe draadloze modules geven beide de status van de draadloze verbinding op het GCI-scherm weer. De externe draadloze module geeft ook de status van de draadloze verbinding op de module weer.

Als u het bed aansluit op de netvoeding, kunt u met behulp van de kleur van de indicator voor de status van de draadloze verbinding op het GCI-scherm de status van de draadloze verbinding identificeren. Voor bedden met de externe draadloze module wordt de bedlocatie ook weergegeven.

### **Status draadloze verbinding**



- **Geen indicator** – De draadloze module werkt niet correct of is niet aangesloten op het lichtnet.



- **Witte rand** – De draadloze module werkt correct, maar is niet verbonden met het draadloze netwerk of is niet geconfigureerd.



- **Groene balken** – De draadloze module werkt correct en is verbonden met het draadloze netwerk.



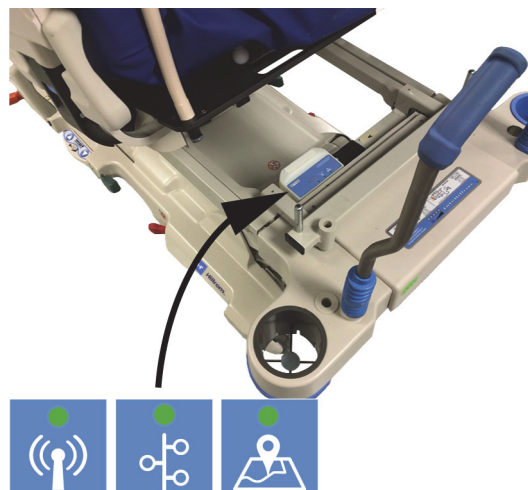
### Externe draadloze module

Via de externe draadloze module kunnen gegevens over het bed en het ligvlak naar een ziekenhuisinformatiesysteem worden verzonden zonder een communicatiekabel. Via deze module kunnen **geen** oproepen voor verpleegkundigen worden gecommuniceerd. De module heeft een locatiefunctie waarmee het bed kan worden gelokaliseerd wanneer het zich in een instelling bevindt waar een realltimelokaliseringssysteem (RTLS) is geïnstalleerd. De gegevens worden via een middleware-oplossing van Baxter, het SmartSync-systeem, verzonden naar het informatiesysteem van het ziekenhuis. (Raadpleeg pagina 137 voor elektrische specificaties.)

Sommige bedden zijn uitgerust met een externe draadloze module, zie hieronder. De onderstaande informatie is van toepassing op de externe draadloze module. Zie voor bedden met een interne draadloze module 'Specificaties draadloze verbinding - Externe draadloze module' op pagina 137.

### Indicatoren externe module

Wanneer u het bed aansluit op de netvoeding, knipperen de drie indicatoren van de module – **Draadloos, Verbonden en Locatie** – alle drie gedurende twee cycli **rood, groen en uit** (dit kan ongeveer 30 seconden duren). Op deze manier wordt aangeduid dat het initialisatieproces is gestart. De module maakt eerst verbinding met het draadloze netwerk van de instelling, vervolgens met het SmartSync-systeem, en dan met de RTLS. Wanneer het initialisatieproces is voltooid, wordt elke indicator groen of rood, afhankelijk van de desbetreffende verbindingstatus (zie de onderstaande tabel). De indicatoren blijven branden totdat de module van het lichtnet wordt gehaald of er een probleem optreedt met de module of de desbetreffende verbindingen.






#### OPMERKING:

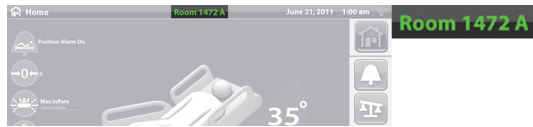
Het kan 3 minuten duren voordat het initialisatieproces is voltooid. De indicatoren zijn tijdens het grootste gedeelte van dit proces uitgeschakeld.

Als het bed op het lichtnet is aangesloten, het initialisatieproces is voltooid (er zijn ten minste 3 minuten verstreken sinds het bed op het lichtnet is aangesloten) en één of meer van de indicatoren is **rood**, is er een probleem met de netwerkverbinding. Als er de indicatoren **uit** zijn, is er een softwareprobleem. Als één van deze problemen optreedt, neemt u contact op met uw IT- of serviceafdeling.

In de onderstaande tabel worden de verschillende toestanden van de indicatoren aangeduid:

			Status
Knipperend: rood, groen en uit			De module is bezig met initialiseren.
Uit	Uit	Uit	De module krijgt geen stroom, is bezig met initialiseren of bevindt zich in een storingstoestand.
Rood	Rood	Rood	De module is niet verbonden met het draadloze netwerk.
Groen	Rood	Rood	De module is verbonden met het draadloze netwerk, maar kan niet communiceren met het SmartSync-systeem en kan het bed niet lokaliseren.
Groen	Groen	Rood	De module is verbonden met het draadloze netwerk en kan communiceren met het SmartSync-systeem, maar kan het bed niet lokaliseren.
Groen	Groen	Groen	De module is verbonden met het draadloze netwerk en kan communiceren met het SmartSync-systeem, en kan het bed lokaliseren.

## Locatie bed



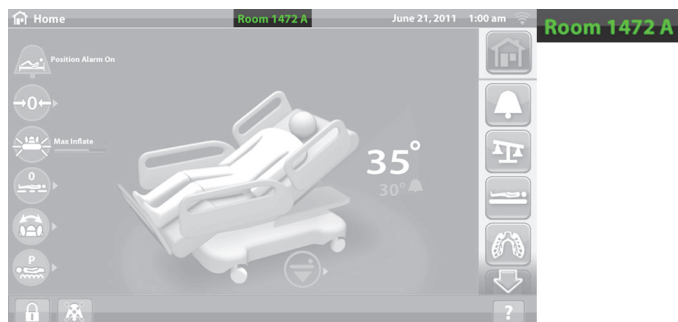
- **Geen locatietekst** – de draadloze module werkt niet correct of is niet aangesloten op het lichtnet.



- **Witte tekst "Unknown"** (Onbekend) – de draadloze module werkt correct, maar er is geen locatie ontvangen of de module is niet geconfigureerd.



- **Groene locatietekst** – De draadloze module werkt correct en de locatie van het bed is ontvangen.



## LOCATIEASSETLABEL



### LET OP:

Volg deze **voorzorgsmaatregelen** om schade aan de apparatuur te voorkomen:

- **Let op** – De functie voor draadloze verbinding is geconfigureerd voor het door Hill-Rom goedgekeurde locatieassetlabel. Als u een ander locatieassetlabel gebruikt, werkt de locatiefunctie mogelijk niet naar behoren. Neem contact op met uw lokale vertegenwoordiger van Baxter voor meer informatie.
- **Let op** – Zorg ervoor dat andere draadloze apparatuur zich niet op minder dan 20 cm (8 inch) afstand bevindt van het locatieassetlabel. Als deze apparaten te dicht bij het label worden geplaatst, werken ze mogelijk niet.



Als het label is geïnstalleerd, wordt het gebruikt in combinatie met de optie voor de externe draadloze module om de locatie van het bed te bepalen (zie 'Draadloze verbinding' op pagina 77).

Raadpleeg voor meer informatie over het locatieassetlabel de bij het label geleverde instructies van de fabrikant.

## Interne draadloze module

Via de interne draadloze module kunnen gegevens over het bed en het ligvlak naar een ziekenhuisinformatiesysteem worden verzonden zonder een communicatiekabel. Via deze module kunnen geen verpleegkundigenoproepen of bedlocaties worden gecommuniceerd. (Raadpleeg pagina 141 voor elektrische specificaties.)

## SMARTCARE-BEHEER OP AFSTAND

SmartCare-beheer op afstand is een veilige, cloudgebaseerde portal voor centraal beheer op afstand van Hillrom-bedden en -apparaten. SmartCare-beheer op afstand geeft de biomedische technici en/of onderhoudstechnici van Baxter toegang om apparaten op afstand te beheren voor de volgende functies:

- configuratie van updates op afstand
- upgrade van assetfirmware op afstand
- tracering van assetlocaties op afstand
- meldingen van foutcodes op afstand

## OBSTACLE DETECT-SYSTEEM

Het **Hillrom Progressa IC**-ziekenhuisbed is uitgerust met het **Obstacle Detect**-systeem. Dit systeem loopt langs de beide zijken van het basisframe. Dit systeem detecteert of zich aan de zijken objecten tussen het bovenste frame en het basisframe bevinden.

Als het systeem druk detecteert aan de zijken van de basis, gaat de indicator Bed niet omlaag op de zijhekkens knipperen.

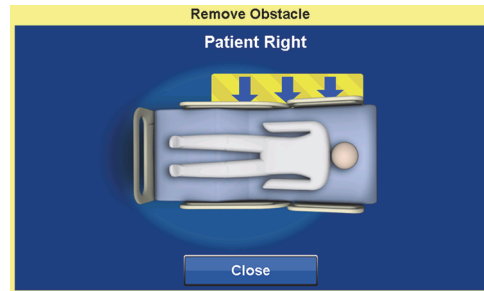


**Als u probeert het bed omlaag te brengen:**

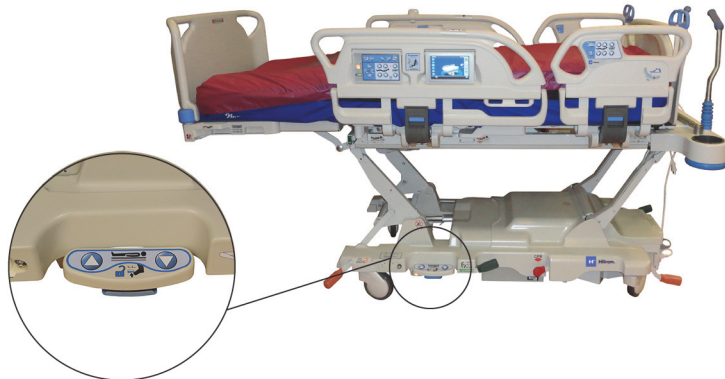
Er wordt op het GCI-scherm een melding weergegeven met de locatie van de belemmering (links of rechts) en u kunt het ligvlak niet omlaag brengen.

**Als het bed in beweging is en een obstakel tegenkomt:**

Het bed gaat niet verder omlaag en gaat vervolgens automatisch gedurende 2 seconden omhoog. Op het GCI-scherm wordt de locatie van de belemmering weergegeven, dat wil zeggen, aan de linker- of de rechterzijde van het bed.

**BED OMHOOG/OMLAAG - VOETBEDIENING**

De voetbediening voor de bedhoogte bevindt zich aan beide zijden van het basisframe, vlakbij de zwenkwielen aan het voeteneind. Deze functie wordt automatisch uitgeschakeld na 15 seconden.

**Activeren**

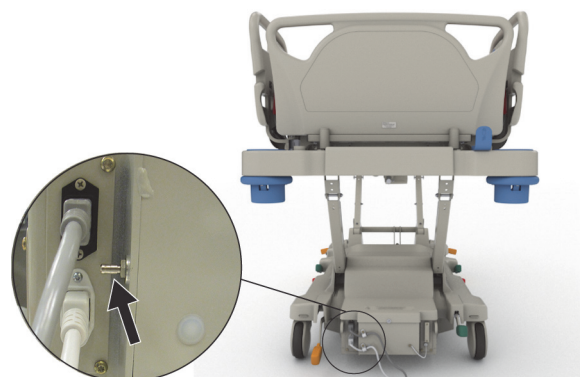
1. Druk met de punt van uw schoen de blauwe schakelaar aan de onderkant van de voetbediening omhoog totdat u een geluidssignaal hoort (ongeveer 3 seconden).
  - Als u de blauwe schakelaar loslaat voordat u het geluidssignaal hebt gehoord, klinken er drie geluidssignalen en wordt een melding weergegeven op het GCI-scherm met instructies om de voetbediening in te schakelen.
2. Druk met uw voet op de knop voor bed omhoog of bed omlaag.

**NACHTLAMPJE**

Aan beide zijden van het bed bevindt zich een nachtlampje op het basisframe. Dit lampje brandt continu als het bed is aangesloten op netstroom.

**EQUIPOTENTIALE AARDING**

Het potentiaalvereffeningspunt bevindt zich aan het hoofdeinde van het bed, vlakbij het netsnoer.



## LIGVLAKKEN



### WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Mogelijk werkt een aantal veiligheidsfuncties van het bed niet of niet zoals bedoeld in combinatie met ligvlakken die niet specifiek voor dit bed zijn ontworpen. Informeer bij de fabrikant van het ligvlak voor welke veiligheidsfuncties van het bed is onderzocht of zij naar behoren functioneren in combinatie met het vervangende ligvlak.
- **Waarschuwing** – Een grondige risico-evaluatie en -protocol zijn vereist om het juiste ligvlak te bepalen voor de conditie van de patiënt.
- **Waarschuwing** – Gebruik alleen **Progressa**-ligvlakken of **Progressa+**-ligvlakken met Chair Egress (uitstapfunctie) in combinatie met de uitstapfunctie van het bed.
- **Waarschuwing** – Gebruik alleen StayInPlace met **Progressa**-ligvlakken en **Progressa+**-ligvlakken op bedden die zijn uitgerust met de StayInPlace-functie, anders kunnen de prestaties van het ligvlak afnemen.
- **Waarschuwing** – Het **Progressa** Advance-ligvlak en het **Progressa** Accelerate-ligvlak wegen ongeveer 27 kg (60 lb) tot 32 kg (70 lb), afhankelijk van het model ligvlak dat u hebt. Vraag altijd om hulp bij het verplaatsen van het ligvlak. Als dit niet gebeurt, kan dat leiden tot letsel of materiële schade.

### OPMERKINGEN:

- De bovenstaande waarschuwing is niet van toepassing op het **Progressa**-preventieligvlak. De StayInPlace-functie is ingebouwd in het ligvlak van het **Progressa**-preventieligvlak. Het **Progressa**-preventieligvlak kan worden gebruikt op een **Hillrom Progressa** IC-ziekenhuisbed met of zonder de functie StayInPlace.
- Baxter adviseert het gebruik van **Hill-Rom**-ligvlakken die specifiek zijn ontwikkeld en getest voor gebruik met het bed. Klanten die ervoor kiezen een vervangend ligvlak van een andere fabrikant aan te schaffen, dienen na te gaan of die vervangende ondersteuning bij gebruik met het bed voldoet aan toepasselijke regelgeving, wettelijke richtlijnen en technische normen en geen onacceptabel risico op letsel bij patiënt of zorgverlener oplevert. Baxter raadt specifiek aan erop te letten dat de ligvlakken dusdanige afmetingen hebben en dusdanig gebouwd zijn dat er zo weinig mogelijk openingen bestaan waarin men vast kan komen te zitten, de afstand tussen het ligvlak en de bovenkant van het bedhek voldoende groot is om onbedoeld over de rand rollen te voorkomen, de randen van het ligvlak voldoende stevigheid bieden om de patiënt veilig in het bed te leggen en uit het bed te halen en er geen belemmering bestaat voor het naar behoren functioneren van de bedheksen.

Er zijn drie primaire ligvlakken: **Progressa**-preventieligvlak, **Progressa**-therapieligvlak en **Progressa**-longtherapieligvlak.

Raadpleeg 'Compatibiliteit van het ligvlak' op pagina 131 voor een lijst met ligvlakken en combineerbaarheid met bedframefuncties.

Raadpleeg 'Identificatie productconfiguratie' op pagina 146 om het ligvlak dat op het bed is aangebracht te identificeren.

Er moet ten minste 32 kg (70 lb) aan gewicht op het matras liggen om een luchtmatras naar behoren te laten werken.

Losse (bij voorkeur gebreide) lakens dienen gebruikt te worden voor een juiste werking van het matras.



De matrassen van het **Hillrom Progressa** IC-ziekenhuisbed zijn speciaal ontworpen voor gebruik met de volgende systeemvoorzieningen:

- StayInPlace-patiëntpositionering
- **SlideGuard**-patiëntpositiemechanisme
- **FlexAfoot** intrekbaar voetengedeelte
- Patiëntuitstappositiemechanisme

---

## PROGRESSA PREVENTION/ESSENTIAL-LIGVLAK

Het **Progressa**-preventieligvlak bestaat uit schuim met niet-aangedreven luchtcilinders.

---

## PROGRESSA-THERAPIELIGVLAK



### CONTRA-INDICATIE:

**Contra-indicatie** – Gebruik van actieve luchttherapieligvlakken voor patiënten met ongestabiliseerde dwarslaesie kan resulteren in ernstig letsel voor de patiënt.

Het **Progressa**-therapieligvlak heeft een **MCM**-bovenlaag (MicroClimate Management) die continu in werking is als de patiënt op het bed ligt en helpt om lokale warmte en vochtophoping te reduceren die optreedt tussen de patiënt en het ligvlak.

### Modi

#### Normaal

In de normale modus van het ligvlak wordt gezorgd voor een constante drukverdeling voor het hele lichaam van patiënten van 32 tot 227 kg (70 tot 500 lb). Het ligvlak zorgt voor drukverdeling door het luchtsysteem automatisch aan te passen bij veranderingen in de gewichtsverdeling.

Losse (bij voorkeur gebreide) lakens moeten worden gebruikt om de drukverdeling van het ligvlak te optimaliseren.

Drukverdeling wordt altijd toegepast, tenzij er sprake is van een van de volgende omstandigheden:

- Max-Inflate/P-Max Inflate (Maximaal opblazen/P-Max opblazen) is actief
- Er is geen netspanning beschikbaar
- Er is een fout opgetreden met het ligvlak



### WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Het terapieligvlak is niet bedoeld als vervanging van een goede zorgverlening. De therapiemodi dienen te worden gebruikt in combinatie met een goede beoordeling en een goed protocol. Als er geen sprake is van goede zorgverlening, kan dit leiden tot letsel voor de patiënt.
- **Waarschuwing** – De waterdichtheid van het ligoppervlak en de mogelijkheden voor drukontlasting die het oppervlak biedt, kunnen worden aangetast door naaldprikken of andere blaaspuncties. Zorgverleners dienen te worden geïnformeerd hoe zij schade aan de bekleding van het ligvlak en blaasschade als gevolg van onjuist gebruik van de röntgencassettehouders en scherpe objecten die in het ligvlak kunnen prikken of snijden, kunnen voorkomen. Het ligvlak dient regelmatig te worden gecontroleerd op beschadigingen. Niet-gedetectedeerde schade aan het ligvlak kan leiden tot letsel voor de patiënt.

Raadpleeg het beginscherm van de GCI of de statuspagina Surfaces (ligvlakken) op het GCI-scherm om de actieve modus van het therapieligvlak te bepalen.

### Ligvlak in normale modus zetten

1. Druk op de menuknop **Surface** (ligvlak) op het beginscherm van de GCI.



2. Druk op **Normal** (Normaal).



### **WAARSCHUWING:**

**Waarschuwing** – Patiënten met een lichaamsgewicht of lengte dichtbij de aanbevolen grenzen dienen frequenter te worden gecontroleerd op het gewenste resultaat. Laat zo nodig het hoofdgedeelte zakken om de drukwerking te optimaliseren.

### **Maximaal opblazen/P-Max opblazen**

De modus Max-Inflate/P-Max Inflate (Maximaal opblazen/P-Max opblazen) maximaliseert de stevigheid van het belangrijkste gedeelte van het matras. Dit helpt bij het verplaatsen van de patiënt van het ene matras naar het andere en/of bij het veranderen van de houding van de patiënt.

### **OPMERKING:**

Het **Progressa**-therapieligvlak sluit de modus Maximaal opblazen/P-Max opblazen automatisch na 30 minuten en keert dan terug naar de normale modus. Na 28 minuten klinkt een geluidssignaal en wordt op het GCI-scherm een melding weergegeven waarin wordt aangegeven dat er 2 minuten resteren. De zorgverlener kan er dan voor kiezen de modus Max-Inflate (maximaal opblazen) te behouden of terug te keren naar de normale modus.

### **Activeren**

1. Druk op de menuknop **Ligvlak** op het GCI-scherm.



2. Druk op **Max-Inflate/P-Max Inflate** (Maximaal opblazen/P-Max opblazen).

### Uitschakelen

1. Druk op de menuknop **Ligvlak** op het GCI-scherm.
2. Druk op **Normal** (Normaal).

### Activeren - via het bedhek

Druk op de bedieningsknop **Max-Inflate/P-Max Inflate** (Maximaal opblazen/P-Max opblazen).



### Deactiveren - via het bedhek

Druk op de bedieningsknop **Max-Inflate/P-Max Inflate** (Maximaal opblazen/P-Max opblazen).

### Zitgedeelte leeg laten lopen

Met de optie Seat Deflate (Zitgedeelte leeglaten) kan er eenvoudiger een ondersteek worden geplaatst.



### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – Het gebruik van de optie Seat Deflate (Zitgedeelte leeglaten) wordt afgeraden bij zitten of uitstappen aan de zijkant van het bed. Er bestaat verwondingsgevaar.

### Activeren

1. Druk op de menuknop **Ligvlak** op het GCI-scherm.
2. Druk op **Seat Deflate** (Zitgedeelte leeglaten).



Het **Progressa**-therapieligvlak zal de modus Seat Deflate (Zitgedeelte leeglaten) na 30 minuten automatisch verlaten en terugkeren naar de normale modus. Na 28 minuten klinkt een geluidssignaal en verschijnt er een melding op het GCI-scherm dat er nog 2 minuten resteren.

### Uitschakelen

1. Druk op de menuknop **Ligvlak** op het GCI-scherm.
2. Druk op **Normal** (Normaal).

## **Patiëntcomfort**

Hiermee kan het bed worden aangepast aan de wens van de patiënt terwijl de drukverdeling behouden blijft.

Het systeem voorziet automatisch in de drukverdeling voor de positie van de patiënt op het ligvlak.

### **De stevigheid aanpassen**

1. Druk op de menuknop **Ligvlak** op het GCI-scherm.

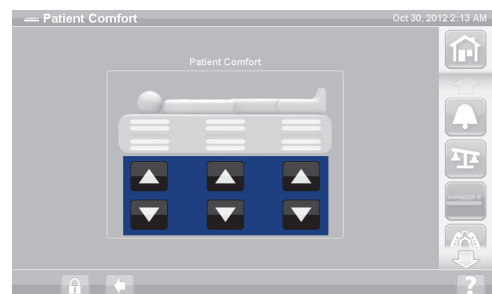


2. Druk op **Patient Comfort** (Patiëntcomfort).



3. Gebruik de bedieningsknoppen voor **Patiëntcomfort** om de druk in hoofd-, zit- en onderbeensecties van het matras te veranderen:

- Om de druk te **verhogen** drukt u op het pijltje **omhoog**.
- Om de druk te **verlagen** drukt u op het pijltje **omlaag**.



### **Uitschakelen**

1. Druk op de menuknop **Ligvlak** op het GCI-scherm.

2. Druk op **Normal** (Normaal).

### **Sluimerstand**

De Sleep Mode (Sluimerstand) is beschikbaar op sommige bedmodellen. De Sleep Mode (Sluimerstand) wordt gebruikt om de frequentie van aanpassingen aan het luchtsysteem te verminderen voor patiënten die gevoelig zijn voor bewegingen van het luchtligvlak. In de sluimerstand is drukverdeling actief. De luchtdruk in het ligvlak wordt gecontroleerd, maar de luchtpomp werkt niet tenzij de luchtdruk onder of boven een vooraf ingesteld niveau komt.

Na acht uur wordt de modus Normal (Normaal) opnieuw ingeschakeld.

### De sluimerstand aanzetten

1. Druk op de menuknop **Ligvlak** op het GCI-scherm.
2. Druk op **Sleep Mode** (Sluimerstand).



### De sluimerstand uitzetten

1. Druk op de menuknop **Ligvlak** op het GCI-scherm.
2. Druk op **Normal** (Normaal).

### Hulp bij omdraaien

In de modus Turn Assist (Hulp bij omdraaien) wordt het ligvlak opgeblazen, zodat de zorgverlener wordt geholpen bij het omdraaien van de patiënt om beddengoed, verbanden of een ondersteek te verschonen en bij rugverzorging en andere verpleegkundige handelingen. Als u op Right Turn Assist (hulp bij omdraaien naar rechts) drukt, wordt de patiënt op de rechterzijde gedraaid.

#### OPMERKING:

Om de rugzijde van de patiënt beter bereikbaar te maken, kan Max-Inflate (Maximaal opblazen/P-Max opblazen) worden gebruikt nadat de patiënt op de gewenste zij is gedraaid.

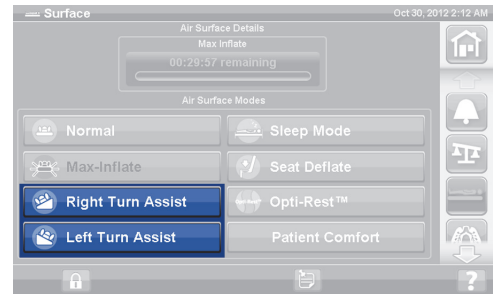
Het bedhek waar de patiënt naartoe draait MOET zich in de opwaartse positie bevinden om hulp bij omdraaien in te schakelen. Als het zijhek naar beneden is, klinken drie geluidssignalen en wordt een melding weergegeven op het GCI-scherm waarin wordt aangegeven dat het hek omhoog moet om te kunnen beginnen. Als de patiënt eenmaal enigszins is gedraaid, kan het zijhek waar de patiënt van wegdraait omlaag worden gezet zodat de patiënt beter bereikbaar wordt. Wanneer het zijhek omlaag wordt gebracht, klinken er drie geluidssignalen als veiligheidswaarschuwing en wordt er een melding weergegeven op het GCI-scherm.

### Activeren

1. Druk op de menuknop **Ligvlak** op het GCI-scherm.



2. Druk op **Right** of **Left Turn Assist**. (Hulp bij Rechts of Links draaien) De knop wordt **groen** zodra de functie is geactiveerd.
- Als u de hulp bij omdraaien wilt uitschakelen, drukt u op de knop **Normal** (Normaal).
  - Als u de draai wilt stopzetten in een hoek die kleiner is dan de volledige hoek, drukt u op de knop **Hold** (Stoppen) terwijl de Hulp bij omdraaien nog aan het opblazen is.



Na 28 minuten klinkt een geluidssignaal en verschijnt er een melding op het scherm dat er nog 2 minuten resteren. De zorgverlener kan ervoor kiezen het ligvlak in de stand Turn Assist (hulp bij omdraaien) te laten staan of het te doen terugkeren naar de normale modus.

Als het bedhek waar de patiënt naartoe draait omlaag wordt gebracht, stopt de hulp bij omdraaien.

#### Uitschakelen

- Druk op **Normal** (Normaal).

---

## PROGRESSA-LONGTHERAPIELIGVLAK

De functies van het **Progressa**-longtherapieligvlak zijn gelijk aan de functies van het **Progressa**-therapieligvlak, aangevuld met de functies Rotatie, Percussie en Vibratie en Opti-Rest. Raadpleeg 'Progressa-therapieligvlak' op pagina 85 voor de bediening van het **Progressa**-therapieligvlak.



#### CONTRA-INDICATIE:

Neem de volgende contra-indicaties in acht ter voorkoming van ernstig letsel bij de patiënt:

- **Contra-indicatie** – Het gebruik van actieve therapieligvlakken met lucht bij patiënten met ongestabiliseerd ruggenmergletsel kan leiden tot ernstig letsel bij de patiënt.
- **Contra-indicatie** - Het gebruik van continue laterale rotatietherapie is gecontra-indiceerd voor patiënten met cervicale of skeletale tractie.



#### WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Wees voorzichtig wanneer u een patiënt van het bed naar een ander ligvlak overbrengt.
- **Waarschuwing** – Het uitvoeren van percussie en vibratie tegelijk met rotatietherapie met een instelling die hoger is dan de normale instellingen kan resulteren in verhoogde ligvlaktemperaturen en gevaar voor de patiënt. Dit betreft bijvoorbeeld de combinatie van de volgende instellingen:
  - Rotatietherapie geprogrammeerd op 100% met een middenpauzetijd van 1 minuut
  - Rotatietherapie die voortdurend in werking is
  - Percussie- en vibratietherapie die is geprogrammeerd op een hoge instelling
  - Percussie- en vibratietherapie gedurende een periode van 1 uur met meer dan een frequentie van 1 uur voor elke 5 uur rotatietherapie
- **Waarschuwing** – De patiënt kan lateraal op het ligvlak bewegen wanneer rotatie actief is.
- **Waarschuwing** – Houd de huidconditie van de patiënt in de gaten wanneer langere stilstandtijden worden gebruikt tijdens continue laterale rotatietherapie.

Het aanbevolen therapeutische gewichtsbereik voor mogelijkheden voor drukontlasting en draaien is 32 tot 227 kg.

Het longtherapieligvlak heeft een **MCM**-bovenlaag (MicroClimate Management) die continu in werking is als de patiënt op het bed ligt en helpt om lokale warmte en vochtophoping te reduceren die optreedt tussen de patiënt en het ligvlak.

Het ligvlak gebruikt gegevens afkomstig van het weegstelsel om de druk in de kussens aan te passen aan het gewicht van de patiënt.



### **WAARSCHUWING:**

**Waarschuwing** – De waterdichtheid van het ligvlak en de mogelijkheden voor drukontlasting die het biedt, kunnen worden aangetast door naaldprikken of andere blaaspuncties. Zorgverleners dienen te worden geïnformeerd hoe zij schade aan de bekleding van het ligvlak en blaasschade als gevolg van onjuist gebruik van de röntgencassettehouders en scherpe objecten die in het ligvlak kunnen prikken of snijden, kunnen voorkomen. De prestaties kunnen hieronder lijden.

### **Rotatie**

De rotatiemodus zorgt voor een zachte, zijwaartse, continue laterale rotatietherapie (CLRT) ter voorkoming en behandeling van longcomplicaties die verband houden met immobiliteit van de patiënt. Patiënten kunnen lateraal op hun rechter- of linkerzij worden gelegd met wisselende draai- en rusttijden om tegemoet te komen aan de conditie van iedere individuele patiënt. In de rotatiemodus wordt ook voorzien in drukverdeling.

### **Notities rotatietherapie:**

- De rotatietherapie wordt in de volgende gevallen onderbroken:
  - Een zijhek wordt omlaag gebracht. Hervat de rotatietherapie door het zijhek omhoog en in de vergrendelde positie te zetten.
  - Het hoofdeinde staat meer dan 40° omhoog. Hervat de rotatietherapie door het hoofdeinde lager te zetten.
  - Het voeteneinde van het bed is meer dan 30° omlaag gebracht. Hervat de rotatietherapie door het voeteneinde hoger te zetten.
  - De stoelstand wordt geactiveerd. Hervat de rotatietherapie door de stoelstand te verlaten.
  - Percussion/Vibration (Percussie/vibratie), Max-Inflate/P-Max Inflate (Maximaal opblazen/P-Max opblazen) of Turn Assist (Hulp bij omdraaien) is actief.
- Er wordt een melding weergegeven op het GCI-scherm als de therapie is onderbroken vanwege een van de bovengenoemde voorwaarden.
- Als CPR wordt geactiveerd, stopt de rotatietherapie automatisch en wordt Max-Inflate/P-Max Inflate (Maximaal opblazen/P-Max opblazen) geactiveerd. Als Max-Inflate/P-Max Inflate (Maximaal opblazen/P-Max opblazen) 60 minuten actief is, zal het ligvlak teruggaan naar de normale modus en niet naar de voorgaande therapiemodus.
- Kijk naar het scherm van de GCI als u niet zeker weet waarom het alarm afgaat. Hier wordt de reden weergegeven.



### **WAARSCHUWING:**

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Observeer lijnen nauwkeurig tijdens rotaties en/of positionering van de patiënt. Zorg ervoor dat lijnen en slangen niet kunnen losraken door de rotaties en/of positionering van de patiënt.
- **Waarschuwing** – Houd tijdens de rotatie de rotatiepositie van de patiënt in de gaten en zorg ervoor dat de patiënt gecentreerd op het ligvlak blijft met de schouders correct uitgelijnd en met voldoende speling in de lijnen zodat de patiënt zich kan bewegen en het ligvlak kan worden gedraaid.

## **Instellen**

1. Plaats de patiënt op het bed.
2. Lijn de schouders van de patiënt uit met het schouderpositie-etiket aan de binnenzijde van het zijhek aan het hoofdeinde.



## **Rotatie starten**

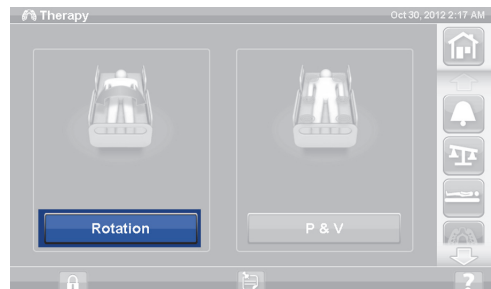
### **OPMERKINGEN:**

- Als rotatietherapie is gewenst terwijl het Bed Exit-systeem (Bed verlaten) aan staat, moet Bed Exit (Bed verlaten) worden aangezet voordat de rotatietherapie wordt gestart. Tijdens rotatietherapie werkt alleen de modus Out of Bed (Uit bed).
- De Bed Exit (Bed verlaten)-modus Position (Positie) (meest gevoelig) of de modus Exiting (Verlaten) (middelste modus) is actief, Bed Exit (Bed verlaten) schakelt tijdens rotatietherapie over naar de modus Out of Bed (Uit bed) (minst gevoelig). Zodra de therapie is voltooid, schakelt het bed de initiële modus voor het alarm Bed Exit (Bed verlaten) weer in.

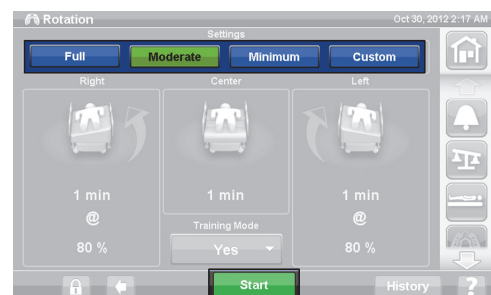
1. Druk op de knop **Longtherapie** op het GCI-scherm.



2. Druk op **Rotation** (Rotatie).



3. Selecteer **Full** (Volledig), **Moderate** (Gemiddeld), **Minimum** (Minimaal) of **Custom** (Aangepast).
4. Training Mode/Patient Acclimation (Trainingsmodus/Patiënt laten wennen): Yes/No (ja/nee) (indien ja, begint de rotatie op 50% van de maximale geprogrammeerde rotatiesnelheid en wordt deze snelheid elk uur met 10% opgevoerd om de patiënt te laten wennen).



### **OPMERKING:**

Patient Acclimation (Patiënt laten wennen) wordt op sommige bedmodellen weergegeven. Patient Acclimation (Patiënt laten wennen) heeft dezelfde functie als de Training Mode (Trainingsmodus). Druk op het vervolgkeuzemenu om de desbetreffende instelling te selecteren.

5. Druk op **Start** om met de rotatie te beginnen.



**OPMERKING:**

Sommige bedmodellen hebben de functie Preview (Voorbeeld). De functie Preview (Voorbeeld) doorloopt de instellingen voor rotatietherapie zonder pauzes om de lijnen en de toestand van de patiënt te controleren. De therapie start niet automatisch. Zie het scherm Accelerate Surface Rotation (Rotatie van het Accelerate-ligvlak) hieronder.



**Rotatie van het longtherapieligvlak (P7520)  
Scherm**



**Scherm Accelerate Surface (P7540)  
Rotation (Rotatie van het  
Accelerate-ligvlak)**

**Rotatie stoppen**

1. Druk op de knop **Longtherapie** op het GCI-scherm.
2. Druk op **Rotation** (Rotatie).
3. Druk op de knop **Stop Therapies** (therapie stoppen) of druk op het beginscherm van de GCI op **Stop Therapies** (Therapieën stoppen).

**Aangepaste instellingen tot stand brengen**

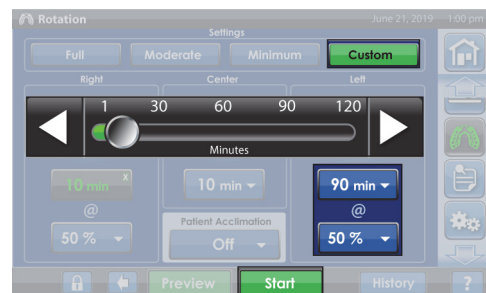
1. Druk op **Custom** (Aangepast) of op de gewenste instelling, zie hieronder.
2. Druk op de waarde voor de desbetreffende instelling.
3. Verplaats de schuifbalk naar de desbetreffende instelling.
4. Druk op **Start** als alle instellingen correct zijn.

**De volgende instellingen kunnen worden aangepast:**

- Rechts draaien %: percentage voor draaien op de rechterzij aanpassen
- Pauzetijd (Right, Center, Left [rechts, midden, links]): tijd in zijligging of ligging in het midden
- Links draaien %: percentage voor draaien op de linkerzij aanpassen



**Rotatie van het longtherapieligvlak (P7520)  
Scherm**



**Scherm Accelerate Surface (P7540)  
Rotation (Rotatie van het  
Accelerate-ligvlak)**

## Percussie en vibratie



### CONTRA-INDICATIE:

**Contra-indicatie** –Gebruik van actieve luchttherapieligvlakken voor patiënten met ongestabiliseerde dwarslaesie kan resulteren in ernstig letsel voor de patiënt.

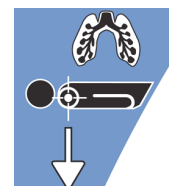
Percussie- en vibratietherapie kunnen zowel afzonderlijk als samen worden uitgevoerd bij wijze van vervolgbehandeling.

De behandelingen kunnen worden uitgevoerd terwijl de patiënt op de rug ligt of op de rechter- of linkerzij om houdingsdrainage te vergemakkelijken, of in combinatie met rotatie.

Gebruik dezelfde behandelingsparameters als bij manuele percussie/vibratie voor wat betreft frequentie en duur, zoals aangegeven in het voorschrift van de arts.

### Instellen

1. Plaats de patiënt op het bed.
2. Lijn de schouders van de patiënt uit met het schouderpositie-etiket aan de binnenzijde van het zijhek aan het hoofdeinde.

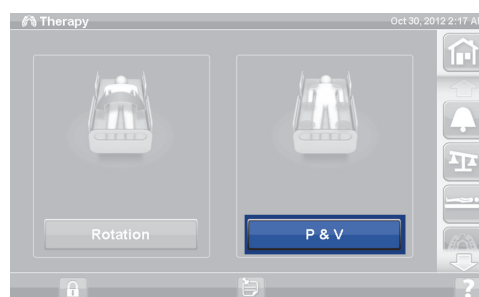


### Percussie en vibratie starten

1. Druk op de knop **Longtherapie** op het GCI-scherm.



2. Druk op **P & V** (percussie en vibratie).
3. Selecteer **High** (Hoog), **Medium** (Gemiddeld), **Low** (Laag) of **Custom** (Aangepast).
4. Druk op **Modify** (Aanpassen) om de positie te wijzigen.
5. Selecteer de positie **Left** (Links), **Center** (Midden), **Right** (Rechts) of **Rotation** (Rotatie).
6. Druk op de **pijl terug**.
7. Druk op **Start** om met de P&V te beginnen.



### **OPMERKING:**

Als percussie en vibratie is gewenst terwijl het Bed Exit-systeem (Bed verlaten) aan staat, moet Bed Exit (Bed verlaten) worden aangezet voordat de percussie- en vibratietherapie wordt gestart. Tijdens rotatietherapie werkt alleen de modus Out of Bed (Uit bed).

### Percussie en vibratie stoppen

1. Druk op de knop **Longtherapie** op het GCI-scherm.
2. Selecteer **Percussion** en **Vibration** (Percussie en vibratie).
3. Druk op de knop **Stop Therapies** (Therapie stoppen) of druk op het beginscherm van de GCI op **Stop Therapies** (Therapieën stoppen).

In alle andere gevallen zal de percussie- en vibratietherapie na afloop van de ingestelde tijd stoppen. Met behulp van de bovenstaande stappen kan de therapie ook eerder worden stopgezet.

Als rotatietherapie is ingeschakeld en percussie en vibratie wordt gestart (links, rechts of in het midden), wordt de rotatie automatisch uitgeschakeld. Schakel indien gewenst de rotatie weer in.

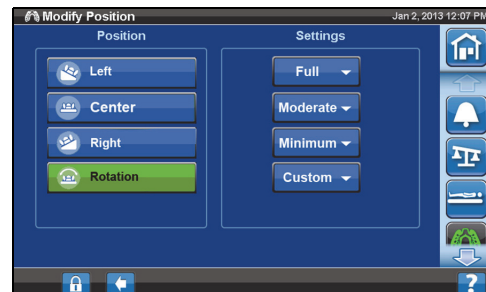
### **Aangepaste instellingen tot stand brengen**

1. Druk op **Custom** (Aangepast).
2. Druk op de desbetreffende instelling.
3. Wijzig de instelling zoals nodig is.
4. Druk op **Start** als alle instellingen correct zijn.



### **De volgende instellingen kunnen worden aangepast:**

- Positie: Right/Left/Center (Rechts/Links/Midden) of Rotation (Rotatie)
- Draaien %: alleen voor de rechter- en linkerpositie
- Percussie/vibratie: Right/Left/Center (Rechts/Links/Midden) of Rotation (Rotatie)
- Percussiefrequentie: 1 tot 5 slagen per seconde
- Intensiteit: Low-Med-High (laag-middel-hoog)
- Duur: 5 tot 30 minuten, aangepast in stappen van 5 minuten.
- Vibratiefrequentie: 5,5 - 25 slagen per seconde (bps - beats per second)
- Als u percussie en vibratie afzonderlijk wilt gebruiken, selecteert u *Intensity* **Off** (intensiteit uit) voor de therapie die u niet wilt toepassen.



### **Opti-Rest**

De modus Opti-Rest biedt golfachtige bewegingen in het ligvlak terwijl de drukontlasting gehandhaafd blijft. Via golvende massagebewegingen wordt de druk in de borstkas, het zitvlak en de dijzones aangepast.

### **Opti-Rest starten**

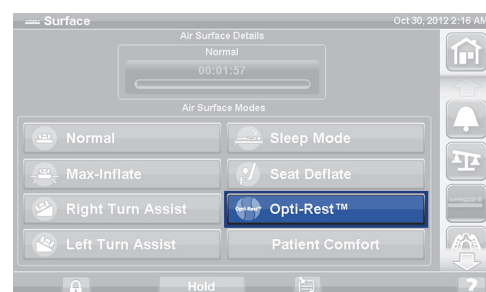
1. Druk op de menuknop **Ligvlak** op het GCI-scherm.



2. Druk op **Opti-Rest**.
3. Opti-Rest is geactiveerd als de knop **groen** wordt.

### **Opti-Rest stoppen**

1. Druk op de menuknop **Ligvlak** op het GCI-scherm.
2. Druk op **Normal** (Normaal).



## Patiënthistorie

De patiënthistorie bekijken:

1. Druk op de menuknop **Preferences** (Voorkeuren) op het beginscherm van de GCI.
2. Druk op **History** (Historie).
3. Selecteer de gewenste historie.

In elk gebied van het GCI-scherm is een bedieningsknop History (Historie) beschikbaar waaraan de historie is gekoppeld.

**Rotatie:** geeft het hoogste aantal cycli/uur weer dat de patiënt geroteerd is en de uren: minuten rotatietherapie, gerekend over 24 uur.

**Percussie en vibratie:** geeft het aantal behandelingen weer over een periode van 24 uur.

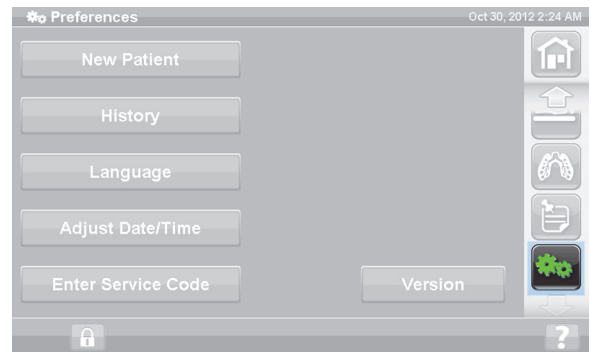
**OPTI-REST:** hier ziet u hoe lang het bed zich in de modus OPTI-REST bevindt sinds 12 uur 's middags.

**Head Angle** (Hoofdeindehoek): tijd die sinds 12 uur 's middags is doorgebracht met het hoofdeinde op meer dan 30° of 45°.

**Weight** (Gewicht): geeft de gewichtsaf- of toename weer in perioden van 24 uur.

**Chair** (Stoel): tijd doorgebracht in de stoelstand sinds 12 uur 's middags.

**Bed verlaten:** geeft de tijd weer dat het alarm Bed verlaten was ingeschakeld.



---

## BEDIENINGSKNOPPEN VOOR DE PATIËNT

In dit hoofdstuk worden de bedieningsknoppen en functies van het bed beschreven die bedoeld zijn voor gebruik door de patiënt. Niet alle vermelde functies of knoppen zijn beschikbaar op alle bedden.

Wanneer een zorgverlener een knop vergrendelt, is de bedieningsknop van de patiënt voor die functie ook vergrendeld. Raadpleeg 'Vergrendelingsknoppen' op pagina 15.

---

### LOCATIE

De knoppen voor positiebediening voor de patiënt bevinden zich op de binnenzijde van de middelste bedhekken.



## OPROEPSYSTEEM VOOR VERPLEEGKUNDIGEN

Bij bedden die uitgerust zijn met de optie Nurse Call (oproepsysteem voor verpleegkundigen) bevinden de knoppen van het oproepsysteem voor de patiënt zich aan de binnenzijde van de middelste bedhekken.



### Activeren

- Druk op de knop **Nurse Call** (oproepsysteem voor verpleegkundigen).
- Als de verpleegkundigenpost de oproep aanneemt, zal de indicator aan de binnenzijde continu oranje branden en brandt de indicator aan de buitenzijde niet.
- Als de communicatielijn met de verpleegkundigenpost is geopend, branden de indicatoren aan de binnen- en de buitenzijde continu groen.

Verbind na transport het snoer voor het oproepsysteem voor verpleegkundigen van het bed met het communicatiesysteem van de instelling. Gebruik alleen communicatiekabels van Hill-Rom of Baxter voor een goede werking van het oproepsysteem voor verpleegkundigen.

## HOOFDEINDE OMHOOG/OMLAAG

De patiënt kan het hoofdedeelte omhoog of omlaag brengen met de functieknoppen voor hoofdeinde omhoog/omlaag. Deze functie wordt op dezelfde manier bediend als de bedieningsknop voor de zorgverlener die eerder werd beschreven in deze handleiding, met de uitzondering dat het hoofdedeelte maximaal 55° omhoog kan worden gebracht. De functie Auto Contour werkt ook via de patiëntbedieningsknoppen voor hoofdeinde omhoog/omlaag.



## KNIEGEDEELTE OMHOOG/OMLAAG

De patiënt kan het kniegedeelte omhoog of omlaag brengen met de functieknoppen voor kniegedeelte omhoog/omlaag. Deze functie wordt op dezelfde manier bediend als de bedieningsknop voor de zorgverlener die eerder werd beschreven in deze handleiding.



### OPMERKING:

Als het bed in de positie Chair Egress (Uit de stoel stappen) staat, zijn de knoppen voor de bediening van het kniegedeelte vergrendeld.

## KAMERLICHT

Met de knop Room Light (Kamerlicht) wordt het licht in de kamer bediend.

### Activeren

1. Druk op de knop **Room Light** (Kamerlicht).

Om het *kamerlicht* uit te schakelen, drukt u nogmaals op de knop voor **kamerlicht**.



## LEESLAMPJE

Met de knop Read Light (Leeslampje) wordt, indien aanwezig, het leeslampje bediend.

### Activeren

1. Druk op de knop **Reading Light** (Leeslampje).

Om het *leeslampje* uit te schakelen, drukt u nogmaals op de knop voor **leeslampje**.



---

## TELEVISIE

Met de knop voor televisie kunt u de televisie aan- en uitzetten.

### Activeren

1. Druk op de knop **Television** (Televisie).

Druk om de televisie uit te zetten op de knop voor televisie tot de televisie uitgaat.



---

## RADIO

Met de knop Music/Select (Muziek/Selecteren) kunt u de muziek aan- en uitzetten.

### Activeren

1. Druk op de knop **Radio**.

Om de *radio* uit te zetten, drukt u nogmaals op de knop voor **radio**.



---

## TELEVISIEKANAAL OMHOOG/OMLAAG.

Met de knop voor hoger/lager televisiekanaal kunt u de televisie- of radiozender wijzigen.

### Activeren

1. Druk op de knop + of -.
2. Blijf op de knop drukken tot de gewenste zender bereikt is.



---

## VOLUMEREGELING

Met de volumeknoppen kunt u het volume van de radio en televisie aanpassen.

### Activeren

Druk op de knop + of - om het volume aan te passen.



## ACCESSOIRES

Accessoires kunnen zonder het gebruik van hulpmiddelen door een zorgverlener worden toegevoegd of verwijderd op de plaats waar de patiënt wordt verzorgd. Accessoires zijn onderling uitwisselbaar binnen dezelfde productconfiguratie.

### Accessoires

Productnummer	Beschrijving	Te gebruiken apparatuurhouders	
		Hoofdeinde	Voeteneinde
P158A	Infuussteunsysteem	X <sup>a</sup>	
P7515A	Adapterkit ISS-houder	X	
P7510A	Verwijderbaar IV-statief	X	
P2217A	Verwijderbare uitschuifbare infuushouder	X <sup>a</sup>	X
P7511A	Permanente infuushouder	X	
P7514A	Adapterkit infuushouder (voor infuushouder P2217)	X	
P7512B	Leidingbeheerset	X	
P7507A01/02/03/04	Hanger voor zorgverlener	Raadpleeg 'Bedieningsknoppen op de hanger van de zorgverlener' op pagina 26.	
P7524A	Transportplank		X
P008712 <sup>b</sup>	<b>Kinetec</b> -zuurstoffleshouder	X	
P752801/02/03	Hoofdverlengstuk	Raadpleeg 'Hoofdverlengstuk (P752801/P752802/P752803)' op pagina 104.	
P7529	Set voor buikligging	Raadpleeg 'Set voor buikligging (P7529)' op pagina 105.	
P7546A01	<b>Experience Pod</b> -apparaat (overheadarm)	Raadpleeg 'Experience Pod-apparaat (overheadarm) (P7546A01)' op pagina 107.	

a. Adapter vereist.

b. Beschikbaar in bepaalde landen waar cilinders van het type B5 (140 mm) vaak worden gebruikt. Vervaardigd door **Kinetec**.

---

## INFUUSSTEUNSYSTEEM (P158A)



### WAARSCHUWING:

Ter voorkoming van lichamelijk letsel of beschadiging aan apparatuur is het belangrijk om de volgende **waarschuwingen** in acht te nemen:

- **Waarschuwing** – Overschrijd de laadcapaciteit (veilige werkbelasting) van 9 kg van het infuussteunsysteem (ISS) niet.
- **Waarschuwing** – Bevestig de ISS-houder op de juiste manier; anders bestaat de mogelijkheid dat het statief valt.
- **Waarschuwing** – Als de belasting van de ISS-houder niet evenwichtig wordt verdeeld, bestaat de kans dat het statief omvalt.
- **Waarschuwing** – Wanneer u het bovenste gedeelte van een ISS-houder laat zakken, dient u dit altijd vast te houden voordat u aan de ontgrendelknop trekt.
- **Waarschuwing** – Monteer geen infuuspompen op het onderste gedeelte van een infuushouder. Dit kan de werking van het hoofdgedeelte belemmeren.

Het infuussteunsysteem bestaat uit een verplaatsbare en verstelbare infuushouder. Het statief zorgt voor een verticale ondersteuning van de infuuspompen of -zakken en maakt het mogelijk deze pompen of zakken ten opzichte van het bedframe hoger of lager te hangen.

Het hoofdeinde van het bed heeft bevestigingspunten voor twee mobiele infuussteunsystemen. Elk infuussteunsysteem kan één infuuspomp dragen met twee liter intraveneuze oplossing.

De ISS-houder wordt met de **adapterkit P7515A** aangebracht in een van de openingen voor infuushouders.

De ISS-infuushouder P158A is een verwijderbaar, uit twee delen bestaand telescopisch statief dat wordt geplaatst aan het hoofdeinde van het bed in een adapter die vastklikt in de daartoe bestemde openingen. De infuushouder is geschikt voor een belasting van 9 kg.

---

## VERWIJDERBARE INFUUSHOUDER (P7510A)



### WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Houd uw handen weg van de verbinding tussen de schuifbare onderdelen bij het omhoog of omlaag brengen van het beweegbare deel van de infuushouder.
- **Waarschuwing** – Overschrijding van de veilige werkbelasting kan leiden tot letsel of schade aan de apparatuur.

De infuushouder is een verwijderbaar, driedelig telescopisch statief dat aan het hoofdeinde van het bed wordt geplaatst in de daartoe bestemde opening. Hiervoor is een permanent bevestigde adapter vereist. De infuushouder is geschikt voor een belasting van 18 kg (40 lbs).

U installeert de standaard infuushouder door deze in de opening te steken en een kwartslag naar rechts te draaien. Voor het verwijderen doet u het tegenovergestelde.



### LET OP:

**Let op** – Wanneer u het bovenste gedeelte van een IV-statief laat zakken, dient u dit altijd vast te houden voordat u aan de ontsluitknop trekt.

### OPMERKING:

Plaats de infuushouder hoger voor drainagesystemen op basis van zwaartekracht.



---

## VERWIJDERBAAR, UITSCHUIFBAAR IV-STATIEF (P2217A)



### WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Houd uw handen weg van de verbinding tussen de schuifbare onderdelen bij het omhoog of omlaag brengen van het beweegbare deel van de infuushouder.
- **Waarschuwing** – Overschrijding van de veilige werkbelasting kan leiden tot letsel of schade aan de apparatuur.
- **Waarschuwing** – Overschrijd de laadcapaciteit van 11 kg (25 lb) van het infuusstatief niet.
- **Waarschuwing** – Als de belasting van het infuusstatief niet evenwichtig wordt verdeeld, bestaat de kans dat het statief omvalt.

De infuushouder P2217A is een verwijderbaar, tweedelig, telescopisch statief dat op alle vier hoeken van het bed kan worden geplaatst, met adapters voor de openingen aan het hoofdeinde van het bed. Het IV-statief is geschikt voor een belasting tot 11 kg (25 lbs).

U installeert de infuushouder P2217A door deze in de opening te steken en een kwartslag naar rechts te draaien. Voor het verwijderen doet u het tegenovergestelde.

---

## PERMANENTE INFUUSHOUDER (P7511A)



### WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Houd uw handen weg van de verbinding tussen de schuifbare onderdelen bij het omhoog of omlaag brengen van het beweegbare deel van de infuushouder.
- **Waarschuwing** – Overschrijding van de veilige werkbelasting kan leiden tot letsel of schade aan de apparatuur.
- **Waarschuwing** – Overschrijd de laadcapaciteit van 18 kg (40 lb) van de infuushouder niet.

De infuushouder P7511A is een telescopisch statief voor permanente installatie dat kan worden aangebracht in de infuushouderopeningen links of rechts aan het hoofdeinde van het bed. De infuushouder P7511A wordt normaal gesproken besteld met een nieuw bed, maar kan worden toegevoegd aan een bed dat in gebruik is. De infuushouder P7511A is geschikt voor een belasting van 18 kg (40 lb).

Als de infuushouder P7511A niet is geïnstalleerd, is er een adapterbus aangebracht zodat een verwijderbare infuushouder kan worden gebruikt.

### Opbergen

Trek de infuushouder omhoog en vouw hem naar beneden naar het midden van het bed.

### Gebruiken

Trek de infuushouder uit zijn opgeborgen positie omhoog zodat hij zich in zijn verticale positie bevindt. De infuushouder beweegt dan naar beneden en wordt vergrendeld in zijn verticale positie.

---

## VERTICALE ZUURSTOFTANKHOUDER

De zuurstoftankhouders bevinden zich aan het hoofdeinde in de hoeken van het bovenste frame. De blauwe hoes bevat een stalen tank en de grijze hoes bevat een aluminium tank. Elke zuurstoftankhouder is geschikt voor een zuurstoftank in maat **D** of **E** met een regelaar.



### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – De veilige werkbelasting van elke verticale zuurstoffleshouder bedraagt 13,6 kg (30 lb). Overschrijding van de veilige werkbelasting kan leiden tot letsel of schade aan de apparatuur.

### Installeren

Plaats de zuurstoftank in de houder. Afhankelijk van de fabricagedatum heeft de houder een bodem van harde kunststof of een metalen kooiconstructie met veerspanning.

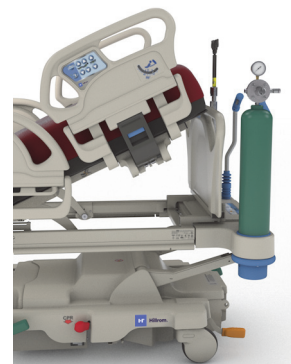
Als de houder is voorzien van een metalen kooiconstructie met veerspanning, zorg er dan voor dat deze volledig naar beneden gaat als u de tank plaatst.

### Verwijderen

Til de tank uit de houder.

### OPMERKING:

Een blauwe insteekhoes is vereist voor stalen zuurstoftanks. Een grijze insteekhoes is vereist voor zuurstoftanks van aluminium.



---

## KINETEC-ZUURSTOFFLESHOUDER

De **Kinetec**-zuurstoffleshouder is een verwisselbare zuurstoffleshouder die kan worden geïnstalleerd aan het hoofdeinde van het bed, in de linker of rechter openingen voor infuushouders. De zuurstoffleshouder is geschikt voor cilinders van het type B5 met een regelaar.



### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – Zorg ervoor dat het hoofdschot is geïnstalleerd wanneer de zuurstoffleshouder is geplaatst. De patiënt kan lichamelijk letsel oplopen.

### Installeren

Installeer de zuurstoffleshouder in de linker of rechter opening voor infuushouders. Zorg dat de openingen in de houder zijn uitgelijnd met de ruimte in het bedframe.

### Verwijderen

Til de houder uit de opening voor infuushouders.

## TRANSPORTPLANK



### WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – De veilige werkbelasting van de transportplank van 20,4 kg (45 lb) mag niet worden overschreden. Niet-naleving van deze waarschuwing kan ervoor zorgen dat de plank kapot gaat.
- **Waarschuwing** – Het voetengedeelte moet in de horizontale stand staan om de transportplank te kunnen gebruiken. Anders kan de apparatuur vallen.
- **Waarschuwing** – Ga niet op de transportplank staan of zitten.
- **Waarschuwing** – Als u de bevestigingsbanden niet gebruikt om apparatuur vast te zetten op de plank, kan de apparatuur vallen.
- **Waarschuwing** – Zorg er na gebruik voor dat de plank wordt vergrendeld in zijn opgeborgen positie. Als u dat niet doet, kan de plank de vloer raken wanneer u de bedieningsknoppen van het bed gebruikt.
- **Waarschuwing** – Leg het voetenschot niet plat op de vloer wanneer dit van het bed is verwijderd. Berg het voetenschot op in een positie of op een locatie waarbij het niet in contact komt met gevaarlijke stoffen.

### OPMERKING:

Als er **geen** transportplank aan het voetenschot is bevestigd, kunt u het voetenschot rechtop op de grond plaatsen. Als er een transportplank is bevestigd, kunt u het voetenschot tegen een muur plaatsen zodat het schot niet omvalt.

De transportplank kan worden gebruikt om kleine apparatuur op te zetten tijdens vervoer van de patiënt, maar ook als schrijftafel.

### Gebruiken

1. Controleer of het voeteneinde in de horizontale stand staat.
2. Breng de plank omhoog over het voetenschot in de richting van het ligvlak totdat de plank in zijn horizontale positie niet verder kan.



### Opbergen

1. Verwijder alle apparatuur van de plank en maak het klittenband van de bevestigingsbanden vast.
2. Breng de plank omhoog over het voetenschot, weg van het ligvlak totdat de plank plat tegen het voetenschot komt en in die positie wordt vergrendeld.



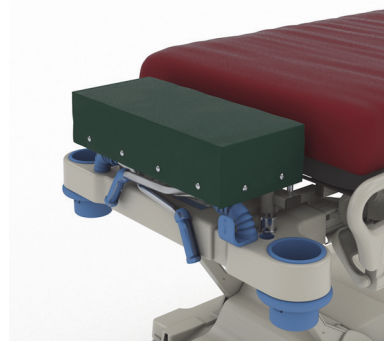
## HOOFDVERLENGSTUK (P752801/P752802/P752803)



### WAARSCHUWING:

Neem deze waarschuwingen in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Zorg ervoor dat de remmen van het bed zijn ingeschakeld en dat er geen patiënt op het bed ligt voordat u het hoofdverlengstuk installeert of verwijdert.
- **Waarschuwing** – De veilige werkbelasting van het hoofdverlengstuk van 115 kg (254 lb) mag niet worden overschreden. Niet-naleving van deze waarschuwing kan ervoor zorgen dat het hoofdverlengstuk kapot gaat.
- **Waarschuwing** – Gebruik het hoofdverlengstuk alleen onder direct toezicht van een zorgverlener. Verwijder het hoofdverlengstuk wanneer de patiënt alleen moet worden gelaten.
- **Waarschuwing** – Gebruik de bedweegschaal niet wanneer het hoofdverlengstuk is geïnstalleerd. Het hoofdverlengstuk veroorzaakt onnauwkeurige metingen van de weegschaal.
- **Waarschuwing** – Vervoer geen patiënten wanneer het hoofdverlengstuk is geïnstalleerd.
- **Waarschuwing** – Gebruik alleen vervangende onderdelen die zijn goedgekeurd door Baxter.



### LET OP:

**Let op** – Kniel niet op het hoofdverlengstuk en ga er niet op zitten. Er bestaat anders gevaar voor beschadiging van de apparatuur.

### OPMERKINGEN:

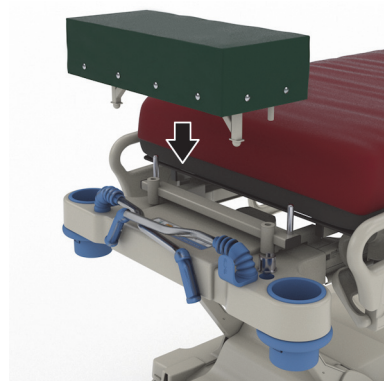
- Het hoofdverlengstuk wordt gebruikt om het hoofd van de patiënt dicht bij de zorgverlener te plaatsen en is uitsluitend bedoeld voor gebruik tijdens routinematige, niet-urgente procedures.
- Het hoofdverlengstuk kan alleen worden gemonteerd wanneer het hoofdschot is verwijderd, het hoofdgedeelte horizontaal is en de transporthendels in de opbergstand staan.
- Het hoofdschot moet op het bed worden geïnstalleerd wanneer het hoofdverlengstuk niet wordt gebruikt.

### Installeren

1. Zorg ervoor dat het bed op de rem staat en dat er geen patiënt op het bed ligt.
2. Verwijder het hoofdschot.
3. Breng de twee poten van het hoofdverlengstuk aan in de openingen voor de tractieapparatuur.

### OPMERKING:

De kortere poten van het hoofdverlengstuk steunen op het hoofdeinde van het bed.



## Verwijderen

1. Zorg dat de patiënt zich niet op het bed bevindt.
2. Til het hoofdverlengstuk omhoog en uit het bed.
3. Plaats het hoofdschot.

---

## SET VOOR BUIKLIGGING [P7529]



### WAARSCHUWING:

Neem deze waarschuwingen in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Lees de *Gebruiksaanwijzing* (773439) goed door voordat u het accessoire voor buikligging bij een patiënt gaat gebruiken.
- **Waarschuwing** – Zorg ervoor dat het bed op de rem staat voordat u het accessoire voor buikligging installeert of verwijdert.
- **Waarschuwing** – De veilige werkbelasting van de hoofdsteen voor buikligging van 20 kg (44 lb) mag niet worden overschreden.
- **Waarschuwing** – Vervoer geen patiënten wanneer het accessoire voor buikligging is geïnstalleerd.
- **Waarschuwing** – Gebruik alleen vervangende onderdelen die zijn goedgekeurd door Baxter.
- **Waarschuwing** – Leun of kniel niet op het accessoire voor buikligging en ga er niet op zitten.
- **Waarschuwing** – Vergrendel de knoppen voor de functies van het hoofdeinde en het kniegedeelte van het bed wanneer het accessoire voor buikligging wordt gebruikt.
- **Waarschuwing** – Zorg ervoor dat het hoofd van de patiënt correct is geplaatst op het gezichtskussen van schuim/de hoofdsteen van het accessoire voor buikligging. Houd de positie in de gaten en pas deze indien nodig aan zodra de patiënt op de buik ligt.
- **Waarschuwing** – Start geen therapie modi (draaihulp, rotatietherapie of een andere therapie die beweging van de patiënt kan veroorzaken) op het bed wanneer het accessoire voor buikligging wordt gebruikt.
- **Waarschuwing** – Zorg ervoor dat het geïntegreerde luchtligvlak, indien van toepassing, in de normale modus staat wanneer het accessoire voor buikligging wordt gebruikt.
- **Waarschuwing** – Observeer lijnen en slangen nauwkeurig tijdens de positionering van de patiënt.
- **Waarschuwing** – Zorg ervoor dat het hoofdschot is geïnstalleerd nadat het accessoire voor buikligging is verwijderd.
- **Waarschuwing** – Vertel patiënten die bij bewustzijn zijn dat ze het accessoire voor buikligging niet mogen aanpassen zonder hulp van een zorgverlener.
- **Waarschuwing** – Zorg ervoor dat de verwijderbare vergrendelingshendel van het kogelgewricht van de ICU Prone Head Positioner is verwijderd uit het kogelgewricht nadat deze is vergrendeld en de patiënt op de buik ligt.
- **Waarschuwing** – Bewaar geen apparatuur onder de hoofdadapterbeugels wanneer u het accessoire voor buikligging gebruikt.
- **Waarschuwing** – Pas de positie van de patiënt indien nodig aan na elke overgang van het ligvlak of aanpassing van de bedpositie, om ervoor te zorgen dat het hoofd correct is geplaatst op het gezichtskussen van schuim/de hoofdsteen van het accessoire voor buikligging.





### WAARSCHUWING:

(Waarschuwingen, vervolg) Neem alle **waarschuwingen** in de handleiding in acht. Als dit niet gebeurt, kan dat leiden tot letsel en/of materiële schade:

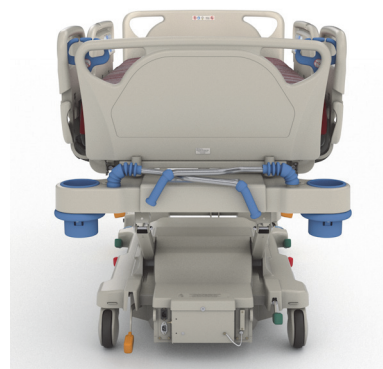
- **Waarschuwing** – Zorg ervoor dat u de positie van de patiënt op gezette tijden controleert en aanpast.
- **Waarschuwing** – Zorg ervoor dat u de positie van de patiënt aanpast bij de overgang van de modus maximaal opblazen naar de normale modus van het geïntegreerde luchtligvlak.
- **Waarschuwing** – Blijf uit de buurt van knelpunten tijdens het aanpassen van de **Allen ICU Prone Head Positioner** en de spiegel.

### OPMERKING:

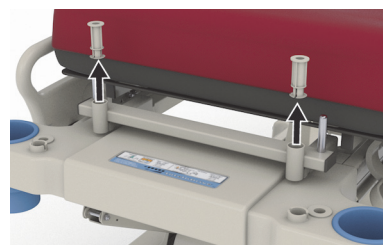
Neem voor technische ondersteuning voor het accessoire voor buikligging contact op met Hillrom Allen Medical (800) 433-5774.

### Installeren

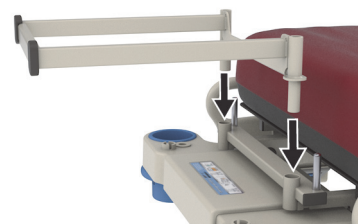
1. Plaats het bed in de vlakke positie.
2. Verwijder het hoofdschot.
3. Laat de transporthendels en de infuuspaal zakken.
4. Verwijder indien van toepassing alle apparatuur van de fractuurframehouders.
5. Vergrendel de knoppen voor de functies van het hoofdeinde en het kniegedeelte.



6. Verwijder indien van toepassing de plastic inzetstukken van de houders voor tractieapparatuur aan het hoofdeinde van het bed.



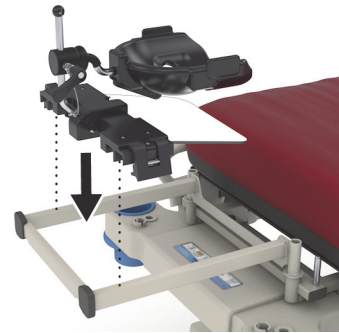
7. Druk aan de linkerkant van de hoofdadapterbeugel op de klikknop om de hoofdadapterbeugel in de tractieapparatuurhouders te installeren. Zorg dat de beugel volledig in de houder is geplaatst.



### OPMERKING:

De duwhendels en infuuspaal bevinden zich indien van toepassing in de opbergpositie onder de beugel.

8. Installeer de **Allen ICU Prone Head Positioner**. Raadpleeg de *Gebruiksaanwijzing Allen ICU Prone Head Positioner (773439)* voor het installeren en afstellen van de Prone head positioner.



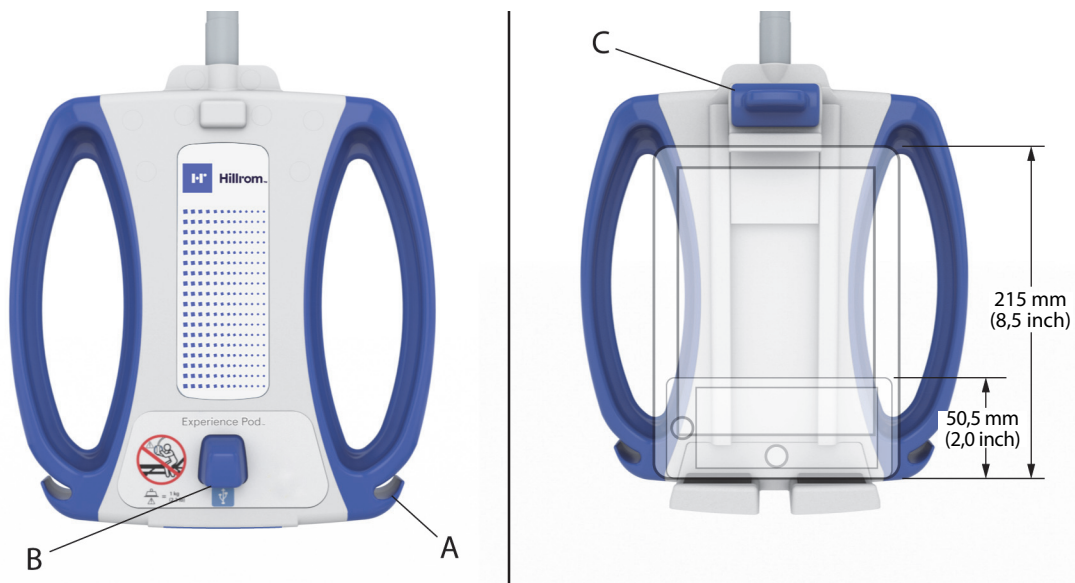
### Gebruiken

Raadpleeg de *Gebruiksaanwijzing Allen ICU Prone Head Positioner (773439)* voor het gebruik van het accessoire voor buikligging.

### Verwijderen

1. Zorg ervoor dat de patiënt zich niet op het accessoire voor buikligging bevindt voordat u het verwijdert.
2. Verwijder de Prone head positioner (raadpleeg *Gebruiksaanwijzing Allen ICU Prone Head Positioner (773439)*).
3. Verwijder de hoofdadapterbeugelsteun uit de tractieapparaatruithouders.
4. Schakel, indien van toepassing, alle vergrendelingsknoppen uit.
5. Pas de infuuspaal en de transporthendels aan, indien van toepassing.
6. Plaats het hoofdschot.

## EXPERIENCE POD-APPARAAT (OVERHEADARM) (P7546A01)



Item	Beschrijving	Item	Beschrijving
A	Persoonlijk opbergvak voor snoeren van elektronische apparaten (PED)	C	PED-houder
B	USB-oplaadpoort		



### WAARSCHUWING:

Neem de volgende **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging van apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Overschrijd de laadcapaciteit van 1 kg (2,2 lb) van de infuushouder niet.
- **Waarschuwing** – Verwijder of monteer de overheadarm niet wanneer er zich een patiënt in het bed bevindt.
- **Waarschuwing** – Blijf uit de buurt van knelpunten en bewegende onderdelen wanneer u de overheadarm in de transportstand zet.
- **Waarschuwing** – Zet de overheadarm in de transportstand en zorg ervoor dat het netsnoer is losgekoppeld en correct is opgeborgen voorafgaand aan transport (Stap 4 op pagina 110).
- **Waarschuwing** – Geef patiënten de instructie om de overheadarm nooit te gebruiken om hen te helpen bij het in- of uitstappen, of om zichzelf in het bed te verplaatsen.
- **Waarschuwing** – Wanneer de overheadarm is geïnstalleerd en u de hoogte van het bed en/of het hoofdgedeelte aanpast, moet u ervoor zorgen dat de arm niet in contact komt met de patiënt.
- **Waarschuwing** – Voordat u de overheadarm verplaatst, moeten de netsnoeren worden losgekoppeld en correct worden opgeborgen.



### LET OP:

Volg ter voorkoming van schade aan de apparatuur deze **voorzorgsmaatregelen**:

- **Let op** – Wees voorzichtig wanneer u het bed door een deuropening verplaatst. Dit kan mogelijk leiden tot schade aan de apparatuur.
- **Let op** – Wees voorzichtig wanneer u de bedhoogte aanpast. Zorg ervoor dat het bed de plafondverlichting en deuropeningen niet raakt.
- **Let op** – Ga voorzichtig te werk wanneer u de Trendelenburg- en omgekeerde Trendelenburg-stand gebruikt. Zorg ervoor dat het bed niet in aanraking komt met het hoofdwandsysteem of andere apparatuur.

### OPMERKING:

Zorg ervoor dat u de overheadarm in de transportstand zet om het bed te vervoeren; raadpleeg Stap 4 op pagina 110.

Met het **Experience Pod**-apparaat kunt u:

- de PED opladen
- uw PED in de PED-houder plaatsen (zie hierboven voor de ondersteunde PED-afmetingen)
- het PED-oplaadsnoer opbergen
- het **Experience Pod**-apparaat aanpassen voor optimaal gebruik



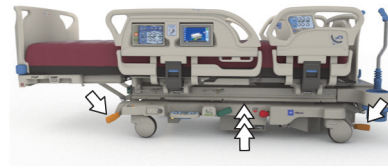
### OPMERKINGEN:

- De USB-poort is niet ontworpen voor apparaten die minder dan 170 mA stroom nodig hebben, zoals USB-leeslampjes, maar ondersteunt een stroom van maximaal 2,4 A.
- Als er twee permanente infuushouders op het bed zijn geïnstalleerd, moet één infuushouder worden verwijderd om het **Experience Pod**-apparaat te kunnen plaatsen.



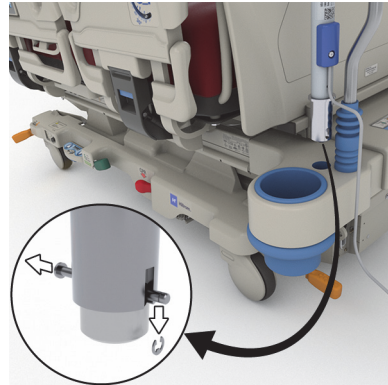
**Installeren**

1. Zorg ervoor dat het bed op de rem staat en dat er geen patiënt in het bed ligt.
2. Breng het bed omhoog om onder het hoofdeinde te kunnen komen.

**OPMERKING:**

Zorg ervoor dat het **Experience Pod**-apparaat in de transportstand staat voordat u het installeert; raadpleeg Stap 4 op pagina 110.

3. Verwijder de pen uit het **Experience Pod**-apparaat.

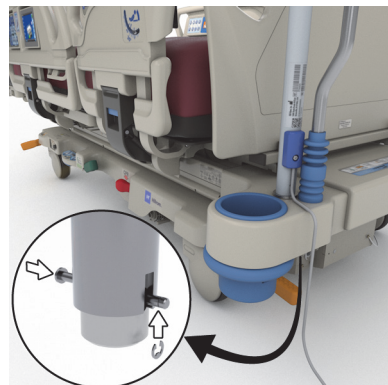


4. Installeer het **Experience Pod**-apparaat in de accessoirehouder aan het hoofdeinde van het bed. Zorg dat het hulpstuk volledig in de houder is geplaatst.

**WAARSCHUWING:**

**Waarschuwing** – Zorg ervoor dat de arm correct is bevestigd voor stap 4. Anders kan het hulpstuk vallen. De patiënt kan letsel oplopen of er kan schade aan het materiaal optreden.

5. Bevestig van onder het hoofdeinde van het bedframe de pen om het **Experience Pod**-apparaat op zijn plaats te houden.
6. Plaats de houder op de pen.
7. Zorg dat de pen volledig door de houder wordt gestoken.

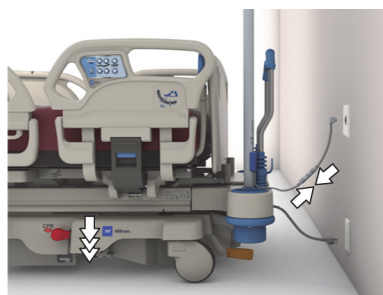


8. Zorg ervoor dat het netsnoer is aangesloten op het **Experience Pod**-apparaat.

**OPMERKING:**

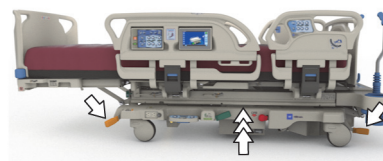
Sluit het **Experience Pod**-apparaat niet aan op een elektrische hulpaansluiting.

9. Steek de stekker van het **Experience Pod**-apparaat in het stopcontact.
10. Sluit indien van toepassing het netsnoer van het bed aan.
11. Zet het bed in de laagste stand.

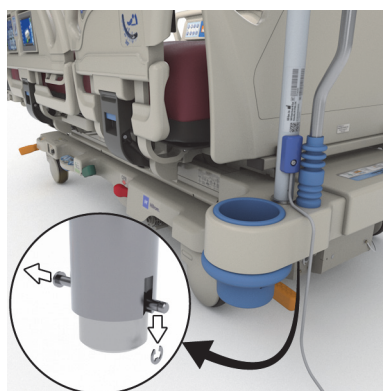


**Verwijderen**

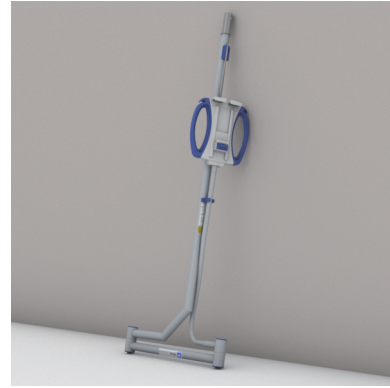
1. Zorg ervoor dat het bed op de rem staat en dat er geen patiënt in het bed ligt.
2. Breng het bed omhoog om onder het hoofdeinde te kunnen komen.
3. Haal de stekker van het **Experience Pod**-apparaat uit het stopcontact.
4. Zet het **Experience Pod**-apparaat in de transportstand zoals weergegeven.



5. Verwijder de houder van de pen van onder het hoofdeinde van het bedframe.
6. Verwijder de pen en verwijder vervolgens het **Experience Pod**-apparaat van het bed.



7. Om het **Experience Pod**-apparaat op te bergen, draait u het apparaat om en zet u het veilig tegen een muur of in een opslaglocatie.




---

## VEILIGHEIDSINFORMATIE

---

### BEDSTANDEN



#### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – Een medisch bed dient in de laagste stand te staan als er geen toezicht wordt gehouden op de patiënt om het risico op letsel door vallen te verminderen.

---

### REMMEN



#### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – De remmen moeten altijd ingeschakeld zijn als het bed bezet is, behalve als de patiënt wordt verplaatst. Probeer na het inschakelen van de remmen het bed heen en weer te bewegen om er zeker van te zijn dat het bed goed is geblokkeerd.

De remmen moeten altijd ingeschakeld zijn wanneer het bed bezet is, met name wanneer de patiënt van het ene ligvlak op een ander wordt verplaatst. Bij het verlaten van het bed steunen patiënten vaak op het bed. Ze zouden zich kunnen verwonden als het bed plotseling in beweging komt. Schakel de remmen in en duw en trek het bed om de stabiliteit te controleren. Als dit niet gebeurt, kan dat leiden tot letsel of materiële schade.

---

### MAGNETISCHE RESONANTIEBEELDVORMING



#### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – Het apparaat is niet compatibel voor gebruik in MRI-omgevingen (beeldvorming met magnetische resonantie). Verplaats de patiënt naar een compatibel ligvlak voor het uitvoeren van een MRI en verwijder het bed uit de MRI-ruimte.

Verplaats de patiënt naar een compatibel ligvlak voor een MRI en verwijder het bed uit de MRI-ruimte.

---

## VLOEISTOFFEN



### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – Vloeistofspatten op de elektronica van het bed kunnen gevaar opleveren. Als dit gebeurt, haal het bed dan van de netspanning en stel het buiten gebruik. Als dit niet gebeurt, kan dat leiden tot letsel of materiële schade.

Wanneer er vloeistof is gemorst (meer dan normaal te verwachten is), gaat u onmiddellijk als volgt te werk:

- Koppel het bed los van de stroombron.
- Haal de patiënt uit het bed.
- Verwijder de gemorste vloeistof van het bed.
- Laat een volledige controle van het bed uitvoeren door het onderhoudspersoneel.

Neem het bed niet in gebruik voordat het geheel gedroogd, getest en gebruiksveilig verklaard is.

---

## BEDHEKKEN

Bedhekken hebben een aantal nuttige functies. Zo omgrenzen ze het ligvlak, bieden ze steun bij het uitstappen en herbergen ze de interface voor de zorgverlener en de bedieningsknoppen voor de patiënt. Het gebruik van zijhekken kan bovendien een gevoel van veiligheid bieden. De zijhekken dienen altijd rechtop en vergrendeld te zijn wanneer het bed in de stoelstand staat. Het gebruik van zijhekken in de bedstand dient te worden bepaald op basis van de behoefte van de patiënt en beoordeling van de risicofactoren overeenkomstig de protocollen voor veilig bedgebruik.

Wanneer u de zijhekken omhoog zet, geeft een klik aan dat de zijhekken volledig omhoog staan en op hun plaats vergrendeld zijn. Nadat u de klik hebt gehoord, trekt u voorzichtig aan het zijhek om te controleren of het goed vastzit.



### WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Houd afstand van het bedhek bij het omlaag brengen.
- **Waarschuwing** – Evalueer de beknellingsrisico's voor uw patiënten op grond van het voor uw instelling geldende protocol en bewaak de patiënten dienovereenkomstig. Zorg dat alle bedhekken goed zijn vergrendeld wanneer ze omhoog staan. Als u een van deze instructies niet naleeft, kan dat tot ernstig of dodelijk letsel leiden.
- **Waarschuwing** – Als de conditie van een patiënt ertoe kan leiden dat deze beklemd raakt (bijvoorbeeld bij desoriëntatie door medicatie of een klinische aandoening), moet u het matras in de vlakke stand zetten wanneer er geen toezicht is (behalve wanneer medisch personeel onder speciale of bijzondere omstandigheden anders verlangt).

### OPMERKING:

Het hoofddoel van de bedhekken is de veiligheid. Ze dienen niet om de patiënt te immobiliseren. Baxter raadt aan om het aangewezen medisch personeel te laten bepalen wat het juiste gebruik van het zijhek is.

---

## VOETENSCHOT

**WAARSCHUWING:**

**Waarschuwing** – Leg het voetschot niet plat op de vloer wanneer dit van het bed is verwijderd. Berg het voetschot op in een positie of op een locatie waarbij het niet in contact komt met gevaarlijke stoffen. Als deze waarschuwing niet wordt nageleefd, kan dit letsel veroorzaken.

**OPMERKING:**

Als er **geen** transportplank aan het voetschot is bevestigd, kunt u het voetschot rechtop op de grond plaatsen. Als er een transportplank is bevestigd, kunt u het voetschot tegen een muur plaatsen zodat het schot niet omvalt.

---

## FIXATIE

Baxter beveelt aan dat het medisch personeel de juiste methoden bepaalt die nodig zijn om te voorkomen dat patiënten lijnen lostrekken of zichzelf of anderen verwonden terwijl zij in het bed verblijven.

1. Voor alle patiëntprofielen dienen instructies te worden opgesteld ten aanzien van de volgende aandachtspunten:
  - Voor welke patiënten zijn er fixatiemiddelen nodig, met aanduiding van welke middelen.
  - De in acht te nemen methode van toezicht, ongeacht of de patiënt gefixeerd is of niet, met aanduiding van de regelmaat van het toezicht, visuele controle van de fixatie, enz.
2. Ontwikkeling van opleidingsprogramma's voor alle zorgverleners over het juiste gebruik en de juiste toepassing van fixatiemiddelen.
3. Houd het bed in de laagste stand wanneer geen zorgverlener zich in de kamer bevindt.
4. Breng de noodzaak van de fixatiemiddelen onder de aandacht van de familieleden en toezichthouders.

---

## ELEKTRISCHE VEILIGHEID

**WAARSCHUWING:**

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Stel beleid en procedures op om ervoor te zorgen dat uw personeel op de hoogte is van de gevaren die samenhangen met elektrische apparatuur.
- **Waarschuwing** – Om het risico van een elektrische schok te voorkomen, mag deze apparatuur alleen worden aangesloten op een geaarde stroomvoorziening.
- **Waarschuwing** – Zorg ervoor dat het bed zodanig geplaatst is dat u zo nodig snel en zonder belemmeringen het netsnoer uit het stopcontact kunt trekken.
- **Waarschuwing** – Vloeistofspatten op de elektronica van het bed kunnen gevaar opleveren. Als dit gebeurt, haal het bed dan van de netspanning en stel het buiten gebruik. Reinig het bed grondig, laat het volledig drogen en laat het vervolgens inspecteren door het onderhoudspersoneel.
- **Waarschuwing** – Het netsnoer kan door verkeerd gebruik beschadigd raken. Mocht het netsnoer beschadigd zijn geraakt, het bed onmiddellijk buiten gebruik stellen en de onderhoudsdienst waarschuwen.
- **Waarschuwing** – De meegeleverde netsnoerset en lithium-ionbatterij mogen alleen met het model **Progressa**-bed worden gebruikt waar ze bij verpakt zijn.
- **Waarschuwing** – Als de aardingsgeleider van de externe stroomvoorziening van twijfelachtige kwaliteit is, gebruikt u de interne voedingsbron van het bed.



**LET OP:**

Volg deze **voorzorgsmaatregelen** om schade aan de apparatuur te voorkomen:

- **Let op** – Controleer voordat u het bed verplaatst of het netsnoer goed is opgeborgen op de haak aan het hoofdeinde van het bed. Er bestaat anders gevaar voor beschadiging van de apparatuur.
- **Let op** – Dit systeem voldoet aan alle eisen met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit volgens IEC 60601-1-2. Het is onwaarschijnlijk dat er tijdens het gebruik problemen zullen ontstaan als gevolg van onvoldoende elektromagnetische immuniteit. Elektromagnetische immuniteit is echter altijd betrekkelijk en normen zijn gebaseerd op de verwachte gebruiksomstandigheden. Als gebruikers vaststellen dat het systeem niet normaal functioneert, met name wanneer afwijkend gedrag niet constant is en mogelijk verband houdt met de nabijheid van radio- of televisieapparatuur, mobiele telefoons of elektrische chirurgische apparatuur, kan er sprake zijn van elektromagnetische storing. In dat geval moet de gebruiker proberen het storende apparaat uit de buurt van het systeem te halen.

Stel beleid en procedures op om ervoor te zorgen dat uw personeel op de hoogte is van de gevaren die samenhangen met elektrische apparatuur. Geen enkel lichaamsdeel mag zich in welk geval ook tussen de twee beweegbare delen van het bed bevinden, noch eronder; dit voorschrift is een eenvoudige veiligheidsmaatregel en er kan geen enkele aanleiding zijn om dit advies niet op te volgen. Wanneer er reinigings- of onderhoudswerkzaamheden aan een bed worden uitgevoerd, moet het systeem altijd van zijn voedingsbron worden verwijderd en moet de bediening worden geblokkeerd om ongewenste bewegingen door de werking van de noodaccu te voorkomen. Raadpleeg de onderhoudshandleiding van het **Hillrom Progressa-** en **Progressa+-IC-ziekenhuisbed** (171748).

---

## ONDERDELEN EN ACCESSOIRES



**WAARSCHUWING:**

**Waarschuwing** – Het gebruik van onderdelen of accessoires die niet bevoegd zijn voor gebruik met producten van Hill-Rom of Baxter kunnen mogelijk leiden tot risico op letsel bij patiënten en zorgverleners.

---

## VOORZORGSMAATREGELEN VOOR DE BEDIENING VAN HET BED/LIGVLAK



**WAARSCHUWING:**

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Gebruik het bed niet in de buurt van brandbare gassen of dampen.
- **Waarschuwing** – Gebruik voor het toedienen van zuurstof uitsluitend apparatuur van het type dat via de neus, een ademhalingsmasker of met een ventilator werkt. Gebruik het bed niet in combinatie met een zuurstoftent of in zuurstofrijke omgevingen.
- **Waarschuwing** – Zorg ervoor dat handen, armen, benen en voeten zich niet onder het bed of tussen de ligvlakdelen bevinden wanneer deze bewegen.
- **Waarschuwing** – Plaats slangen, lijnen en beddengoed buiten het bereik van bewegende delen.



**LET OP:**

**Let op** – Het bed mag alleen worden gebruikt met bepaalde katrollen, in verband met de beperkte ruimte onder het medische bed.

---

**SLAAPGEDEELTE/MATRAS**
**WAARSCHUWING:**

**Waarschuwing** – Mogelijk werkt een aantal veiligheidsfuncties van het **Hillrom Progressa** IC-ziekenhuisbed niet, of niet zoals bedoeld, in combinatie met door andere bedrijven vervaardigde ligvlakken. Informeer bij de fabrikant van het ligvlak voor welke veiligheidsfuncties van het bed is onderzocht of zij naar behoren functioneren in combinatie met het vervangende ligvlak. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig letsel of materiële schade.

**OPMERKING:**

Baxter adviseert het gebruik van Baxter of Hillrom-ligvlakken die specifiek zijn ontwikkeld en getest voor gebruik met het **Hillrom Progressa** IC-ziekenhuisbed. Klanten die ervoor kiezen een vervangend ligvlak van een andere fabrikant aan te schaffen, dienen na te gaan of die vervangende ondersteuning bij gebruik met het **Hillrom Progressa** IC-ziekenhuisbed voldoet aan toepasselijke regelgeving, wettelijke richtlijnen en technische normen en geen onacceptabel risico op letsel bij patiënt of zorgverlener oplevert. Baxter raadt specifiek aan erop te letten dat de ligvlakken dusdanige afmetingen hebben en dusdanig gebouwd zijn dat er zo weinig mogelijk openingen bestaan waarin men vast kan komen te zitten, de afstand tussen het ligvlak en de bovenkant van het bedhek voldoende groot is om onbedoeld over de rand rollen te voorkomen, de randen van het ligvlak voldoende stevigheid bieden om de patiënt veilig in het bed te leggen en uit het bed te halen en er geen belemmering bestaat voor het naar behoren functioneren van de bedhekken.

**WAARSCHUWING:**

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – De waterdichtheid van het ligvlak en de mogelijkheden voor drukontlasting die het ligvlak biedt, kunnen worden aangetast door naaldprikken of andere blaaspuncties. Zorgverleners dienen te worden geïnformeerd hoe zij schade aan de bekleding van het ligvlak en blaasschade als gevolg van onjuist gebruik van de röntgencassettehouders en scherpe objecten die in het ligvlak kunnen prikken of snijden, kunnen voorkomen. Een en ander kan ten koste gaan van de prestaties van het ligvlak.
  - Het ligvlak dient regelmatig te worden gecontroleerd op dergelijke beschadigingen.
- **Waarschuwing** – De **Progressa**-luchtligvlakken werken het meest efficiënt wanneer de luchtcirculatie bij de huid van de patiënt niet wordt belemmerd. Vermijd het gebruik van plastic matrasbeschermers of incontinentieproducten met plastic die de luchtstroming belemmeren. Hierdoor blijft vocht gedurende langere tijd in contact met de huid, waardoor huidbeschadiging kan ontstaan. Incontinentiemateriaal of beddengoed dat in combinatie met deze ligvlakken wordt gebruikt dient sterk absorberend en luchtdoorlatend te zijn. Het niet opvolgen van deze aanwijzingen kan van invloed zijn op de werkzaamheid van het ligvlak en letsel veroorzaken.
- **Waarschuwing** – Als het ligvlak een **MCM**-bovenlaag heeft, zorg dan dat deze wordt geplaatst voordat de patiënt plaatsneemt op het bed.

---

## BRANDBAARHEID

Ter voorkoming van het risico op brand in ziekenhuisbedden moet u ervoor zorgen dat het personeel in uw instelling de veiligheidsadviezen volgt in het *volksgezondheidsbericht van de FDA: Zorg voor veiligheid in het ziekenhuisbed (FDA Public Health Notification: Practice Hospital Bed Safety)*. (alleen voor de VS).

Beperk het risico van brand door de regels en voorschriften voor brandpreventie in acht te nemen.



### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – Roken in bed mag niet worden toegestaan. Lakens en hoofdkussens hebben in het algemeen geen vlamvertragende eigenschappen. Er bestaat verwondingsgevaar.

---

## BEDPOSITIES

Gebruik de bedieningsknoppen van het bed niet voordat alle personen en apparatuur uit de buurt van de mechanismen zijn. Om een functie te stoppen laat u de knop los en/of activeert u de tegenovergestelde functie en/of trekt u onmiddellijk de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.



### WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Houd lijnen tijdens de bediening van het bed in het oog. Zorg ervoor dat lijnen en slangen niet beklemd raken of losraken, vooral wanneer het hoofdgedeelte omhoog wordt gebracht.
- **Waarschuwing** – Als u slangen van andere apparatuur gebruikt in het MEDISCHE BED, moeten er voorzorgsmaatregelen worden genomen om te voorkomen dat deze bekneld raken tussen onderdelen van het MEDISCHE BED.

---

## VOORLICHTING VAN BEZOEKERS

Vertel bezoekers van de patiënt dat ze de bedieningsknoppen van de zorgverlener niet mogen gebruiken. Ze mogen de patiënt wel helpen met de bedieningsknoppen voor de patiënt.

---

## PATIENTTRANSFER



### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – Maak gebruik van ziekenhuisprotocollen voor veilige hantering bij het overbrengen van patiënten van het ene ligvlak naar het andere (zoals van het bed naar een stretcher). Als deze waarschuwing niet wordt nageleefd, kan dit letsel veroorzaken.

**Progressa**-luchtligvlakken – Gebruik de modus Max-Inflate/P-Max Inflate (Maximaal opblazen/P-Max opblazen) om de stevigheid van het ligvlak te maximaliseren en zo te helpen bij het verplaatsen van de patiënt van het ene ligvlak naar het andere ligvlak.



---

## TRACTIEAPPARATUUR



### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – Evalueer de beklemmings- en verstikkingsrisico's voor uw patiënten op grond van het voor uw instelling geldende protocol en bewaak de patiënten naar behoren. Als u dit niet doet, kan dat leiden tot ernstig letsel of overlijden.

---

## ACCU'S VAN HET INTELLIDRIVE-TRANSPORTSYSTEEM



### LET OP:

Volg ter voorkoming van schade aan de apparatuur deze **voorzorgsmaatregelen**:

- **Waarschuwing** – Als het bed langer dan 6 maanden niet is aangesloten op een stroomvoorziening en het **IntelliDrive**-transportsysteem is geïnstalleerd en niet geactiveerd, is dat mogelijk van invloed op de prestaties van de accu van het transportsysteem.
  - Als het bed langer dan 6 maanden niet is aangesloten op een stroomvoorziening en het **IntelliDrive**-transportsysteem is geïnstalleerd en niet geactiveerd, kan dat resulteren in verminderde accuprestaties en kan de accu mogelijk niet meer worden opgeladen. Koppel de batterij van het bed en het **IntelliDrive**-transportsysteem los als deze langer dan 6 maanden worden opgeslagen.
- **Waarschuwing** – Als het bed langer dan 4 dagen niet is aangesloten op een stroomvoorziening en het **IntelliDrive**-transportsysteem is geïnstalleerd en geactiveerd, is dat mogelijk van invloed op de prestaties van de accu van het transportsysteem.
  - Als het bed langer dan 4 dagen niet is aangesloten op een stroomvoorziening en het **IntelliDrive**-transportsysteem is geïnstalleerd en geactiveerd, kan dat resulteren in verminderde accuprestaties en kan de accu mogelijk niet meer worden opgeladen.

---

## PRODUCTPRESTATIES BIJ ZWAARLIJIGE PATIËNTEN

De prestaties van de volgende functies van het bed zijn mogelijk verminderd bij patiënten die tegen het maximale patiëntgewicht of de maximale patiëntlengte voor het product aanzitten:

- Hulp bij omdraaien - minder draaicapaciteit
- Rotatietherapie - minder draaicapaciteit
- Percussie- en vibratietherapie - minder effectief
- Bed omhoog/omlaag - het bed komt langzamer omhoog
- Hoofdeinde omhoog/omlaag - het hoofdgedeelte komt langzamer omhoog
- Kniegedeelte omhoog/omlaag - het kniegedeelte komt langzamer omhoog
- **IntelliDrive**-transportsysteem - langzamere versnelling en snelheid
- Compatibiliteit C-arm - scanner is mogelijk niet groot genoeg voor het bed en de patiënt

---

## PRODUCTPRESTATIES IN VERBAND MET ATMOSFERISCHE DRUK

De prestaties van de volgende ligvlakfuncties kunnen verminderd zijn op grotere hoogtes:

- Percussie- en vibratietherapie - minder effectief
- Overige opblaasfuncties - het duurt langer om het maximale niveau te bereiken

## PREVENTIEF ONDERHOUD



### WAARSCHUWING:

Neem deze **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging aan apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Kalibratie van het **Progressa**-bed mag uitsluitend worden uitgevoerd door vakbekwaam personeel dat hiertoe bevoegd is.
- **Waarschuwing** – Het preventieve onderhoud van het **Hillrom Progressa IC**-ziekenhuisbed mag uitsluitend worden uitgevoerd door door uw instelling bevoegd personeel.

Het **Hillrom Progressa IC**-ziekenhuisbed vereist een doelmatig onderhoudsprogramma. Wij bevelen aan om een jaarlijks preventief onderhoud (P.O.) uit te voeren en de uitrusting te onderwerpen aan tests volgens de voorschriften van de Joint Commission. Door preventief onderhoud en tests wordt niet alleen conformiteit met de Joint Commission-normen bereikt, maar bent u ook verzekerd van een lange en duurzame werking van het **Hillrom Progressa IC**-ziekenhuisbed. Dankzij het P.O. wordt de uitvaltijd als gevolg van overmatige slijtage tot een minimum beperkt. Zie voor gedetailleerde preventieve onderhoudsprocedures de *Onderhoudshandleiding van het Hillrom Progressa- en Progressa+-IC-ziekenhuisbed (171748)*.

Voer elk jaar preventief onderhoud uit om ervan verzekerd te zijn dat alle onderdelen van het bed naar behoren functioneren. Schenk bijzondere aandacht aan de veiligheidsvoorzieningen, zoals onder andere:

- de vergrendelingsmechanismen van de zijhekken
- eventuele olielekken in de dempers van de zijhekken
- de remsystemen van de zwenkwielen
- de elektrische systeemcomponenten
- de netsnoeren (slijtage, beschadiging en goede aarding)
- alle bedieningsknoppen (keren alle knoppen terug in de uitstand of de neutrale stand wanneer ze worden losgelaten)
- bekneld raken van bedieningselementen of kabels in de systeemmechanismen of zijhekken
- de goede werking van de vergrendelingsfuncties
- de toestand van het materiaal van het ligvlak
- in-/uitlaatfilters (zijn de filters nog schoon en in goede staat)

### **Hoofdaccu**

Vervang de accu wanneer een van de volgende situaties zich voordoet (raadpleeg de *Onderhoudshandleiding van het Hillrom Progressa en Progressa+-IC-ziekenhuisbed (171748)*):

- De accu-indicator gaat niet binnen 3 minuten branden nadat het bed is aangesloten op netstroom.
- Het aantal verlichte leds van de accu-indicator neemt niet toe binnen twaalf uur nadat het bed is aangesloten op het lichtnet.

### **Accu's van het IntelliDrive-transportstelsel**

Vervang de accu's als het **IntelliDrive**-transportstelsel de spanning automatisch uitschakelt voordat de LED gaat knipperen die aangeeft dat de accu bijna leeg is (raadpleeg de *Onderhoudshandleiding van het Hillrom Progressa- en Progressa+-IC ziekenhuisbed (171748)*).

Druk op de blauwe knop op het uiteinde van de behuizing van de aandrijving om de accu uit te schakelen wanneer het bed voor langere tijd wordt opgeslagen.

Laad nieuwe accu's ten minste 20 uur op alvorens ze te gebruiken.

**OPMERKING:**

Volg de instructies op de accu's om deze op de juiste wijze in te leveren of te recyclen.

**Probleemoplossing**



**WAARSCHUWING:**

**Waarschuwing** – Storingen van het **Hillrom Progressa** IC-ziekenhuisbed mogen uitsluitend worden opgelost door vakbekwaam personeel dat hiertoe bevoegd is. Indien een beroep wordt gedaan op onbevoegd personeel, kan dit leiden tot lichamelijk letsel of materiële schade.

Controleer altijd de oplaadstatus van de accu op het bedhek. Als de functies van het bed niet werken, kan dit worden veroorzaakt door een lege accu. In dat geval dient het bed te worden aangesloten op het lichtnet.

---

## ENERGIEBESPARING

Het **Progressa**-bed heeft de middelen om elektriciteitsverbruik te verminderen. Het GCI-scherm wordt automatisch gedimd om het elektriciteitsverbruik te verminderen. De compressor zal niet zoveel stroom als normaal verbruiken als er geen patiënt op het bed ligt.

Het bed kan ook in transportmodus worden gezet om stroom te besparen.

---

## TRANSPORTMODUS

Wanneer de transportmodus is geactiveerd, zijn de bedieningsknoppen uitgeschakeld voor accuvoeding.

**Activeren**

1. Druk de bedieningsknop **Vergrendeling** in op het bedieningspaneel van de middelste bedhekken en houdt deze ongeveer 10 seconden ingedrukt. Er klinken drie pieptonen en het onderhoudslampje licht op om u te laten weten dat het bed in de onderhoudsmodus staat.
2. Houd de bedieningsknoppen **Knee up** (Kniegedeelte omhoog) en **Knee down** (Kniegedeelte omlaag) tegelijkertijd ingedrukt op het bedieningspaneel voor de patiënt (binnenkant van het bedhek). U hoort een klik die aangeeft dat het bed in de transportmodus staat.

**Uitschakelen**

Als de stekker van het bed is losgekoppeld van de netvoeding, houdt u bij de bedieningsknoppen voor de patiënt (op het zijhek) de bedieningsknoppen **Hoofdeinde omhoog**, **Hoofdeinde omlaag** en **Oproepsysteem voor verpleegkundigen** tegelijkertijd ingedrukt. Er klinkt een pieptoon die aangeeft dat het bed niet meer in de transportmodus staat.

**of**

Sluit het bed aan op de netvoeding en het bed zal na 30 minuten de transportmodus afsluiten.

## INSTRUCTIES VOOR BUITEN BEDRIJF STELLEN EN AFVOEREN

Klanten moeten zich houden aan alle federale, landelijke, regionale en/of lokale wetten en voorschriften met betrekking tot het veilig afvoeren van medische hulpmiddelen en accessoires. In geval van twijfel dient de gebruiker van het hulpmiddel eerst contact op te nemen met de technische ondersteuning van Baxter voor advies over protocollen voor veilig afvoeren.

- Om te zorgen dat dit product veilig wordt gehanteerd en afgevoerd, dient u alle relevante waarschuwingen aangaande mogelijke oorzaken van letsel bij het buiten bedrijf stellen van een bed in de onderhoudshandleiding te lezen.
  - Zorg er altijd voor dat het bed is losgekoppeld voordat het buiten gebruik wordt gesteld.
- Het bed en de bijbehorende accessoires moeten worden gereinigd en gedesinfecteerd zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing, vóór andere activiteiten met betrekking tot het buiten bedrijf stellen.
- Als het buiten bedrijf gestelde bed of accessoire nog geschikt is voor gebruik, adviseert Baxter om het buiten bedrijf gestelde bed en accessoires te doneren aan een goed doel, zodat deze kunnen worden hergebruikt.
- Als het buiten bedrijf gestelde bed of accessoire niet meer geschikt is voor gebruik, adviseert Baxter demontage van het bed in overeenstemming met de instructies in de onderhoudshandleiding. Baxter adviseert om alle olie en hydraulische vloeistoffen uit het product te verwijderen vóór het recyclen of afvoeren, indien van toepassing.
- Volg altijd de lokale en nationale voorschriften en instellingsprotocollen op bij het buiten gebruik stellen van een product.



Accu's moeten worden gerecycled. Voer nooit accu's af die stoffen bevatten die gevaarlijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid.



Overige onderdelen, zoals elektronische onderdelen, kunststoffen en metalen zijn recyclebaar in veel lokale rechtsgebieden. Baxter adviseert om alle componenten die lokaal kunnen worden gerecycled, te recyclen.

Onderdelen die niet kunnen worden gerecycled kunnen worden afgevoerd volgens de standaardprocedures voor het afvoeren van afval.

## VERWACHTE LEVENSDUUR

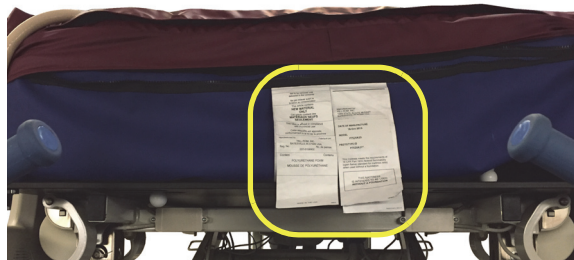
De verwachte levensduur voor een **Hillrom Progressa** IC-ziekenhuisbed is 10 jaar bij normaal gebruik, ervan uitgaande dat het aanbevolen preventieve onderhoud wordt uitgevoerd door de instelling. Bepaalde onderdelen hebben echter een kortere levensduur en dienen te worden vervangen om ervoor te zorgen dat het bed de verwachte levensduur bereikt. Het betreft de volgende onderdelen:

- Bedden met het **IntelliDrive**-transportsysteem - de accu van het transportsysteem heeft een verwachte levensduur van 3 jaar.
- De accu van het bed heeft een verwachte levensduur van 3 jaar.
- De geïntegreerde bedligvlakken (zonder bovenlaag van het ligvlak) hebben een verwachte levensduur van 5 jaar.
- De ventilatormotor heeft een verwachte levensduur van 30.000 uur.
- De verwijderbare matrasovertrek heeft een verwachte levensduur van 2 jaar.

## REINIGING/DESINFECTIE

### OPMERKINGEN:

- Deze instructies voor reiniging en desinfectie zijn bedoeld voor de ligvlakmodellen P7520 en P7525. Om te bepalen welk ligvlakmodel u hebt, bekijkt u het productlabel aan het hoofdeinde van het ligvlak. Als het modelnummer van het ligvlak P7540 is, raadpleegt u de *Gebruiksaanwijzing van het Hillrom Progressa+-IC-ziekenhuisbed (216321)*.
- De methode voor het reinigen van het ligvlak is voor alle ligvlakken hetzelfde.



### WAARSCHUWING:

Neem de volgende **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging van apparatuur te voorkomen:

- **Waarschuwing** – Onvoldoende reiniging en desinfectie kan leiden tot infecties bij de patiënt. Reinig en desinfecteer het ligvlak voor iedere nieuwe patiënt.
- **Waarschuwing** – Bij elektrische apparatuur bestaat er gevaar voor elektrische schokken. Als u het protocol van uw instelling niet naleeft, kan dit ernstig lichamelijk letsel of de dood tot gevolg hebben.
- **Waarschuwing** – Wanneer er reinigings- of onderhoudswerkzaamheden aan een bed worden uitgevoerd, moet het systeem altijd van zijn voedingsbron worden verwijderd en moet de bediening worden geblokkeerd om ongewenste bewegingen door de werking van de noodaccu te voorkomen.
- **Waarschuwing** – Het reinigingsmateriaal niet gebruiken voor meerdere stappen of op meerdere producten.
- **Waarschuwing** – Schadelijke reinigungsoplossingen kunnen bij contact huiduitslag en/of huidirritatie veroorzaken. Volg de instructies van de fabrikant op het etiket en op het veiligheidsinformatieblad (VIB).
- **Waarschuwing** – Voorwerpen moeten op juiste wijze worden opgetild en verplaatst. Voorwerpen niet draaien. Vraag zo nodig om hulp. Zorg dat het bed de juiste hoogte heeft om voorwerpen van het bed te kunnen tillen.
- **Waarschuwing** – Gemorste vloeistoffen op de elektronische onderdelen van het bed kunnen gevaar opleveren. Als dit gebeurt, moet het systeem worden uitgeschakeld en buiten gebruik worden gesteld. Wanneer er vloeistof is gemorst (meer dan normaal te verwachten is), gaat u onmiddellijk als volgt te werk:
  - a. Koppel het bed los van de stroombron.
  - b. Haal de patiënt uit het bed.
  - c. Reinig de gemorste vloeistof van het bedsysteem.
  - d. Laat een volledige controle van het systeem uitvoeren door het onderhoudspersoneel.
  - e. Neem het bed pas opnieuw in gebruik nadat het geheel gedroogd, getest en veiligheidsveilig verklaard is.



**LET OP:**

Volg deze **voorzorgsmaatregelen** om schade aan de apparatuur te voorkomen:

- **Let op** – Reinig het bed en de matras (ligvlak) niet met stoom of met een hogedrukreiniger. Druk en overmatig vocht kunnen beschermende ligvlakken van het bed en de elektrische onderdelen beschadigen.
- **Let op** – Gebruik geen sterke schoonmaak-/reinigingsproducten zoals sterke vetoplosmiddelen als toluëen, xyleen en aceton en gebruik geen schuursponsjes (u kunt eventueel wel een zachte borstel gebruiken).
- **Let op** – Gebruik geen bleekmiddel als primair dagelijks reinigings-/desinfectiemiddel.
- **Let op** – Schuif het voetengedeelte volledig uit voordat u met de reinigings- en ontsmettingsprocedure begint.

---

## AANBEVELINGEN

Gebruikers moeten worden getraind in het uitvoeren van een juiste reiniging en desinfectie.

De **opleider** moet de instructies aandachtig doorlezen en deze opvolgen tijdens de scholing van de **cursist**. De cursist moet:

- de tijd krijgen om de instructies te lezen en vragen te stellen.
- het product reinigen en desinfecteren terwijl de opleider toezicht houdt. De opleider moet de cursist tijdens en/of na deze procedure corrigeren als hij of zij is afgeweken van de gebruiksinstructies.

De opleider moet toezicht houden op de cursist totdat deze het bed volgens de instructies kan reinigen en ontsmetten.

Baxter adviseert het bed en het ligvlak voor het eerste gebruik bij een patiënt en voor gebruik door een volgende patiënt te reinigen en desinfecteren en dit regelmatig te doen bij langdurig gebruik door één patiënt.

Sommige vloeistoffen, zoals betadine en zinkoxidezalf, kunnen permanente vlekken veroorzaken. Verwijder tijdelijke vlekken door krachtig te wrijven met een licht vochtige doek.

---

## REINIGEN EN DESINFECTEREN

Reinigen en desinfecteren zijn twee duidelijk verschillende processen. **Reinigen** is het fysiek verwijderen van zichtbaar en niet-zichtbaar vuil en verontreinigingen. **Ontsmetten** is bedoeld om micro-organismen te doden.

In tabel 1 hieronder staat een overzicht van de goedgekeurde reinigings-/desinfectiemiddelen voor gebruik met de bijbehorende contacttijd voor desinfectie.

**Tabel 1: Goedgekeurde reinigings-/desinfectiemiddelen**

<b>Reinigings-/desinfectiemiddel</b>	<b>Aanbevolen voor routinematige reiniging en desinfectie</b>	<b>Aanbevolen voor desinfectie van Clostridium difficile (C.diff.)</b>	<b>Nathouden (contacttijd desinfectiemiddel)</b>
<b>Wex-Cide</b> kiemdodend reinigingsmiddel klaar voor gebruik	Ja	Nee	10 minuten
<b>Virex II 256</b> -desinfectiemiddel	Ja	Nee	10 minuten
<b>OxyCide</b> -desinfectiemiddel voor dagelijks gebruik	Ja	Ja	3 minuten
<b>Oxivir Tb</b> -desinfectiemiddel	Ja	Nee	10 minuten
<b>CaviCide</b> -desinfectiemiddel	Ja	Nee	3 minuten
<b>Clorox HealthCare</b> kiemdodend bleekmiddel klaar voor gebruik	<b>Nee*</b>	Ja	5 minuten
<b>Clorox HealthCare</b> kiemdodende bleekmiddeldoekjes	<b>Nee*</b>	Ja	3 minuten

\*Bleekmiddel wordt niet aangeraden als primair reinigings-/desinfectiemiddel.

**Verwijder eventuele residuen van desinfectiemiddelen vóór en na het gebruik van bleekmiddel** met een nieuwe of schone doek/met kraanwater bevochtigde doek.

**OPMERKING:**

Mogelijk zijn niet alle reinigings- en desinfectiemiddelen die in tabel 1 worden vermeld goedgekeurd voor verkoop in uw land. Raadpleeg altijd de lokale voorschriften voor de beschikbare reinigings- en desinfectiemiddelen. Neem bij vragen contact op met uw vertegenwoordiger van Baxter.

Let tijdens de gedetailleerde reinigingsstappen op het volgende:

- Een microvezeldoek of wegwerpdoekje wordt aanbevolen voor het schoonmaken.
- Vervang de doek altijd wanneer deze zichtbaar vuil is.
- Vervang de doek altijd tussen de verschillende stappen (snelle reiniging, reiniging en desinfectie).
- Gebruik altijd persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Pas de stand van het bed, de beddekken en het hoofd- en voeteneinde zo nodig aan zodat eenvoudig kan worden gereinigd en ontsmet.

**Het bed gereedmaken voor reiniging en ontsmetting**

- a. Schuif het voetengedeelte volledig uit.
- b. Maak het bed los van de netvoeding.

**STAP 1: Reiniging**

- a. Verwijder zo nodig eerst zichtbaar vuil van het bed en de matras met behulp van een in een goedgekeurd reinigings-/ontsmettingsmiddel gedrenkte doek (raadpleeg pagina 123).
  - Besteed extra aandacht aan naden en andere gebieden waar vuil zich kan ophopen.
  - Een zachte borstel kan worden gebruikt om hard geworden vuil los te maken.
  - Gebruik zo veel schoonmaakdoekjes als nodig is om het vuil te verwijderen.

**OPMERKING:**

Als **eerste reinigingsstap** kunnen sommige **Progressa**-bovenhoezen van het ligvlak gewoon worden gewassen. Was de hoes en volg daarna de reinigings- en ontsmettingsinstructies op. Zie 'Wasrichtlijnen' op pagina 126.

Het is belangrijk om al het zichtbare vuil op alle plekken te verwijderen voordat u verder gaat met het verwijderen van niet-zichtbaar vuil.

- b. Oefen met een schone, in een goedgekeurd reinigings-/ontsmettingsmiddel gedrenkte doek op alle ligvlakken van het bed en de matras (inclusief gewassen overtrekken) stevige druk uit. Gebruik zo vaak als nodig is een nieuwe of schone doek. Zorg ervoor dat de volgende onderdelen worden gereinigd:

- Bedhekken
- Hoofd- en voetenschot
- De ruimtes tussen het voeteneind en het ligvlak, tussen het hoofdeinde en het ligvlak, en tussen de bedhekken en het ligvlak.
- Bovenste frame
- Onderframe
- Netsnoer
- Handbediening voor de patiënt (draagbare afstandsbediening) en bijbehorende kabel
- Accessoires
- Ligvlak - boven- en onderkant

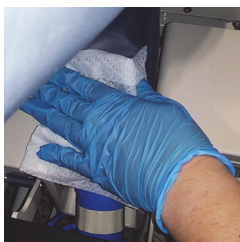
- Om de onderkant van het ligvlak te reinigen, kunt u het ligvlak omhoog brengen door de retentieknoppen aan de onderkant van het ligvlak naar het midden van het bed te schuiven.



- Reinig de retentieknoppen.



- Vouw het oppervlak naar het hoofdeinde en reinig de interfaceconnector en de hoef van het ligvlak. Koppel de connector niet los.





- Reinig de onderkant van de flap die de rits bedekt.



- Reinig, indien van toepassing, de röntgenhoes.



- c. Controleer de volgende onderdelen op beschadiging:
  - Bovenkant hoes van het ligvlak
  - Onderhoes van het ligvlak en witte bevestigingsknoppen
  - Ritsluiting
- d. Eventueel beschadigde onderdelen moeten worden vervangen.

## STAP 2: Desinfectie

- a. Veeg met een schone, in een goedgekeurd reinigings-/ontsmettingsmiddel gedrenkte doek, en oefen lichte druk uit op alle eerder gereinigde buitenoppervlakken.
- b. Zorg ervoor dat alle oppervlakken **nat blijven met het reinigings-/desinfectiemiddel** gedurende de **aangegeven contacttijd**. **Maak oppervlakken** zo nodig met een nieuwe doek **opnieuw nat**. Zie pagina 123 voor de contacttijd.

### OPMERKING:

Indien bleekmiddel in combinatie met een ander reinigings-/desinfectiemiddel wordt gebruikt, moet een nieuwe of schone in kraanwater gedrenkte doek worden gebruikt om vóór en na het aanbrengen van het bleekmiddel eventuele residuen van desinfectiemiddelen te verwijderen.

- c. Laat het ligvlak volledig aan de lucht drogen voordat u het bed weer in gebruik neemt.

## Het bed gereedmaken voor gebruik

- a. Gebruik de retentieknoppen aan het hoofd- en voeteneinde van het ligvlak.
- b. Steek de stekker van het bed in een geschikt stopcontact.

---

## WASRICHTLIJNEN

Was kan worden gebruikt als **voorreinigingsstap** voor de bovenhoes van de therapie- en longtherapiematrassen. Was de hoes en volg daarna de reinigings- en ontsmettingsinstructies op.

### OPMERKINGEN:

- De bovenhoes van deze ligvlakken kunnen **niet** worden gewassen:
  - Preventiematras
  - Essential-ligvlak
  - Advance-ligvlak
  - Accelerate-ligvlak
- Gebruik **geen** bleekmiddel.

Was de bovenhoes in de wasmachine als volgt:

- a. Rits de bovenhoes los en verwijder hem van het ligvlak. Zorg ervoor dat u de **MCM**-laag van de bovenhoes verwijdert.

### OPMERKING:

De ritssluitingen bevinden zich aan de linkerkant van het hoofdeinde van het ligvlak.

- b. Was de bovenhoes in de machine volgens het protocol van uw instelling. De hoes mag op maximaal 54 °C (130 °F) worden gewassen.
- c. Laat de bovenhoes drogen op de laagste temperatuurinstelling van de droger; maximaal 43 °C (110 °F).
- d. Volg de instructies voor reiniging en desinfectie. Zie 'Reinigen en desinfecteren' op pagina 122. Gebruik een ontsmettingsmiddel zoals aangegeven in de instructies van de fabrikant.
  - Als u de gewenste hoeveelheid ontsmettingsmiddel wilt bepalen, meet u de hoeveelheid water in de wasmachine en volgt u de verdunningsinstructies van de fabrikant op.
  - Laat de bovenhoes tijdens de wascyclus in ontsmettingsmiddel weken.
  - Spoel de bovenhoes goed met schoon water.
- e. Voor **gehuurde** bedden volgt het Baxter-onderhoudspersoneel de was- en droogprocedure (QS02040).

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

### Productidentificatie

Productnummer	Beschrijving
P7500	<b>Hillrom Progressa</b> IC-ziekenhuisbed - raadpleeg 'Identificatie productconfiguratie' op pagina 146 voor configuraties.
<b>Progressa+ Accelerate</b> -ligvlakken	
P7540A0010000	<b>Progressa+</b> Accelerate-ligvlak
P7540A0011000	<b>Progressa+</b> Accelerate ALP-ligvlak
P7540A0020000	<b>Progressa+</b> Accelerate-ligvlak
P7540A0021000	<b>Progressa+</b> Accelerate ALP-ligvlak
P7540A0110000	<b>Progressa+</b> Accelerate StayInPlace-ligvlak
P7540A0111000	<b>Progressa+</b> Accelerate ALP StayInPlace-ligvlak
P7540A0120000	<b>Progressa+</b> Accelerate StayInPlace-ligvlak
P7540A0121000	<b>Progressa+</b> Accelerate ALP StayInPlace-ligvlak
P7540A0121R00	<b>Progressa+</b> Accelerate ALP StayInPlace-ligvlak voor huur
<b>Progressa+ Advance</b> -ligvlakken	
P7540A0000000	<b>Progressa+</b> Advance-ligvlak
P7540A0001000	<b>Progressa+</b> Advance ALP-ligvlak
P7540A0100000	<b>Progressa+</b> Advance StayInPlace-ligvlak
P7540A0101000	<b>Progressa+</b> Advance ALP StayInPlace-ligvlak

### Specificaties voor Hillrom Progressa IC-ziekenhuisbed

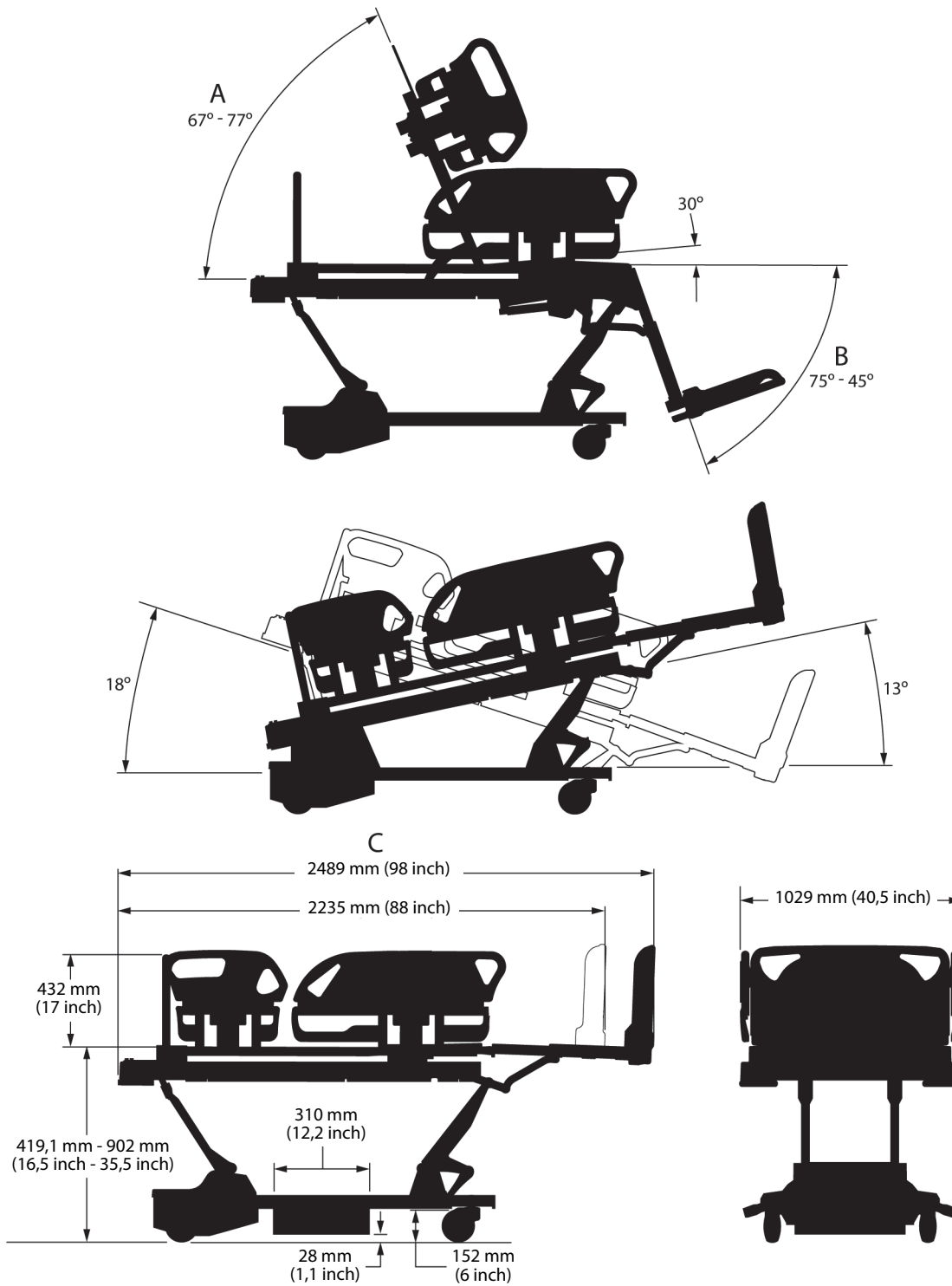
Functie	Afmeting
Totale lengte - voetengedeelte uitgeschoven	2489 mm (98 inch)*
Totale lengte - voetengedeelte ingetrokken	2235 mm (88 inch)*
Maximale breedte (bedhekken ingeklapt)	1029 mm (40,5 inch)
Maximale breedte (bedhekken uitgeklap)	1029 mm (40,5 inch)
Maximale hoogte bedhek boven ligvlak	432 mm (17 inch)
Minimale afstand tot de grond (zonder <b>IntelliDrive</b> -transportsysteem)	109 mm (4,3 inch)
Minimale afstand tot de grond (met <b>IntelliDrive</b> -transportsysteem)	28 mm (ongeveer 1,1 inch)
Formaat zwenkwielen	152 mm (6 inch)
Totaalgewicht - inclusief maximale veilige werkbelasting en framegewicht	635 kg (1400 lb)
Maximale hellingshoek van het hoofdgedeelte	67° voor bedden zonder de functie Uit de stoel stappen 77° voor bedden met de functie Uit de stoel stappen
Hellingshoek van het dijbeengedeelte (maximaal)	30°

<b>Functie</b>	<b>Afmeting</b>
Hellingshoek van het voetengedeelte (maximaal)	45° voor bedden zonder de functie Chair Egress (Uit de stoel stappen) 75° voor bedden met de functie Chair Egress (Uit de stoel stappen)
Trendelenburg-stand (maximaal)	13°
Anti-Trendelenburg-stand (maximaal)	18°
Veilige werkbelasting - inclusief gewicht van patiënt, ligvlak en accessoires	295 kg (650 lb)
Patiëntgewicht	32 tot 227 kg (70 tot 500 lb)
Lengte patiënt	150 cm tot 188 cm (59 inch tot 74 inch)
<b>Afmetingen van het Progressa Prevention/Essential-ligvlak:</b>	
Breedte x lengte x dikte van ligvlak	890 x 2130 x 166 mm (35 x 84 x 6,5 inch)
Gewicht van ligvlak	14 kg
<b>Afmetingen Progressa-therapieligvlak:</b>	
Breedte x lengte x dikte van ligvlak	901,7 x 2133,6 x 203,2 mm (35,5 x 84 x 8 inch)
Gewicht van ligvlak	20,4 kg
<b>Afmetingen Progressa-longtherapieligvlak:</b>	
Breedte x lengte x dikte van ligvlak	901,7 x 2133,6 x 203,2 mm (35,5 x 84 x 8 inch)
Gewicht van ligvlak	21,8
<b>Afmetingen Progressa+ Advance-ligvlak:</b>	
Breedte x lengte x dikte van ligvlak	901,7 x 2133,6 x 228,6 mm (35,5 x 84 x 9 inch)
Gewicht van ligvlak	60 lb (27,2 kg)
<b>Afmetingen Progressa+ Accelerate-ligvlak:</b>	
Breedte x lengte x dikte van ligvlak	901,7 x 2133,6 x 228,6 mm (35,5 x 84 x 9 inch)
Gewicht van ligvlak	65 lb (29,5 kg)
Gewicht hoofdschot	3 kg
Gewicht voetschot	6,7 kg (14,8 lb)**

\*Het gebruik van de transportplank zorgt voor een toename van 3,8 cm (1,5 inch) van de totale lengte.

\*\*Het gebruik van de transportplank zorgt voor een toename van 3,2 kg (7 lb) van het totale gewicht.

**Bedafmetingen**



**Opmerkingen over bedafmetingen**

Bijschrift	Opmerking
A	67° zonder Chair Egress (Uit de stoel stappen) of 77° met Chair Egress (Uit de stoel stappen)
B	45° zonder Chair Egress (Uit de stoel stappen) of 75° met Chair Egress (Uit de stoel stappen)
C	Het gebruik van de transportplank zorgt voor een toename van 3,8 cm (1,5 inch) van de totale lengte

**Omgevingscondities voor transport en opslag**

<b>Conditie</b>	<b>Bereik</b>
Temperatuur	-29 °C tot 60 °C
Relatieve luchtvochtigheid	15 tot 90%
Druk	tussen 500 hPa en 1060 hPa

**Omgevingscondities voor gebruik**

<b>Conditie</b>	<b>Bereik</b>
Omgevingstemperatuur – <b>Progressa</b> Prevention/ Essential-ligvlak	10 °C tot 40 °C
Omgevingstemperatuur – <b>Progressa</b> -therapie ligvlak en longtherapieligvlak	10 °C tot 30 °C (50 °F tot 86 °F)
Relatieve luchtvochtigheid	20% tot 85% niet-condenserend
Atmosferische druk	70 kPa tot 106 kPa
Hoogte	Medische elektrische apparatuur geïnclassificeerd voor gebruik op een hoogte van minder dan 3000 m

**Specificaties van de netvoeding**

<b>Conditie</b>	<b>Bereik</b>
Nominale spanning	100 V/110 V/115 V/120 V/127 V/220 V/ 230 V/240 V AC
Stroom/ingang	6 A (220 V-, 230 V- en 240 V-bedden) 10 A (100 V-, 110 V-, 120 V- en 127 V-bedden)
Frequentie	60/50 Hz (alle bedden)

**Specificaties van de zekeringen**

<b>Conditie</b>	<b>Bereik</b>
Zekering van het luchtsysteem (luchtsysteem is optie)	6,3 A, 250 V~, 5 x 20 mm, UL 248-1 <b>Slo-Blo</b> of gelijkwaardig
Batterijzekering	10 A, 32 V~, ATO
Netstroomzekering (bedmodel 100 V, 110 V, 120 V en 127 V)	2 x 15 A, 250 V~, ¼ inch x 1¼ inch, UL 248-1 <b>Slo-Blo</b> of gelijkwaardig
Netstroomzekering (bedmodel 220 V, 230 V en 240 V)	6,3 A, 250 V~, 5 x 20 mm, IEC127 blad III, vertraagde werking

**Specificaties van het accessoirestopcontact**

<b>Conditie</b>	<b>Bereik</b>
Stopcontact	12A-uitgang, elektrisch geïsoleerd van de netvoeding van het bed (bedden met 120 V AC)

**Toegepaste onderdelen (conform IEC 60601-1)**

Bedhek	Hoofdschot
Voetenschot	Hanger voor zorgverlener
Ligvlak	Ligvlak
Slangenhouder	Hoofdverlengstuk
Accessoire voor buikligging	

**Classificatie van weegstelsel (uitsluitend Europese bedden met weegstelsel)**

Conditie	Bereik
Technische normen en kwaliteitsnormen	EN 45501
Classificatie conform EN 45501	Klasse III

**Specificaties voor aansluiting oproepsysteem voor verpleegkundigen**

Raadpleeg de *Ontwerp- en toepassingshandleiding voor communicatiesystemen SideCom* (DS059) voor meer informatie over de vereisten van de verbinding voor het oproepsysteem voor verpleegkundigen. Neem contact op met de fabrikant van de Verpleegkundigenoproep om te controleren of het systeem voor verpleegkundigenoproep compatibel is met het bed.

**Compatibiliteit van het ligvlak**

Bedconfiguratie			Beschikbaar ligvlak			
Dining Chair (Half-zittend)	Uitstapfunctie	Uitstappen met StayInPlace Functie	Preventie	Therapie	Longtherapie (alleen CLRT)	Volledig Longtherapie (alleen CLRT en P&V)
X			X	X	X	X
	X		X	X	X	X
		X	X	X	X	X

**WAARSCHUWING:**

**Waarschuwing** – Het **Envision E700**-ligvlak op het **Hillrom Progressa IC**-ziekenhuisbed-frame voldoet niet volledig aan de norm IEC 60601-2-52:2009; het voldoet echter wel aan de FDA-richtlijn: Beoordelingsrichtlijnen voor de maatvoering van ziekenhuisbedsystemen ter voorkoming van beknelling (Hospital Bed System Dimensional and Assessment Guidance to Reduced Entrapment) [Gepubliceerd op 10 maart 2006]. Het gebruik van een ligvlak in combinatie met het product dat niet volledig voldoet aan de norm IEC 60601-2-52:2009 vergroot het risico op beklemming van de patiënt. In dergelijke gevallen dient de patiënt onder constant toezicht te staan.

**WAARSCHUWING:**

**Waarschuwing** – De volgende ligvlakken kunnen worden gebruikt in combinatie met het **Hillrom Progressa IC**-ziekenhuisbed met de optie **Dining Chair**. Gebruik de volgende ligvlakken niet met de optie Chair Egress (Uitstappen). Gebruik de **FlexAfoot**-functie niet in combinatie met de volgende oppervlakken:

- P500 MRS
- NP100-ligvlak – platte bodem 91 cm x 213 cm (36 x 84 inch)
- **AccuMax**-ligvlak - platte bodem 91 cm x 213 cm (36 inch x 84 inch)
- **Accella** Therapy **MCM**-ligvlak P006788A – platte bodem 91 cm x 213 cm (36 inch x 84 inch)

## Classificatie en normen

Het **Hillrom Progressa** IC-ziekenhuisbed is ontworpen en gefabriceerd volgens de volgende apparaaturoklassen en normen:

Technische normen en normen voor kwaliteitsborging	ANSI-AAMI ES 60601-1 EN en IEC 60601-1 EN en IEC 60601-1-6 EN en IEC 60601-2-52 EN en IEC 62304 EN en IEC 62366 CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1 CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-2-52 RoHS-richtlijn 2011/65/EU zoals gewijzigd door (EU) 2015/863
Apparaaturoklasse conform EN 60601-1	Apparaaturoklasse I met interne stroomvoorziening
Beschermingsgraad tegen elektrische schokken	Type B
Classificatie volgens Richtlijn 93/42/EEG	Klasse Im Klasse IIa voor therapie- en longtherapieligvlakken
Beschermingsgraad tegen waterindringing	Normale apparatuur - IPX4
Beschermingsgraad tegen de aanwezigheid van ontvlambare anesthesische mengsels	Niet geschikt voor gebruik in de nabijheid van brandbare anesthetica.
Bedrijfsmodus (bedfuncties)	Ononderbroken werking met onderbroken belasting, 2 minuten AAN/18 minuten UIT
Geluidsniveau	<65 dBA
Toepassingsomgevingen	Omgevingen 1, 2, 3 en 5 volgens EN en IEC 60601-2-52

## Brandbaarheidscodes in de Verenigde Staten, Canada en Europa

Alle aanbevolen ligoppervlakken voldoen aan de van toepassing zijnde Amerikaanse, Canadese en Europese brandveiligheidsspecificaties.

## Waarschuwing California Proposition 65 (voorstel 65 Californië):



### **WAARSCHUWING:**

**Waarschuwing** – Via dit product kunt u worden blootgesteld aan chemicaliën, zoals lood en di-(2-ethylhexyl)ftalaat (DEHP), waarvan bij de staat Californië bekend is dat ze kanker, geboortefwijkingen of andere reproductieve schade veroorzaken. Ga voor meer informatie naar [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).



## Richtlijnen voor elektromagnetische emissie



### LET OP:

**Let op** – Dit systeem is conform alle eisen met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit volgens IEC 60601-1-2. Het is onwaarschijnlijk dat er tijdens het gebruik problemen zullen ontstaan als gevolg van onvoldoende elektromagnetische immuniteit. Elektromagnetische immuniteit is echter altijd betrekkelijk en normen zijn gebaseerd op de verwachte gebruiksomstandigheden. Als gebruikers waarnemen dat het systeem niet normaal functioneert, met name wanneer afwijkend gedrag niet constant is en mogelijk verband houdt met de nabijheid van radio- of televisieapparatuur, mobiele telefoons of elektrische chirurgische apparatuur, kan er sprake zijn van elektromagnetische storing. In dat geval dient de gebruiker te proberen het storende apparaat uit de buurt te brengen van het systeem.

Stel beleid en procedures op om ervoor te zorgen dat uw personeel op de hoogte is van de gevaren die samenhangen met elektrische apparatuur. Geen enkel lichaamsdeel mag zich in welk geval ook tussen de twee beweegbare delen van het bed bevinden, noch eronder; dit voorschrift is een eenvoudige veiligheidsmaatregel en er kan geen enkele aanleiding zijn om dit advies niet op te volgen. Wanneer er reinigings- of onderhoudswerkzaamheden aan een bed worden uitgevoerd, moet het systeem altijd van zijn voedingsbron worden verwijderd en moet de bediening worden geblokkeerd om ongewenste bewegingen door de werking van de noodaccu te voorkomen. Raadpleeg de onderhoudshandleiding van het **Hillrom Progressa- en Progressa+-IC-ziekenhuisbed** (171748).



### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – De P7500 mag niet worden gebruikt naast of bovenop andere elektronische apparatuur. Als gebruik naast of gestapeld op of onder elektrische apparatuur noodzakelijk is, controleer dan of de P7500 en de overige elektrische apparatuur naar behoren werken.

Zorg dat de P7500 correct werkt als deze in de buurt van andere elektronische apparatuur wordt gebruikt. Draagbare en mobiele radiofrequente (RF) communicatieapparatuur kan de werking van elektrische apparatuur beïnvloeden.

Medische apparatuur vereist speciale voorzorgsmaatregelen ten aanzien van elektromagnetische compatibiliteit (EMC) en moet worden geïnstalleerd en onderhouden conform de EMC-richtlijnen in de onderstaande tabellen.

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant met betrekking tot elektromagnetische emissie		
Het P7500 is bestemd voor gebruik in de hieronder beschreven elektromagnetische omgeving. De afnemer of de gebruiker van het model P7500 moet ervoor zorgen dat het systeem alleen wordt gebruikt in de genoemde omgeving.		
Emissietest	Conformiteit	Elektromagnetische omgeving – Richtlijnen
RF-emissie CISPR 11	Groep 1	De P7500 gebruikt alleen RF-energie voor interne functies. De RF-emissie is daardoor laag en het is niet waarschijnlijk dat deze zal interfereren met elektronische apparatuur die zich in de nabijheid bevindt.
RF-emissies CISPR 11	Klasse A	De P7500 is geschikt voor gebruik in alle gebouwen anders dan woningen en gebouwen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet dat woongebouwen van stroom voorziet.
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsschommelingen/ flikkeremissies IEC 61000-3-3	Conform	


### OPMERKING:

De emissiekenmerken van deze apparatuur maken deze geschikt voor gebruik in industriegebieden en ziekenhuizen (CISPR 11 klasse A). Bij gebruik in woonomgevingen (waarvoor normaal CISPR 11 klasse B is vereist) biedt deze apparatuur mogelijk onvoldoende bescherming tegen radiofrequente communicatiediensten. De gebruiker moet mogelijk maatregelen nemen om de interferentie te verminderen, zoals het verplaatsen of opnieuw richten van de apparatuur.

**Richtlijnen voor elektromagnetische immuiniteit**

<b>Richtlijnen en verklaring van de fabrikant met betrekking tot elektromagnetische immuiniteit</b>			
Het P7500 is bestemd voor gebruik in de hieronder beschreven elektromagnetische omgeving. De afnemer of de gebruiker van de P7500 moet ervoor zorgen dat het systeem alleen wordt gebruikt in de omschreven omgeving.			
<b>Immuiniteitstest</b>	<b>EN en IEC 60601-1-2 Editie 4.1 Testniveau</b>	<b>Conformiteitsniveau</b>	<b>Elektromagnetische omgeving – Richtlijnen</b>
Elektrostatische ontlading IEC 61000-4-2	± 8 kV Contact ± 15 kV Lucht	± 8 kV Contact ± 15 kV Lucht	Vloeren dienen te bestaan uit hout, beton of keramische tegels. Als een vloer is bedekt met synthetisch materiaal, moet de relatieve luchtvochtigheid ten minste 30% bedragen.
Snelle elektrische transiënt (EFT) IEC 61000-4-4	± 2 kV voor voedingskabels (100 kHz herhalingsfrequentie)	± 2 kV voor voedingskabels (100 kHz herhalingsfrequentie)	De kwaliteit van de netspanning moet geschikt zijn voor een gebruikelijke commerciële of ziekenhuisomgeving.
Overspanning IEC 61000-4-5	± 1 kV leiding(en) naar leiding(en) ± 2 kV leiding(en) naar aarde	± 1 kV leiding(en) naar leiding(en) ± 2 kV leiding(en) naar aarde	De kwaliteit van de netspanning moet geschikt zijn voor een gebruikelijke commerciële of ziekenhuisomgeving.
Spanningsdalingen, IEC 61000-4-11 (zie opmerking 1)	0% $U_T$ voor 0,5 cyclus bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315° (Voor éénfasige netspanningsapparatuur)	0% $U_T$ voor 0,5 cyclus bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315° (Voor éénfasige netspanningsapparatuur)	De kwaliteit van de netvoeding dient overeen te komen met die van een typische commerciële omgeving of ziekenhuisomgeving. Als de P7500 tijdens een stroomstoring moet blijven werken, wordt aangeraden de P7500 aan te sluiten op een noodstroomvoorziening (UPS) of een accu.
	0% $U_T$ voor één cyclus  70% $U_T$ voor cycli van 25/50 Hz en 30/60 Hz	0% $U_T$ voor één cyclus  70% $U_T$ voor cycli van 25/50 Hz en 30/60 Hz	
Spanningsonderbrekingen IEC 61000-4-11 (zie opmerking 1)	0% $U_T$ voor 250/50 Hz en 300/60 Hz cycli	0% $U_T$ voor 250/50 Hz en 300/60 Hz cycli	
Magnetische velden van de netfrequentie (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetische velden op netfrequentie moeten het niveau hebben dat standaard is voor een bedrijf of ziekenhuis.
Opmerking 1: $U_T$ is de netspanning voordat het testniveau wordt toegepast.			

## Richtlijnen voor elektromagnetische immuuniteit

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant met betrekking tot elektromagnetische immuuniteit			
Het P7500 is bestemd voor gebruik in de hieronder beschreven elektromagnetische omgeving. De afnemer of de gebruiker van de P7500 moet ervoor zorgen dat het systeem alleen wordt gebruikt in de omschreven omgeving.			
Immuuniteitstest	EN en IEC 60601-1-2 Uitgave 4.1 Testniveau	Conformiteitsniveau	Elektromagnetische omgeving – Richtlijnen
Geleide RF-immuuniteit IEC 61000-4-6	3 V (80% AM) 150 kHz tot 80 MHz (6V in de ISM-banden volgens CISPR-11)	3 V (80% AM) 150 kHz tot 80 MHz (6V in de ISM-banden volgens CISPR-11)	Veldsterkten van vaste RF-zenders, zoals tijdens een elektromagnetisch locatieonderzoek bepaald, moeten kleiner zijn dan het conformiteitsniveau per frequentiebereik.
Uitgestraalde RF-immuuniteit IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz tot 2700 MHz	10 V/m 80 MHz tot 2700 MHz	Interferentie kan voorkomen in de nabijheid van apparatuur die met het volgende symbool wordt aangeduid.  
<p>Opmerking 2: deze richtlijnen gelden mogelijk niet in alle situaties. Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door absorptie en reflectie door gebouwen, objecten en personen.</p> <p>Opmerking 3: de veldsterkte van vaste zenders, zoals basisstations voor radiotelefonie (mobiel/draadloos) en landmobiele radio, amateurradio, AM- en FM-radio en televisie kan niet nauwkeurig worden voorspeld. Voor het bepalen van de elektromagnetische omgeving die door vaste RF-zenders wordt gecreëerd, moet een elektromagnetische meting ter plaatse worden overwogen. Als de gemeten veldsterkte op de locatie waar de P7500 wordt gebruikt het in de tabel aangeduide RF-conformiteitsniveau overschrijdt, moet worden gecontroleerd of de P7500 normaal functioneert. Als de werking afwijkt van wat normaal is, kunnen aanvullende maatregelen nodig zijn, zoals het opnieuw plaatsen of richten van de P7500.</p>			

<b>IMMUNITEIT voor nabijgelegen velden van draadloze radiofrequente communicatieapparatuur</b>						
Naast de uitgestraalde RF IEC 61000-4-3 zoals aangegeven in bovenstaande tabel, is de P7500 getest zoals gespecificeerd in onderstaande tabel.						
Test Frequentie (MHz)	Frequen-tieband (MHz)	Service	Modulatie	Maximaal vermogen (W)	Afstand (m)	Immunitestestniveau (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Impulsmodulatie 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS 460, FRS460	FM-afwijking van $\pm 5$ kHz Sinus van 1 kHz	2	0,3	28
710	704-787	LTE-band 13, 17	Puls modulatie 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900 TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Puls modulatie 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-band 1, 3, 4, 25; UMTS	Puls modulatie 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth WLAN, 802.11 b/g/n, RFID	Puls modulatie 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100-5800	WLAN 802,11 a/n	Puls modulatie 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

<b>Aanbevolen scheidingsafstand tussen draagbare of mobiele RF-communicatieapparatuur en het P7500-model</b>			
De P7500 is bestemd voor gebruik in elektromagnetische omgevingen waar uitgestraalde RF-verstoreningen onder controle worden gehouden. De klant of de gebruiker van de P7500 kan helpen elektromagnetische interferentie te voorkomen door een minimale afstand aan te houden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparaten (zenders) en de P7500. Deze afstand wordt hieronder gespecificeerd en is afhankelijk van het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.			
Maximaal uitgangsvermogen van zender, W	Scheidingsafstand op basis van de zenderfrequentie, m		
	150 kHz tot 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz tot 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz tot 2,5 GHz $d = 2,33\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
<p>Voor zenders met een maximaal uitgangsvermogen dat niet hierboven is vermeld, kunt u de aanbevolen scheidingsafstand <math>d</math> in meters (m) berekenen aan de hand van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender, waarbij P het maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) is volgens de specificaties van de fabrikant.</p> <p>Opmerking 1: bij 80 MHz en 800 MHz is de scheidingsafstand voor het hoogste frequentiebereik van toepassing.</p> <p>Opmerking 2: deze richtlijnen gelden mogelijk niet in alle situaties. Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door absorptie en reflectie door gebouwen, objecten en personen.</p>			

---

## SPECIFICATIES DRAADLOZE VERBINDING - EXTERNE DRAADLOZE MODULE

Als het bed is uitgerust met een draadloze module, is het voorzien van een externe draadloze module of een interne draadloze module. zie 'Opties modulelocatie' op pagina 78 om te bepalen met welke module het bed is uitgerust.

### OPMERKING:

De externe draadloze module is een afzonderlijke module met een afzonderlijk certificaat voor typegoedkeuring voor radiotransmissieapparatuur.

### Algemene aanbevelingen voor draadloze netwerken

Hieronder volgen algemene aanbevelingen voor aanbevolen werkwijzen voor het tot stand brengen van duurzame draadloze verbindingen tussen de Hillrom-radio en het draadloze netwerk van de klant:

Indicatie ontvangen signaalsterkte (RSSI)	Hillrom raadt ten zeerste een primaire RSSI-waarde aan van ten minste -67 dBm en een secundair draadloos signaal van ten minste -70 dBm in het dekkingsgebied.  Voor een goede Tx/Rx-balans moeten RSSI-waarden van toepassing zijn wanneer AP's uitzenden met 25 mW of lager. De radio van het apparaat zendt gemiddeld uit met maximaal 25 mW vermogen, beperkt door beperkingen in het wettelijke domein. De AP-siginaalsterkte en de sterkte van het radiosignaal moeten in balans zijn. Als dit niet het geval is, kunnen pakketten genegeerd worden en kan de verbinding verloren gaan.
Signaal-ruisverhouding (SNR)	≥15 dB. Een hoog ruisniveau kan het negeren van pakketten veroorzaken.
Jitter	Pakket-naar-pakket-jitter moet ≤400 ms zijn.
DTIM	Stel de DTIM-waarde in op 1 (standaard van draadloze controller) voor de optimale prestaties.
Instellingen SSID/WLAN	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sessietime-out inschakelen = uitgeschakeld</li> <li>• Taakverdeling client = uitgeschakeld</li> <li>• Clientbandselectie = uitgeschakeld</li> </ul>

### Specificaties draadloze verbinding

De module voor draadloze verbinding ondersteunt de volgende beveiligingsprotocollen:

#### Normen

- Wired Equivalent Privacy (WEP)
- Wireless Protected Access (WPA)
- IEEE 802.11i (WPA2)

#### Versleuteling

De module voor draadloze verbinding ondersteunt de volgende versleutelingsprotocollen:

- Wired Equivalent Privacy (WEP, RC4-algoritme)
- Temporal Key Integrity Protocol (TKIP, RC4-algoritme)
- Advanced Encryption Standard (AES, Rijndael-algoritme)
- Encryption Key Provisioning Static (40-bits en 128-bits lang)
- Pre-Shared (PSK)
- Dynamic 802.1X

Versleutelingsopties

- Uit
- Aan
- Automatisch
- PSK
- WPA-TKIP
- WPA2-PSK
- WPA2-AES
- CCKM-TKIP
- CCKM-AES
- WPA-PSK-AES
- WPA-AES

**Extensible Authentication Protocol Types (EAP-types)**

- PEAP-MSCHAP
- PEAP-GTC

**Kenmerken draadloos systeem**

Kenmerk	Beschrijving
Frequentieband – 2,4 GHz	FCC: 2,4 GHz tot 2,483 GHz ETSI: 2,4 GHz tot 2,483 GHz MIC: 2,4 GHz tot 2,495 GHz KC: 2,4 GHz tot 2,483 GHz
Frequentieband – 5 GHz	FCC: 5,15 GHz tot en met 5,35 GHz, 5,725 GHz tot en met 5,825 GHz ETSI: 5,15 GHz tot en met 5,35 GHz, 5,47 GHz tot en met 5,725 GHz MIC: 5,15 GHz tot en met 5,35 GHz, 5,47 GHz tot en met 5,725 GHz (W56) KC: 5,15 GHz tot en met 5,25 GHz, 5,725 GHz tot en met 5,825 GHz
Modulatie	BPSK bij 1, 6, 6,5, 7,2 en 9 Mbps QPSK bij 2, 12, 13, 14,4, 18, 19,5 en 21,7 Mbps QPSK bij 5,5 en 11 Mbps 16-QAM bij 24, 26, 28,9, 36, 39 en 43,3 Mbps 64-QAM bij 48, 52, 54, 57,8, 58,5, 65 en 72,2 Mbps
Netwerkstandaarden	IEEE 802.11a, 802.11b, 802.11d, 802.11e, 802.11g, 802.11h, 802.11i, 802.11n
Ondersteunde gegevenssnelheden	802.11a (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps 802.11b (DSSS, CCK): 1, 2, 5,5, 11 Mbps 802.11g (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps 802.11n (OFDM, HT20, MCS 0-7): 6,5, 13, 19,5, 26, 39, 52, 58,5, 72,2 Mbps en 7,2, 14,4, 21,7, 28,9, 43,3, 57,8 en 65 Mbps
Instellingen overdrachtsvermogen	802.11a: 6 Mbps 15 dBm 54 Mbps 13 dBm (PER - 10%) 802.11b: 1 Mbps 16 dBm 11 Mbps 16 dBm (PER - 10%) 802.11g: 6 Mbps 16 dBm 54 Mbps 14 dBm (PER - 10%) 802.11n (2,4 GHz): MCS 0 Mbps 16 dBm MCS 7 Mbps 12 dBm 802.11n (5 GHz): MCS 0 Mbps 15 dBm MCS 7 Mbps 12 dBm Bluetooth 2 dBm (1,58 mW) (Klasse 2)

## Radiogoedkeuring wifi en Bluetooth

Laird: WB45NBT	ID FCC: SQG-WB45NBT IC ID: 3147A-WB45NBT
Goedgekeurd door de ANRT Marokko	Goedkeuringsnummer: MR_30370_ANRT_2021 Datum goedkeuring : 2021_10_19

### Informatie betreffende regelgeving

Wijzigingen die niet uitdrukkelijk door Hill-Rom Co., Inc. zijn goedgekeurd kunnen het recht van de gebruiker om de apparatuur te bedienen ongeldig maken.

De module moet volgens de gebruikers- en installatie-instructies van Hill-Rom worden geïnstalleerd en gebruikt. Hill-Rom is niet verantwoordelijk voor radio- of televisiestoringen veroorzaakt door onbevoegde wijziging van de apparaten die bij de Hill-Rom-module zijn inbegrepen, of door de vervanging of aansluiting van andere aansluitkabels en apparatuur dan door Hill-Rom Co., Inc. worden aanbevolen. De gebruiker is verantwoordelijk voor het verhelpen van storingen veroorzaakt door onbevoegde wijziging, vervanging of aansluiting. Hill-Rom is niet aansprakelijk voor schade of overtreding van overheidsregelgeving wanneer de gebruiker deze vereisten niet naleeft.

### VS - Verklaring van de FCC (Federal Communications Commission) over de blootstelling aan straling



#### LET OP:

**Let op** – Het uitgestraalde uitgangsvermogen van de module ligt onder de blootstellingsgrenzen voor radiofrequenties van de FCC. De module moet zodanig worden gebruikt dat de kans op menselijk contact tijdens normaal gebruik zo klein mogelijk is. Als u de kans op overschrijding van de FCC-limieten voor radiofrequenties zo klein mogelijk wilt houden, moet u een afstand van ten minste 20 cm tussen uzelf (of iedere andere persoon in de buurt van het apparaat) en de antenne van de draadloze module aanhouden.



### Storingsverklaring voor FCC

#### OPMERKING:

'Schadelijke storing' wordt door de FCC als volgt gedefinieerd: elke emissie, straling of inductie die het functioneren van een radionavigatiedienst of van andere veiligheidsdiensten in gevaar brengt, dan wel een radiocommunicatiedienst die volgens de FCC-regels werkt ernstig verslechtert, hindert of herhaaldelijk onderbreekt.

Deze apparaten voldoen aan Deel 15 van de FCC-regels. De werking van de apparaten is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) de apparaten mogen geen schadelijke storing veroorzaken, en (2) de apparaten moeten iedere storing accepteren die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van Klasse A, in overeenstemming met Deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn opgesteld om een redelijke bescherming tegen schadelijke storing in een woonomgeving te bieden. De apparatuur genereert, gebruikt en straalt mogelijk radiofrequente energie uit. Als de apparatuur niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan de apparatuur schadelijke storing voor radiocommunicatie veroorzaken. Er bestaat echter geen garantie dat dergelijke storingen niet in een bepaalde installatie optreden. Als de apparatuur schadelijke storing voor de radio- of televisieontvangst veroorzaakt (wat

kan worden vastgesteld door de apparatuur aan en uit te zetten), wordt de gebruiker aangespoord het probleem op een van de volgende manieren op te lossen:

- Verplaats het apparaat.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een ander circuit dan dat waarop andere elektronische apparaten zijn aangesloten.
- Raadpleeg de leverancier of een ervaren radiotechnicus voor assistentie.

**OPMERKING:**

De module van Hill-Rom moet geheel in overeenstemming met de instructies van de fabrikant worden geïnstalleerd, zoals beschreven in de gebruikersdocumentatie die u bij het product hebt ontvangen. Met elke andere installatie en elk ander gebruik wordt Deel 15 van de FCC-regelgeving overtreden. Wijzigingen die niet uitdrukkelijk door Hill-Rom Co., Inc. zijn goedgekeurd, kunnen uw recht om de apparatuur te bedienen, ongeldig maken.

De module mag zich niet in dezelfde ruimte bevinden of op hetzelfde moment worden gebruikt als een andere antenne of zender.

'Schadelijke storing' wordt door de FCC als volgt gedefinieerd: Elke emissie, straling of inductie die het functioneren van een radionavigatiedienst of van andere veiligheidsdiensten in gevaar brengt, dan wel een radiocommunicatiedienst die volgens de FCC-regels werkt ernstig verslechtert, hindert of herhaaldelijk onderbreekt.

**Canada - Industry Canada (IC)**

Waarschuwing voor het risico op RF-straling

Dit apparaat voldoet aan RSS-247 van Industry Canada.

De werking is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en (2) dit apparaat moet iedere storing accepteren, inclusief storingen die een ongewenste werking van dit apparaat kunnen veroorzaken.

De term "IC" voorafgaand aan het certificeringnummer van het apparaat geeft alleen aan dat is voldaan aan de technische specificaties van Industry Canada.

Om radio-interferentie bij de gelicentieerde dienst te voorkomen dient dit apparaat binnenshuis te worden gebruikt en mag het niet bij een raam worden geplaatst, zodat maximale bescherming wordt geboden. Apparatuur (of de bijbehorende zendantenne) die buitenshuis wordt geïnstalleerd, is onderhevig aan licentiëring.



**LET OP:**

**Let op** – Blootstelling aan radiofrequentieafgifte.

De installateur van deze radioapparatuur dient ervoor te zorgen dat de antenne zodanig wordt geplaatst of gericht dat er geen RF-veld wordt uitgezonden dat de limieten voor de bevolking zoals opgegeven door Health Canada overschrijdt; raadpleeg Veiligheidscode 6 (Safety Code 6), verkrijgbaar via de website van Health Canada <http://www.hc-sc.gc.ca/rpb>.

Het gebruik van antennes met een hogere versterking en typen antennes die niet zijn gecertificeerd voor gebruik met het product, is niet toegestaan. Het apparaat mag niet naast een andere zender worden geplaatst.



## SPECIFICATIES DRAADLOZE VERBINDING - INTERNE DRAADLOZE MODULE

Als het bed is uitgerust met een draadloze module, is het voorzien van een externe draadloze module of een interne draadloze module. zie 'Opties modulelocatie' op pagina 78 om te bepalen met welke module het bed is uitgerust.

### OPMERKING:

De interne draadloze module is een afzonderlijke module met een afzonderlijk certificaat voor typegoedkeuring voor radiotransmissieapparatuur.

### Algemene aanbevelingen voor draadloze netwerken

Hieronder volgen algemene aanbevelingen voor aanbevolen werkwijzen voor het tot stand brengen van duurzame draadloze verbindingen tussen de Hillrom-radio en het draadloze netwerk van de klant:

Indicatie ontvangen signaalsterkte (RSSI)	Hillrom raadt ten eerste een primaire RSSI-waarde aan van ten minste -67 dBm en een secundair draadloos signaal van ten minste -70 dBm in het dekkingsgebied.  Voor een goede Tx/Rx-balans moeten RSSI-waarden van toepassing zijn wanneer AP's uitzenden met 25 mW of lager. De radio van het apparaat zendt gemiddeld uit met maximaal 25 mW vermogen, beperkt door beperkingen in het wettelijke domein. De AP-signaalsterkte en de sterkte van het radiosignaal moeten in balans zijn. Als dit niet het geval is, kunnen pakketten genegeerd worden en kan de verbinding verloren gaan.
Signaal-ruisverhouding (SNR)	≥15 dB. Een hoog ruisniveau kan het negeren van pakketten veroorzaken.
Jitter	Pakket-naar-pakket-jitter moet ≤400 ms zijn.
DTIM	Stel de DTIM-waarde in op 1 (standaard van draadloze controller) voor de optimale prestaties.
Instellingen SSID/WLAN	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sessietime-out inschakelen = uitgeschakeld</li> <li>• Taakverdeling client = uitgeschakeld</li> <li>• Clientbandselectie = uitgeschakeld</li> </ul>
Poorten open	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Communicatieserver voor externe service, poort 8883</li> <li>• Firmware-upgrade voor externe service wordt uitgevoerd via poort 443</li> </ul>
DHCP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schakel DHCP-optie 42 in en geef een geldig NTP-serveradres (Network Time Protocol) op tijdens DHCP-lease en -vernieuwing</li> </ul>

### Specificaties draadloze verbinding

De module voor draadloze verbinding ondersteunt de volgende beveiligingsprotocollen:

#### Beveiligingsprotocol: Wireless Equivalent Privacy (WEP)

Ondersteunde verificatieopties voor WEP:

- Open (geen)
- Pre-Shared (PSK)

### Beveiligingsprotocol: Wireless Protected Access (WPA)

Ondersteunde verificatieopties voor WPA:

- Vooraf gedeelde sleutel (PSK)
- Enterprise (802.1X)

Ondersteunde coderingsoptie voor WPA:

- TKIP (Temporal Key Integrity Protocol)

Beveiligingsprotocol: Wireless Protected Access II (WPA2)

Ondersteunde verificatieopties voor WPA2:

- Vooraf gedeelde sleutel (PSK)
- Enterprise (802.1X)

Ondersteunde coderingsopties voor WPA2:

- AES (Advanced Encryption Standard)

### Ondersteund EAP (Extensible Authentication Protocol)

- Types voor 802.1X:
- PEAP-MSCHAPv2
- PEAP-GTC

### OPMERKING:

De huidige firmware voor de wifi-interface (interne draadloze module) van **Progressa**-bedden biedt geen ondersteuning voor AKM (Authentication Key Management) voor snelle overgang 802.11r – snelle overgang vooraf gedeelde sleutel (FT-PSK) of 802.11r-FT. Voor Cisco-/Meraki-WLAN's (Wireless Local Area Network) waarmee **Progressa**-bedden worden verbonden die gebruikmaken van 802.11r, moet de AKM worden aangepast naar Fast Transition: Adaptief. Raadpleeg voor andere wifileveranciers de documentatie voor adaptieve AKM-strategieën voor snelle overgang.

### Kenmerken draadloos systeem

Kenmerk	Beschrijving
Frequentieband – 2,4 GHz	FCC: 2,4 GHz tot 2,483 GHz ETSI: 2,4 GHz tot 2,483 GHz MIC: 2,4 GHz tot 2,495 GHz KC: 2,4 GHz tot 2,483 GHz
Frequentieband – 5 GHz	FCC: 5,15 GHz tot en met 5,35 GHz, 5,725 GHz tot en met 5,825 GHz ETSI: 5,15 GHz tot en met 5,35 GHz, 5,47 GHz tot en met 5,725 GHz MIC: 5,15 GHz tot en met 5,35 GHz, 5,47 GHz tot en met 5,725 GHz (W56) KC: 5,15 GHz tot en met 5,25 GHz, 5,725 GHz tot en met 5,825 GHz
Modulatie	BPSK bij 1, 6, 6,5, 7,2 en 9 Mbps QPSK bij 2, 12, 13, 14,4, 18, 19,5 en 21,7 Mbps CCK bij 5,5 en 11 Mbps 16-QAM bij 24, 26, 28,9, 36, 39 en 43,3 Mbps 64-QAM bij 48, 52, 54, 57,8, 58,5, 65 en 72,2 Mbps
Netwerkstandaarden	IEEE 802.11a, 802.11b, 802.11d, 802.11e, 802.11g, 802.11h, 802.11i, 802.11n
Ondersteunde gegevensnelheden	802.11a (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps 802.11b (DSSS, CCK): 1, 2, 5,5, 11 Mbps 802.11g (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps 802.11n (OFDM, HT20, MCS 0-7): 6,5, 13, 19,5, 26, 39, 52, 58,5, 72,2 Mbps en 7,2, 14,4, 21,7, 28,9, 43,3, 57,8, 65 Mbps
Instellingen overdrachtsvermogen	802.11a: 6 Mbps 15 dBm, 54 Mbps 13 dBm (PER - 10%) 802.11b: 1 Mbps 16 dBm, 11 Mbps 16 dBm (PER - 10%) 802.11g: 6 Mbps 16 dBm, 54 Mbps 14 dBm (PER - 10%) 802.11n (2,4 GHz): MCS 0 Mbps 16 dBm MCS 7 Mbps 12 dBm 802.11n (5 GHz): MCS0 Mbps 15 dBm, MCS7 Mbps 12 dBm

## Radiogoedkeuring wifi en Bluetooth

Variscite-module: VS10R5MN1ME8GAEDCL1	Texas Instruments-module: WL18 MODGI	ID FCC: Z64-WL18DBMOD IC ID: 4511-WL18DBMOD CMIIT: 2022AJ9907 Voldoet aan IMDA-normen DA108267
--	---	--



### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – Neem de volgende **waarschuwingen** in acht om letsel en/of beschadiging van apparatuur te voorkomen:

- Aansluiting van het **Progressa**-bed op een IT-netwerk waarmee ook andere apparatuur is verbonden, kan leiden tot niet-geïdentificeerd letsel bij de patiënt, schade aan de apparatuur en/of derden.
- Latere wijzigingen in het IT-netwerk kunnen nieuwe risico's en aanvullende analyses met zich meebrengen.
- Wijzigingen in het IT-netwerk zijn onder andere:
  - wijziging in de IT-netwerkconfiguratie
  - verbinden van aanvullende onderdelen met het IT-netwerk
  - verbinding tussen onderdelen en het IT-netwerk verbreken
  - upgrade van apparatuur die is verbonden met het IT-netwerk

### Informatie betreffende regelgeving

Wijzigingen die niet uitdrukkelijk door Hill-Rom Co., Inc. zijn goedgekeurd kunnen het recht van de gebruiker om de apparatuur te bedienen ongeldig maken.

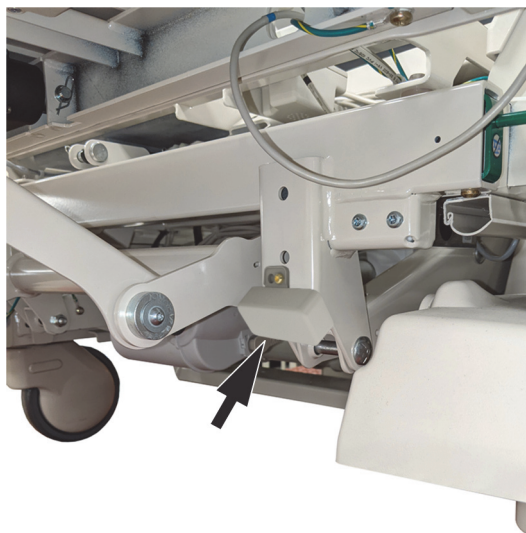
De module moet volgens de gebruikers- en installatie-instructies van Hill-Rom worden geïnstalleerd en gebruikt. Hill-Rom is niet verantwoordelijk voor radio- of televisiestoringen veroorzaakt door onbevoegde wijziging van de apparaten die bij de Hill-Rom-module zijn inbegrepen, of door de vervanging of aansluiting van andere aansluitkabels en apparatuur dan door Hill-Rom Co., Inc. worden aanbevolen. De gebruiker is verantwoordelijk voor het verhelpen van storingen veroorzaakt door onbevoegde wijziging, vervanging of aansluiting. Hill-Rom is niet aansprakelijk voor schade of overtreding van overheidsregelgeving wanneer de gebruiker deze vereisten niet naleeft.

## VS - Verklaring van de FCC (Federal Communications Commission) over de blootstelling aan straling



### LET OP:

**Let op** – Het uitgestraalde uitgangsvermogen van de module ligt onder de blootstellingsgrenzen voor radiofrequenties van de FCC. De module moet zodanig worden gebruikt dat de kans op menselijk contact tijdens normaal gebruik zo klein mogelijk is. Als u de kans op overschrijding van de FCC-limieten voor radiofrequenties zo klein mogelijk wilt houden, moet u een afstand van ten minste 20 cm tussen uzelf (of iedere andere persoon in de buurt van het apparaat) en de antenne van de draadloze module aanhouden.



## Storingsverklaring voor FCC

### OPMERKING:

'Schadelijke storing' wordt door de FCC als volgt gedefinieerd: elke emissie, straling of inductie die het functioneren van een radionavigatiedienst of van andere veiligheidsdiensten in gevaar brengt, dan wel een radiocommunicatiedienst die volgens de FCC-regels werkt ernstig verslechtert, hindert of herhaaldelijk onderbreekt.

Deze apparaten voldoen aan Deel 15 van de FCC-regels. De werking van de apparaten is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) de apparaten mogen geen schadelijke storing veroorzaken, en (2) de apparaten moeten iedere storing accepteren die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van Klasse A, in overeenstemming met Deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn opgesteld om een redelijke bescherming tegen schadelijke storing in een woonomgeving te bieden. De apparatuur genereert, gebruikt en straalt mogelijk radiofrequente energie uit. Als de apparatuur niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan de apparatuur schadelijke storing voor radiocommunicatie veroorzaken. Er bestaat echter geen garantie dat dergelijke storingen niet in een bepaalde installatie optreden. Als de apparatuur schadelijke storing voor de radio- of televisieontvangst veroorzaakt (wat kan worden vastgesteld door de apparatuur aan en uit te zetten), wordt de gebruiker aangespoord het probleem op een van de volgende manieren op te lossen:

- Verplaats het apparaat.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een ander circuit dan dat waarop andere elektronische apparaten zijn aangesloten.
- Raadpleeg de leverancier of een ervaren radiotechnicus voor assistentie.

### OPMERKING:

De module van Hill-Rom moet geheel in overeenstemming met de instructies van de fabrikant worden geïnstalleerd, zoals beschreven in de gebruikersdocumentatie die u bij het product hebt ontvangen. Met elke andere installatie en elk ander gebruik wordt Deel 15 van de FCC-regelgeving overtreden. Wijzigingen die niet uitdrukkelijk door Hill-Rom Co., Inc. zijn goedgekeurd, kunnen uw recht om de apparatuur te bedienen, ongeldig maken.

De module mag zich niet in dezelfde ruimte bevinden of op hetzelfde moment worden gebruikt als een andere antenne of zender.

## Canada - Industry Canada (IC)

### Waarschuwing voor het risico op RF-straling

Dit apparaat voldoet aan RSS-247 van Industry Canada.

De werking is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en (2) dit apparaat moet iedere storing accepteren, inclusief storingen die een ongewenste werking van dit apparaat kunnen veroorzaken.

De term "IC" voorafgaand aan het certificeringsnummer van het apparaat geeft alleen aan dat is voldaan aan de technische specificaties van Industry Canada.

Om radio-interferentie bij de gelicentieerde dienst te voorkomen dient dit apparaat binnenshuis te worden gebruikt en mag het niet bij een raam worden geplaatst, zodat maximale bescherming wordt geboden. Apparatuur (of de bijbehorende zendantenne) die buitenshuis wordt geïnstalleerd, is onderhevig aan licentiëring.



#### **LET OP:**

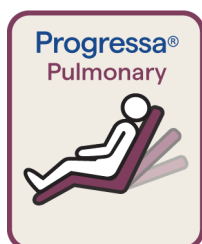
**Let op** – Blootstelling aan radiofrequentieafgifte.

De installateur van deze radioapparatuur dient ervoor te zorgen dat de antenne zodanig wordt geplaatst of gericht dat er geen RF-veld wordt uitgezonden dat de limieten voor de bevolking zoals opgegeven door Health Canada overschrijdt; raadpleeg Veiligheidscode 6 (Safety Code 6), verkrijgbaar via de website van Health Canada <http://www.hc-sc.gc.ca/rpb>.

Het gebruik van antennes met een hogere versterking en typen antennes die niet zijn gecertificeerd voor gebruik met dit product, is niet toegestaan. Het apparaat mag niet naast een andere zender worden geplaatst.

## IDENTIFICATIE PRODUCTCONFIGURATIE

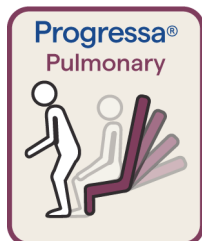
### P7500A-BEDDEN MET EEN P7520A-LIGVLAK



Etiket met bordeauxkleurige rand, longtherapieligvlak, **Dining Chair**



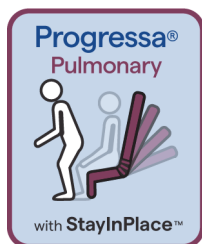
Etiket met blauwe rand, therapieligvlak, **Dining Chair**



Longtherapiebekleding etiket met bordeauxkleurige rand Uitstapfunctie



Label met blauwe rand, therapieligvlak, Uit de stoel stappen



Longtherapiebekleding etiket met bordeauxkleurige rand StayInPlace-functie Uit de stoel stappen

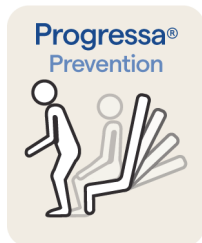
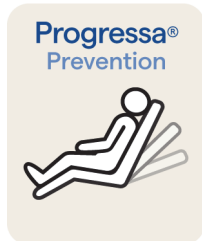


Label met blauwe rand, therapieligvlak, Uit de stoel stappen, functie StayInPlace

**P7500A-BED MET EEN P7545A-LIGVLAK**



**Labels voor  
Prevention-ligvlak**



**Labels voor  
Essential-ligvlak**



Prevention/Essential-ligvlak **Dining Chair**

Prevention/Essential-ligvlak met uitstapfunctie

Prevention/Essential-ligvlak met uitstapfunctie,  
StayInPlace-functie

## P7500A-BED MET EEN P7540A PROGRESSA+-LIGVLAK



### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – Gebruik geen **Progressa+** Xtend-ligvlak (breed) in combinatie met een **Progressa**-bed (P7500A). Dit kan leiden tot lichamelijk letsel bij de patiënt of materiële schade.

### OPMERKING:

Gebruik geen **Progressa+** P7540-ligvlak op een **Progressa** P7500A-bed, tenzij de ligvlakupgradekit (P7541A01, P7541A02, P7541A03, P7541A04, of P7541A05) is voltooid en het compatibele P7540A-ligvlak is gekozen met behulp van de instructies die bij de upgradekit worden geleverd.

Productnummer	Revisie	Opties	Cijfercode
P7540	A	XXXXXXX	
		Cijfer 7 = Xtend-functie (ligvlakbreedte van 40 inch)	0:Nee/1:Ja
		Cijfer 8 = StayInPlace-functie	0:Nee/1:Ja
		Cijfer 9 = Longtherapiemodus	0:Nee/1:Alleen CLRT/2:CLRT en P&V
		Cijfer 10 = Wisselende lagedrukmodus	0:Nee/1:Ja
		Cijfer 11 = Huuroptie	0:Nee/R:Ja
		Cijfer 12-13 = 0 (niet in gebruik)	

Het **Progressa**-bed (P7500A) kan worden uitgebreid om de **Progressa+** Accelerate en Advance-ligvlakken te ondersteunen.



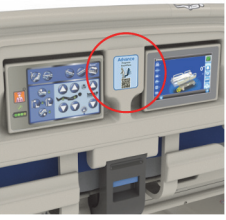







### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing:** alleen smalle **Progressa+**-ligvlakken kunnen worden gebruikt op het **Progressa** -bed (P7500A), anders kan de patiënt letsel oplopen.

Accelerate-ligvlakken		Advance-ligvlakken	
<p><b>Bedframe</b></p>	<p><b>Productnummers compatibele ligvlakken</b> (Zie het productlabel aan het hoofdeinde van het ligvlak).</p>	<p><b>Bedframe</b></p>	<p><b>Productnummers compatibele ligvlakken</b> (Zie het productlabel aan het hoofdeinde van het ligvlak).</p>
<p><b>Dining Chair (Half-zittend)</b></p>	P7540A0010000	<p><b>Dining Chair (Half-zittend)</b></p>	P7540A0000000
	P7540A0020000		
	P7540A0011000		
	P7540A0021000		
			P7540A0001000



Accelerate-ligvlakken		Advance-ligvlakken	
<p><b>Bedframe</b></p> 	<p><b>Productnummers compatibele ligvlakken</b> (Zie het productlabel aan het hoofdeinde van het ligvlak).</p> 	<p><b>Bedframe</b></p> 	<p><b>Productnummers compatibele ligvlakken</b> (Zie het productlabel aan het hoofdeinde van het ligvlak).</p> 
 <p><b>Accelerate</b> Progressa</p> <p>Uitstapfunctie</p>	<p>P7540A<b>001</b>0000</p> <p>P7540A<b>002</b>0000</p> <p>P7540A<b>001</b>1000</p> <p>P7540A<b>002</b>1000</p>	 <p><b>Advance</b> Progressa</p> <p>Uitstapfunctie</p>	<p>P7540A<b>000</b>0000</p> <p>P7540A<b>000</b>1000</p>
 <p><b>Accelerate</b> Progressa StayInPlace</p> <p>Uitstappen met StayInPlace-functie</p>	<p>P7540A<b>011</b>0000</p> <p>P7540A<b>012</b>0000</p> <p>P7540A<b>011</b>1000</p> <p>P7540A<b>012</b>1000</p>	 <p><b>Advance</b> Progressa StayInPlace</p> <p>Uitstappen met StayInPlace- functie</p>	<p>P7540A<b>010</b>0000</p> <p>P7540A<b>010</b>1000</p>

## Andere ligvlakken



### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – Het Envision E700-ligvlak op het smalle **Hillrom Progressa** IC-ziekenhuisbed-frame voldoet niet volledig aan de norm IEC 60601-2-52:2009; het voldoet echter wel aan de FDA-richtlijn: Beoordelingsrichtlijnen voor de maatvoering van ziekenhuisbedsystemen ter voorkoming van beknelling (Hospital Bed System Dimensional and Assessment Guidance to Reduced Entrapment) [Gepubliceerd op 10 maart 2006]. Het gebruik van een ligvlak in combinatie met het product dat niet volledig voldoet aan de norm IEC 60601-2-52:2009 vergroot het risico op beklemming van de patiënt. In dergelijke gevallen dient de patiënt onder constant toezicht te staan.




### WAARSCHUWING:

**Waarschuwing** – De volgende ligvlakken kunnen worden gebruikt in combinatie met het **Hillrom Progressa** IC-ziekenhuisbed (**alleen** het smalle bedframe) met de optie Dining Chair. Gebruik de volgende ligvlakken niet met de optie StayInPlace. Gebruik de **FlexAfoot**-functie niet met de volgende ligvlakken (zie de *Onderhoudshandleiding van het Hillrom Progressa en Progressa+ IC-ziekenhuisbed* (171748) voor instructies om het luchtligvlak uit te schakelen (indien van toepassing) en Uit de stoel stappen):

- P500 MRS
- NP100-ligvlak – platte bodem 91 cm x 213 cm (36 x 84 inch)
- **AccuMax**-ligvlak - platte bodem 91 cm x 213 cm (36 inch x 84 inch)
- **Accella** Therapy **MCM**-ligvlak P006788A – platte bodem 91 cm x 213 cm (36 inch x 84 inch)

## PROBLEMEN MET DE MATRASAANSLUITING OPlossen

Bericht	Probleem	Oplossing
	<p>Niet-compatibel matras: niet alle <b>Progressa+</b>-luchtmatrassen werken op sommige <b>Progressa</b>-bedframes. Bijvoorbeeld:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Een breed (Xtend) <b>Progressa+</b>-matras werkt niet op een smal <b>Progressa</b>-bedframe.</li> <li>• Een StayInPlace-matras werkt niet op een niet-StayInPlace-bedframe.</li> </ul>	<p>Plaats een matras dat compatibel is met het bed. Zie 'P7500A-bed met een P7540A Progressa+-ligvlak' op pagina 148.</p> <p><b>OPMERKING:</b> Als het juiste matras is geïnstalleerd en deze fout wordt weergegeven, neemt u contact op met de onderhoudsafdeling van de instelling voor ondersteuning.</p>
	<p>ACB/UCB niet geconfigureerd: de luchtregelprintplaat (ACB) of het bovenste controlepaneel (UCB) is niet goed geconfigureerd.</p>	<p>Neem contact op met een onderhoudstechnicus.</p>

Bericht	Probleem	Oplossing
	<p>Probleem met het matras: sommige <b>Progressa+</b>-luchtmatrassen werken op meerdere typen <b>Progressa</b>-bedframes. Het is echter mogelijk dat niet alle matrasfuncties beschikbaar zijn.</p> <p>Bijvoorbeeld:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Een <b>Progressa+</b> Accelerate-matras kan worden aangesloten op een <b>Progressa</b> Therapy-bedframe, maar het GCI-scherm zal de longfuncties (rotatie en P&amp;V) niet in het menu weergeven.</li> </ul>	<p>Doe wat van toepassing is:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vervang het matras door het juiste matras. Zie 'P7500A-bed met een P7540A Progressa+-ligvlak' op pagina 148.</li> <li>Als u het huidige matras wilt gebruiken, selecteert u <b>No</b> (Nee) bij Remind me (Help mij herinneren). Dit voorkomt dat het bericht wordt weergegeven elke keer wanneer het bed met het huidige matras wordt aangesloten. Druk vervolgens op <b>Accept</b> (Accepteren).</li> </ul>
	<p>Probleem met matrasaansluiting: het bedframe detecteert het matras niet.</p> <p>Als er een geïntegreerde luchtmatras is geïnstalleerd, is het mogelijk dat de matrasslang onder het matras niet op het bed is aangesloten.</p>	<p>Doe wat van toepassing is:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Als er een geïntegreerd luchtmatras is geïnstalleerd, moet u ervoor zorgen dat de slang aan de onderkant van het matras volledig is aangesloten op het bedframe. Nadat de verbinding tot stand is gebracht, drukt u op <b>Retry</b> (Opnieuw) op het scherm en volgt u de aanwijzingen op het scherm.</li> <li>Als er een schuimmatras of een niet-geïntegreerd matras is geïnstalleerd, drukt u op <b>Other Mattress</b> (Ander matras) op het scherm. Druk op <b>Accept</b> (Accepteren) op het volgende scherm als u een goedgekeurd matras gebruikt.</li> <li>Als het matras is verwijderd of losgekoppeld, drukt u op <b>No Mattress</b> (Geen matras) op het scherm om de foutmelding te wissen.</li> </ul>

**OPMERKINGEN:**

---



***Baxter***